



AUTOMATION

VÆRKTØJER

1/7-2010 © Kopiering kun tilladt efter skriftlig
tilladelse fra PCISCHEMATIC

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORORD	5
ONLINE MANUALEN	7
ÅBN DEN ELEKTRONISKE MANUAL	9
INDHOLDSFORTEGNELSE	10
KNAPPERNE I ØVERSTE HØJRE HJØRNE.	10
ZOOM OG TILPAS TIL SKÆRM	10
DIREKTE ADGANG TIL STIKORDSREGISTRET.	11
TILBAGE TIL AUTOMATION	11
UDSKRIVNING FRA ONLINE MANUALEN.	11
KONVERTERING AF AUTOCAD FILER	13
HVAD ER EN MAP FIL?	15
ARBEJDSPROCESSEN VED KONVERTERING AF DWG/DXF FILER	16
FORETAG ÆNDRINGER I EN MAP FIL	17
HVILKE FUNKTIONER OVERFØRES FOR DWG/DXF FILER?	18
IMPORT AF DWG/DXF FILER	19
ANGIVELSE AF IMPORT ELLER EKSPORT	20
INTELLIGENT INDLÆSNING AF DWG/DXF FILER.	21
KNAPPERNE I DIALOGBOKSEN DWG/DXF MAP INDSTILLINGER.	21
LAV MERE PLADS TIL VENSTRE SIDE AF FANEBLADET	22
FANEBLADET APPLIKATION	23
FANEBLADET FARVER	26
FANEBLADET STREGTYPES	28
FANEBLADET LAG MAP	30
FANEBLADET TEKSTER	32
FANEBLADET BLOKKE	33
FANEBLADET ATTRIBUTTER	35
FANEBLADET LAG(DEF)	37
FANEBLADET AVANCERET	39
IMPORT AF DWG/DXF FIL I EKSISTERENDE PROJEKT	41
IMPORTÉR DWG/DXF FIL SOM SYMBOL	42
EKSPORT AF DWG/DXF FILER FRA AUTOMATION	44
SYMBOL DOKUMENTATION	47
OM SYMBOL DOKUMENTATION	49
INDSTILLINGER I SYMBOL DOKUMENTATION	50
SYMBOLER	51
TEKSTER	52
SIDER	55
JUSTERINGER	58

GRAFISKE KLEMPANER	61
OM GRAFISKE KLEMPANER.	63
OPRET DEN GRAFISKE KLEMPAN.	63
KLEMPANENS STRUKTUR.	65
INDSTILLINGER I BYG GRAFISK KLEMPAN	66
TILSLUTNINGER	67
SIDER	69
SYMBOLER.	71
LEDERE	76
JUSTERINGER.	77
JUSTERINGER FOR KLEMPANER STRUKTURERET UD FRA ANVENDTE KABLER	79
OPDATERING AF EKSISTERENDE GRAFISKE KLEMPANER	80
 GRAFISKE KABELPLANER.....	 85
OM GRAFISKE KABELPLANER	87
OPRET DEN GRAFISKE KABELPLAN.	87
INDSTILLINGER I BYG GRAFISK KABELPLAN	88
TILSLUTNINGER	89
SIDER	90
SYMBOLER.	91
JUSTERINGER.	93
OPDATERING AF EKSISTERENDE GRAFISKE KABELPLANER	94
 PC SCHEMATIC TEKST OVERSÆTTER	 95
OVERSÆT ET PROJEKT	97
DIALOGBOKSEN OVERSÆTTELSE.	100
REDIGERING AF ORDBØGER	105
OPSÆTNING FOR OVERSÆTTELSEN	107
REDIGERINGSVÆRKTØJ FOR UDVEKSLINGSFILER	111
GENKENDELSE OG OVERSÆTTELSE AF TEKSTER	112
PLACERING AF TEKSTER I PROJEKTER DER SKAL OVERSÆTTES.	114
KONVERTERING AF ORDBØGER FRA DEN TIDLIGERE VERSION	115
 ANDRE PUNKTER UNDER VÆRKTØJER.....	 117
OMNUMMERÉR SYMBOLER	117
DATABASE.....	117
OPRET VARIABEL LISTE I (DEL) TEGNING	117
PROJEKT GENERATOR	117
MOUSE CHASING SYSTEM	117
 STIKORDSREGISTER	 119

Forord

Denne manual indeholder beskrivelser af de forskellige værktøjer der følger med **Automation**.

Manualen er også tilgængelig i en online udgave, som er beskrevet i "Online manualen" på side 7.

For øjeblikket omfatter disse værktøjer:

- 1) Konvertering af AutoCAD filer til **Automation** projekter
- 2) Automatisk dokumentation af symboler i projekter og biblioteker
- 3) Automatisk oprettelse af grafiske klemplaner
- 4) Automatisk oprettelse af grafiske kabelplaner
- 5) Automatisk oversættelse af tekster i projekter

Ideer til yderligere værktøjer er velkomne.



ONLINE MANUALEN

Manualen til PC|SCHEMATIC Værktøjer findes både som trykt manual og som online manual. Denne del beskriver brugen af online manualen.

OM DEN ELEKTRONISKE MANUAL

I den elektroniske manual har du mulighed for at læse manualen direkte på skærmen mens du arbejder. Indholdet er det samme som i den udgave af manualen, der beregnet til udskrivning. Forskellen er blot, at siderne delt op så de passer til læsning på skærmen.

DETTE KAPITEL BESKRIVER	
— ÅBN DEN ELEKTRONISKE MANUAL.....	(S. 9)
— INDHOLDSFORTEGNELSEN	(S. 10)
— KNAPPERNE I DEN ELEKTRONISKE MANUAL	(S. 10)
— ZOOM OG TILPASNING TIL SKÆRM	(S. 10)
— DIREKTE ADGANG TIL STIKORDSREGISTRET	(S. 11)
— VEND TILBAGE TIL Automation	(S. 11)
— UDSKRIFT FRA DEN ELEKTRONISKE MANUAL	(S. 11)

ÅBN DEN ELEKTRONISKE MANUAL

Åbn manualen ved at vælge den under menuen **Hjælp**:

Klik på det afsnit du vil se

Zoom

Tilpas manualen til din skærm

Om den elektroniske manual

Retur

Frem og tilbage

Til opslag i Index

Side nr.

Klik på + for at se under-kapitlerne

Klik her for at se under-kapitlerne

Fra **Hjælp** menuen i **Automation** kan du også åbne andre online manualer.

INDHOLDSFORTEGNELSE

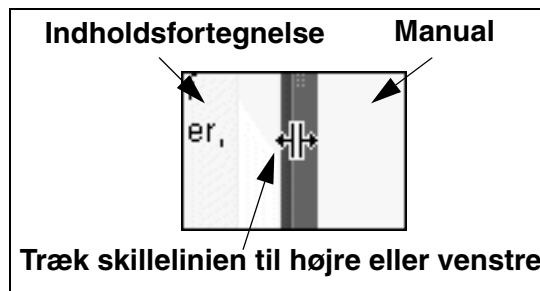
I manualens venstre side kan du klikke dig frem til det ønskede afsnit.

Står der et + ud for et afsnit, betyder dette at det indeholder underafsnit. Klikker du på + tegnet, vises disse underafsnit.

Når du klikker på selve afsnittet, hopper du hen til afsnittet i online manualen.

Du kan selv regulere hvor meget indholdsfortegnelsen skal fylde på skærmen. Dette gør du ved at pege på skillelinien mellem indholdsfortegnelsen og manualen, og trække den til højre eller venstre mens du holder musetasten trykket ned.

Du kan slå visningen af indholdsfortegnelsen til og fra ved at trykke på [F5].



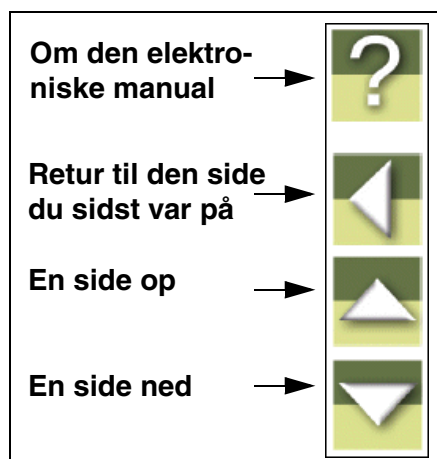
KNAPPERNE I ØVERSTE HØJRE HJØRNE

I online manualens øverste højre hjørne finder du disse fire knapper.

Klikker du på ? knappen, kommer du ind i dette afsnit om den elektroniske manual.

Klikker du på **Retur** knappen, hopper du tilbage til den side du sidst stod på i manualen.

Klikker du på op- og ned-pilene, bladrer du hhv. en side op- eller ned i manualen. Du kan også benytte tastaturets [PageUp] og [PageDown] taster.



ZOOM OG TILPAS TIL SKÆRM



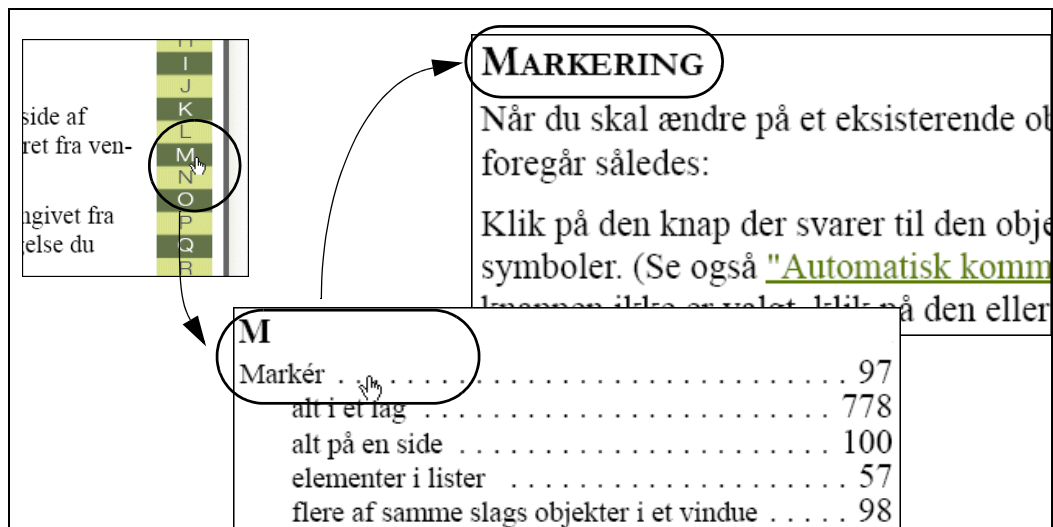
Umiddelbart åbnes online manualen i en størrelse, der passer til din skærm. Har du brug for at zoome ind på en detalje i manualen, klikker du på **Zoom** knappen øverst til venstre på skærmen.



Får du derefter brug for at tilpasse manualens størrelse til din skærms størrelse, klikker du på **Tilpas til skærm** knappen øverst på skærmen, eller trykker [Ctrl+0].

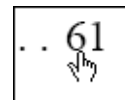
DIREKTE ADGANG TIL STIKORDSREGISTRET

I Online manualens højre side har du altid direkte adgang til stikordsregistret.



Vil du f.eks. vide noget om **markering**, klikker du på **M** i højre side af manualen, hvorved du slår op under M i stikordsregistret. Her klikker du på den punkterede linie ud for **Markér**, hvorved du hopper hen til afsnittet om markering.

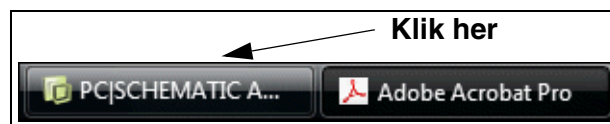
Det er imidlertid vigtigt at markøren på skærmen ser ud som en hånd med en pegefinger idet du klikker på den stiplede linie — eller sidetal-let. I modsat fald vil du nemlig zoome ind på teksten, hvorved du ikke længere ser en hel side på skærmen mere.



Klik på **Tilpas til skærm** knappen, eller tryk [Ctrl+0], hvis du kommer til at zoome ind.

TILBAGE TIL Automation

For at komme tilbage til **Automation**, skal du klikke på knappen for programmet på nederste linie på skærmen, eller holde <Alt> nede mens du trykker på <Tab> knappen.



At du skal skifte frem og tilbage på denne måde, skyldes at online manualen startes op i det selvstændige program **Acrobat reader**.

UDSKRIVNING FRA ONLINE MANUALEN



Det anbefales umiddelbart at slå op i den medfølgende trykte manual, hvis du vil læse manualen på papir. Vil du imidlertid skrive ud fra online manualen, klikker du blot på **Acrobat** programmets **Udskriv** knap, og angiver hvad du vil skrive ud.

Når du skriver ud fra online manualen, vil du imidlertid også få online manualens hjælpeknapper med på udskriften. — Bemærk at der på **Automation** CD'en findes i en elektronisk udgave af denne manual, beregnet til udskrivning.



KONVERTERING AF AUTOCAD FILER

I PCISCHEMATIC Automation kan du automatisk konvertere AutoCAD filer — med tilhørende intelligens — til PCISCHEMATIC Automation projekt filer.

Dette kapitel beskriver hvordan.

KONVERTERING AF AUTOCAD FILER

I **Automation** er det muligt at indlæse AutoCAD filer (DWG/DXF filer), og omdanne disse til **Automation** projekter.

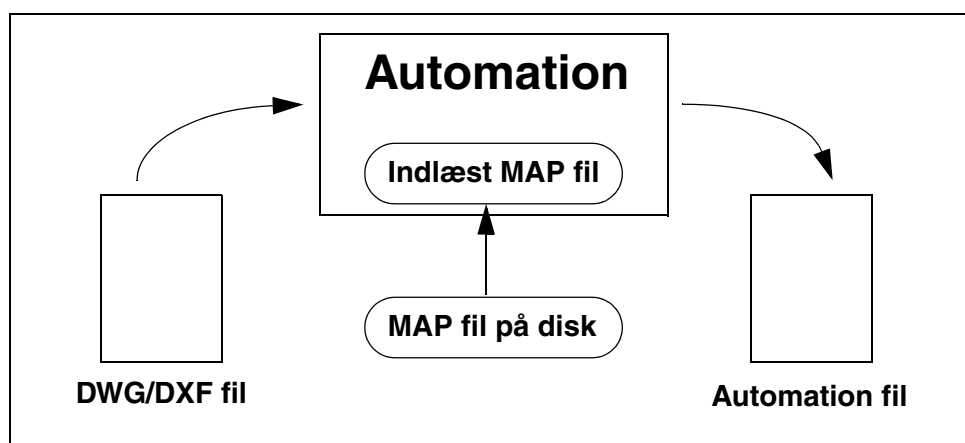
Samtidig er det muligt intelligent at knytte oplysninger fra de oprindelige AutoCAD objekter til det oprettede **Automation** projekt. Eksport fra **Automation** til DWG/DXF formatet er også muligt.

Opsætningen af parametrene for import og eksport foregår via værktøjet **DWG/DXF map indstillinger**, som beskrives i dette kapitel.

DETTE KAPITEL BESKRIVER	
— HVAD ER EN MAP FIL?	(s. 15)
— ARBEJDSPROCESSEN VED KONVERTERING AF DWG/DXF FILER	(s. 16)
— ÅBN EN MAPFIL OG FORETAG ÆNDRINGER I DEN	(s. 17)
— HVILKE FUNKTIONER OVERFØRES?	(s. 18)
— IMPORT AF DWG/DXF FILER	(s. 19)
— DWG/DXF MAP INDSTILLINGER	(s. 20)
— IMPORT AF DWG/DXF FIL I EKSISTERENDE PROJEKT	(s. 41)
— IMPORT AF DWG/DXF FIL I SYMBOL	(s. 42)
— EKSPORT AF DWG/DXF FILER	(s. 44)

HVAD ER EN MAP FIL?

Når du skal indlæse filer fra AutoCAD fil format i **Automation**, eller eksportere filer fra **Automation** til AutoCAD fil format, foregår dette via en såkaldt **map** fil.



I denne **map** fil fastsættes hvordan objekter i AutoCAD fil format oversættes til objekter i **Automation** fil format — eller omvendt.

Hvis du har indgående kendskab til **Automation**, samt til det program du vil konvertere til/fra, har du mulighed for at ændre på opsætningen af hvordan konverteringen foregår fra den ene program til det andet.

Jo mere præcist du kan opsætte denne mapfil, desto bedre resultat får du ved oversættelsen fra det ene filformat til det andet.

ARBEJDSPROCESSEN VED KONVERTERING AF DWG/DXF FILER

Når du konverterer DWG/DXF filer foregår en del af arbejdet i **Automation**, og en anden del af arbejdet foregår i værktøjet **DWG/DXF map indstillinger**:

*Indlæsningen af DWG/DXF filen foregår fra **Automation***

Når du skal importere en DWG/DXF fil i **Automation**, foregår dette fra **Åbn** dialogboksen i **Automation** — via en valgt map fil.

Ændringer i mapfilen foregår i Map indstillinger

Når du vil foretage ændringer i den anvendte mapfil, går du ind i værktøjet **DWG/DXF map indstillinger**, hvorfra ændringer i mapfiler foretages.



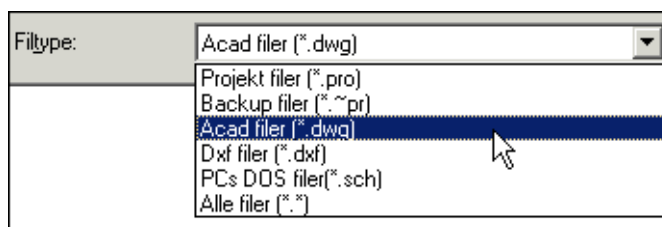
HER BESKRIVES HVORDAN DU IMPORTERER EN DWG/DXF FIL IND I ET NYT **Automation** PROJEKT.

— SE OGSÅ "IMPORT AF DWG/DXF FIL I EKSISTERENDE PROJEKT" PÅ SIDE 41 OG "IMPORTÉR DWG/DXF FIL SOM SYMBOL" PÅ SIDE 42.

Gentagen tilpasning af mapfilen for bedre indlæsning

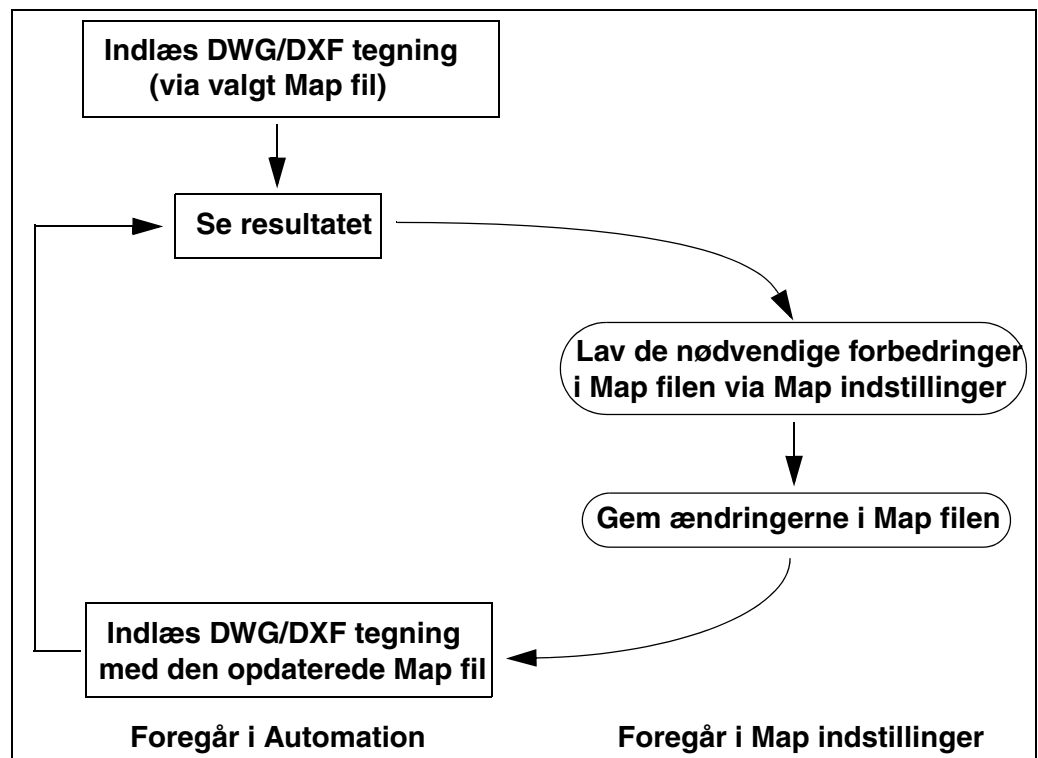
Når du importerer DWG/DXF filer er dette en gradvis proces, der foregår således:

- 1) Du importerer DWG/DXF filen i **Automation** ved at vælge **File => Åbn**
- 2) I dialogboksen **Åbn**: Vælg filtypen ***.dwg** eller filtypen ***.dxf** nederst i dialogboksen, klik på filen og klik på **Åbn**



- 3) Du kommer nu ind i en ny **Åbn** dialogboks: Klik på den mapfil du vil anvende, og klik **Åbn**
- 4) Filen oprettes som **Automation** projekt: Analysér nu den oprettede fil i **Automation**, og se hvilke blokke (symboler) og tekster der kunne indlæses mere intelligent
- 5) Så åbner du **DWG/DXF map indstillinger** — se "Foretag ændringer i en map fil" på side 17 —, tilpasser mapfilen i forhold til det du har fundet ud af, og gemmer mapfilen

- 6) Herefter starter du forfra fra punkt 1, og bliver ved på denne måde indtil du har sikret dig at du får overført/indsat så meget intelligens i **Automation** projektet, som du ønsker — se figuren nedenfor



FORETAG ÆNDRINGER I EN MAP FIL

Når du skal åbne værktøjet **DWG/DXF map indstillinger** for at foretage ændringer i en map fil med udgangspunkt i en eksisterende DWG/DXF fil, gør du således:

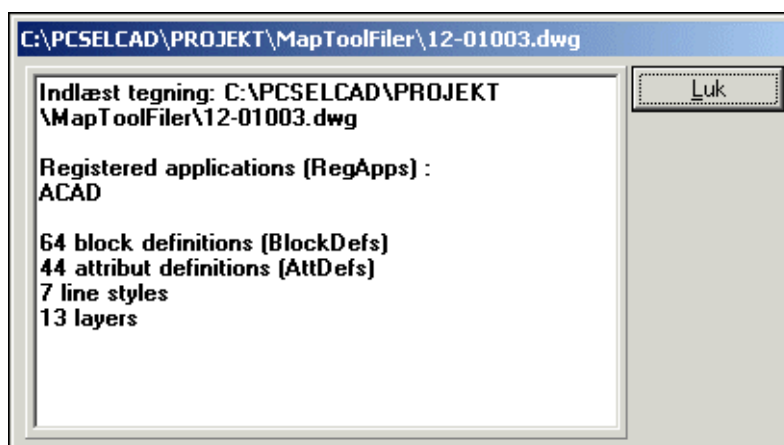
- 1) Vælg **Værktøjer => DWG/DXF Map indstillinger** — for at åbne en mapfil, og tilpasse den til den fil du vil indlæse
- 2) Du kommer nu ind i dialogboksen **DWG/DXF map indstillinger**: Klik på **Åbn** — for at åbne en map fil
- 3) I dialogboksen **Åbn**: Vælg en mapfil og klik på **Åbn**

Du kan nu foretage ændringer i mapfilen via dialogboksens forskellige faneblade — som beskrevet i "DWG/DXF map indstillinger" på side 20.

Ønsker du at hente oplysninger fra en eksisterende AutoCAD fil, for bedre at kunne tilpasse mapfilen, gør du nu således (Hop til punkt 9 hvis dette ikke er tilfældet):

- 4) I dialogboksen **DWG/DXF map indstillinger**: Klik på **Indlæs tegning**
- 5) Du kommer ind i dialogboksen **Åbn fil**: Vælg den DWG/DXF du vil til at indlæse, og klik på **Åbn**

6) Du får nu en status over indholdet af den valgte DWG/DXF fil:



7) Klik på **Luk**. Hvis du vil se disse oplysninger igen klikker du på **Status** knappen nederst i dialogboksen **DWG/DXF map indstillinger**.

8) I dialogboksen **DWG/DXF map indstillinger**: Du kan nu tilpasse indstillingerne i den åbnede map fil i forhold til indholdet af den fil du vil konvertere. Dette kan du gøre ud fra de overførte oplysninger fra den valgte DWG/DXF fil, som du finder i venstre side på dialogboksens forskellige faneblade



Har ikke en oversættelse

Har en oversættelse

De elementer der står med gråt i venstre side findes der en oversættelse for i mapfilen, mens de elementer der står med sort ikke har en oversættelse i mapfilen. — Læs mere om mulighederne på de enkelte faneblade i "DWG/DXF map indstillinger" på side 20.

9) Klik på **Gem** når du har foretaget de ønskede ændringer i mapfilen. Du behøver ikke at lukke dialogboksen, da du nok skal ind og foretage ændringer i mapfilen mere end en gang.

10) Gå nu tilbage til **Automation**, og indlæs DWG/DXF filen igen.

HVILKE FUNKTIONER OVERFØRES FOR DWG/DXF FILER?

Under konverteringen vil fælles funktioner fra det program, du henter ind fra og **Automation** vil blive overført.

Endvidere kan en række andre funktioner/oplysninger overføres intelligently, som beskrevet i "DWG/DXF map indstillinger" på side 20.

Ved import af objekter, som **Automation** ikke kan håndtere, anbefales det at tegningen "eksploderes" før den importeres. **Automation** kan ikke håndtere koordinater — f.eks. streglængder — på mere end to kilometer.

Indlæsning af grundplaner

Vil du indlæse grundplaner, anbefales det i stedet at indsætte disse som OLE objekter i **Automation** projektet. Hvis det indsatte OLE objekt *linkes* til AutoCAD filen, har du endvidere den fordel at den automatisk opdateres i **Automation** projektet, når den opdateres fra AutoCAD. — Læs mere om dette i "Indsæt filer fra andre programmer (OLE)" i **Automation** manualen.

Har du problemer med indlæsning af DWG eller DXF filer, så kontakt vores Hotline.

IMPORT AF DWG/DXF FILER

Der findes tre forskellige måder at importere DWG/DXF filer ind i **Automation** på:

- a) Du kan starte et nyt projekt ved at importere en DWG/DXF fil — se "Arbejdsprocessen ved konvertering af DWG/DXF filer" på side 16
- b) Du kan importere en DWG/DXF fil ind i et igangværende projekt ved at importere den via **Side menuen** — se "Import af DWG/DXF fil i eksisterende projekt" på side 41
- c) Du kan importere en DWG/DXF fil som et symbol, hvorefter du kan arbejde med symbolet som et almindeligt symbol i dine projekter — se "Importér DWG/DXF fil som symbol" på side 42

**TILPAS DWG/DXF FILEN FØR IMPORTEN**

DET ER EN GOD IDÉ AT TILPASSE DWG/DXF FILEN FØR DU IMPORTERER DEN, SÅ DEN KUN INDEHOLDER LIGE NETOP DET DU HAR BRUG FOR.

DWG/DXF MAP INDSTILLINGER

I dialogboksen **DWG/DXF map indstillinger** kan du tilpasse mapfiler, så du får den bedst mulige mapning af de indlæste filer.

Dette afsnit beskriver de konkrete indstillinger du kan foretage på de forskellige faneblade i dialogboksen.

DETTE KAPITEL BESKRIVER	
—	ANGIVELSE AF IMPORT ELLER EKSPORT(s. 20)
—	INTELLIGENT INDLÆSNING AF DWG/DXF FILER(s. 21)
—	KNAPPERNE I DIALOGBOKSEN DWG/DXF MAP INDSTILLINGER(s. 21)
—	LAV MERE PLADS PÅ VENSTRE SIDE AF FANEBLADET(s. 22)
—	FANEBLADET APPLIKATION.....(s. 23)
—	FANEBLADET FARVER(s. 26)
—	FANEBLADET STREGTYPER(s. 28)
—	FANEBLADET LAG MAP(s. 30)
—	FANEBLADET TEKSTER.....(s. 32)
—	FANEBLADET BLOKKE(s. 33)
—	FANEBLADET ATTRIBUTTER.....(s. 35)
—	FANEBLADET LAG(DEF)(s. 37)
—	FANEBLADET AVANCERET(s. 37)

— Se "Arbejdsprocessen ved konvertering af DWG/DXF filer" på side 16 og "Foretag ændringer i en map fil" på side 17 for overordnede oplysninger om konvertering og arbejdet med mapfiler.

ANGIVELSE AF IMPORT ELLER EKSPORT

I øverste venstre hjørne af dialogboksen **DWG/DXF map indstillinger**, angiver du hvorvidt du vil ændre på opsætningerne for *Import* af filer til **Automation**, eller for *Eksport* fra programmet til DWG/DXF formatet.



Selvstændige Import og Eksport indstillinger er nødvendige

At du er nødt til at angive om du vil ændre *import* eller *eksport* opsætningerne, skyldes at du ikke altid kan benytte de samme indstillinger begge veje.

F.eks. kan du vælge at begge de to DWG/DXF LineStyles/stregtyper **DOT** og **HIDDEN** konverteres til **Automation** stregtype **2**. Når der skal konverteres den anden vej, ved programmet derfor ikke om stregtype **2** fra **Automation** skal oversættes til **DOT** eller **HIDDEN**.

Derfor er der brug for selvstændige eksport og import opsætninger.



IMPORT AF DWG/DXF FILER

DENNE GENNEMGANG KONCENTRERER SIG HOVEDSAGELIG OM IMPORT AF DWG/DXF FILER.

— Læs mere om eksport fra **Automation** til DWG/DXF formatet i "Eksport af DWG/DXF filer fra Automation" på side 44.

INTELLIGENT INDLÆSNING AF DWG/DXF FILER

I dialogboksen **DWG/DXF map indstillinger** er der to typer af fanebladene:

- 1) Faneblade der benyttes til traditionel oversættelse/mapning: Oversættelse af f.eks. én farve i DWG/DXF filen til én farve i **Automation** projektet. Eller én stregtype til en anden, eller én tekst til en anden, eller overførsel fra ét lag til et andet.
- 2) Faneblade til overførsel/oprettelse af intelligens: Her kan du f.eks. angive hvilke blokke der skal overføres til hvilke symboltyper i **Automation** projektet. Eller f.eks. hvilke tekst attributter i DWG/DXF filen der skal overføres til hvilke symboltekster eller datafelter i **Automation** projektet.



Læs mere om disse muligheder i afsnittene om de pågældende faneblade.

KNAPPERNE I DIALOGBOKSEN DWG/DXF MAP INDSTILLINGER

Der er følgende knapper i dialogboksen:

Knappen Luk

Dialogboksen lukkes. De foretagne ændringer i mapfilen gemmes ikke.

Knappen Ny

Klik her for at oprette en ny mapfil fra bunden af.

Knappen Åbn

Klik her for at åbne en eksisterende mapfil.

Knapperne Gem og Gem som

Klik her for at gemme indstillingerne i mapfilen.

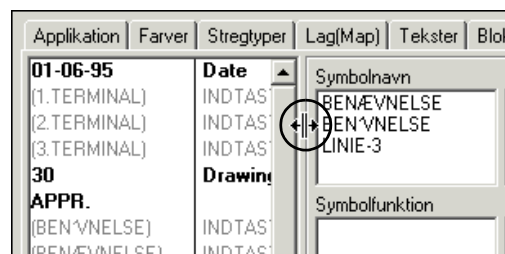


Knappen Indlæs tegning

Klik her for at indlæse data fra en eksisterende DWG/DXF fil — som beskrevet i "Foretag ændringer i en map fil" på side 17.

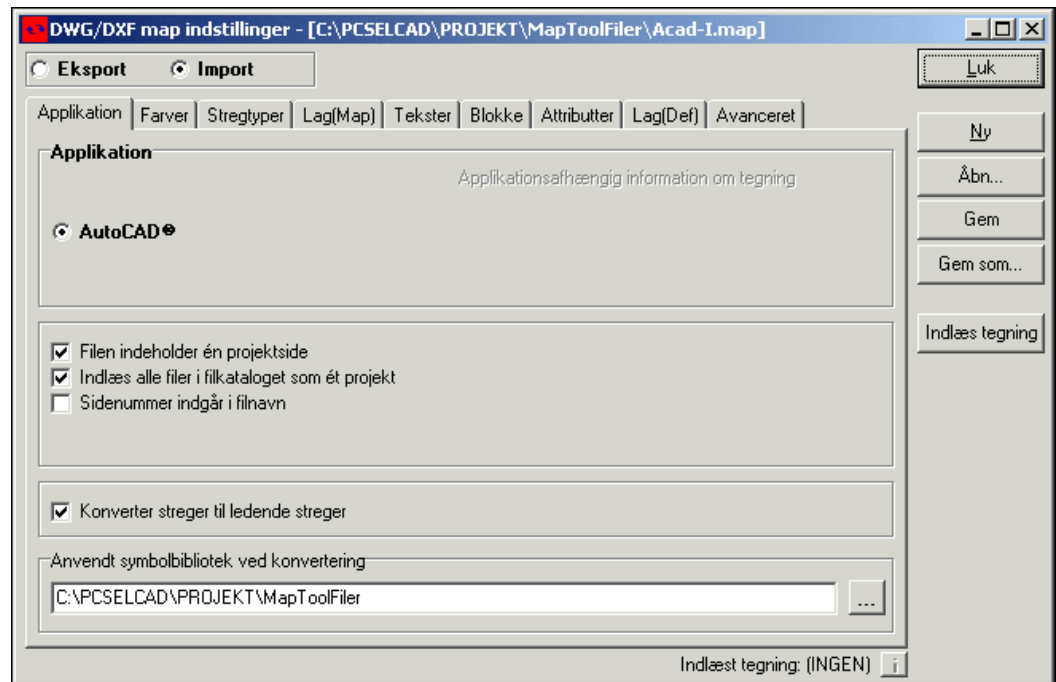
LAV MERE PLADS TIL VENSTRE SIDE AF FANEBLADET

Har du brug for mere plads til at se venstre side af dialogboksen, placerer du musemarkøren over den lodrette skillelinje mellem venstre og højre del af fanebladet. Herefter trækker du skillelinjen hen til den ønskede position.



FANEBLADET APPLIKATION

På fanebladet **Applikation** angiver du overordnede indstillinger for konverteringen.



DWG/DXF FILER FRA KONKURRERENDE EL-APPLIKATIONER

PÅ FANEBLADET **APPLIKATION** HAR DU MULIGHED FOR AT VÆLGE MELLEM FORSKELLIGE FORMER FOR AUTOCAD FILER. DETTE SKYLDES AT FORTOLKNINGEN AF AUTOCAD FILERNE KAN VÆRE FORSKELLIG ALT EFTER HVILKET PROGRAM DWG/DXF FILERNE ER OPRETTET FRA.

DET ER MULIGT AT KØBE TILFØJELSER TIL DETTE KONVERTERINGSPROGRAM, SOM GØR DET MULIGT AT KONVERTERE AUTOCAD FILER FRA KONKURRERENDE EL-APPLIKATIONER.

KONTAKT VENLIGST PC|SCHEMATIC A/S FOR YDERLIGERE OPLYSNINGER.

Filen indeholder én projektside

Sæt hak ud for **Filen indeholder én projektside**, hvis DWG/DXF filen kun indeholder en enkelt projektside.

Indlæs alle filer i filkataloget som ét projekt

AutoCAD kun kan håndtere én projektside pr. fil. **Automation** kan have samtlige projektsider i én eneste projektfil.

Hvis du gemmer samtlige AutoCAD filer, der er knyttet til ét projekt, i samme mappe, kan du — ved konverteringen til **Automation** formatet — automatisk få anbragt disse i samme projekt.

For at gøre dette skal du vælge **Indlæs alle filer i filkataloget som ét projekt**.

Sidenummer indgår i filnavn

Under konverteringen bliver filnavnet på DWG/DXF filen oprettet som sidenummer/ navn i **Automation** projektet. Hedder filen **ABC12** kommer siden således også til at hedde **ABC12**.

Hvis du vælger **Sidenummer indgår i filnavn**, vil programmet gå ind og tage de bageste cifre fra filnavnet, og kun anvende disse som sidenummer. Hedder filen **ABC12** kommer siden således til at hedde **12**.

Konverter streger til ledende streger

Hvis du vælger **Konverter streger til ledende streger**, bliver samtlige streger i DWG/DXF filen konverteret til at være ledende streger i det oprettede **Automation** projekt.

Anvendt symbolbibliotek ved konvertering

Under konverteringen er det muligt at angive at en blok i AutoCAD filen skal erstattes med et bestemt symbol i det oprettede **Automation** projekt.

Når programmet støder en på blok under konverteringen, undersøges det om blokken findes i symbolbiblioteket. Hvis den findes, anvendes symbolet fra biblioteket. Findes den ikke i biblioteket, oprettes et nyt symbol i projektet ud fra blokken.

For at dette kan virke, kræves at symbolet i det valgte symbol bibliotek har samme navn som blokken i AutoCAD filen.

Du skal også angive i hvilket bibliotek disse specielle **Automation** symboler findes.

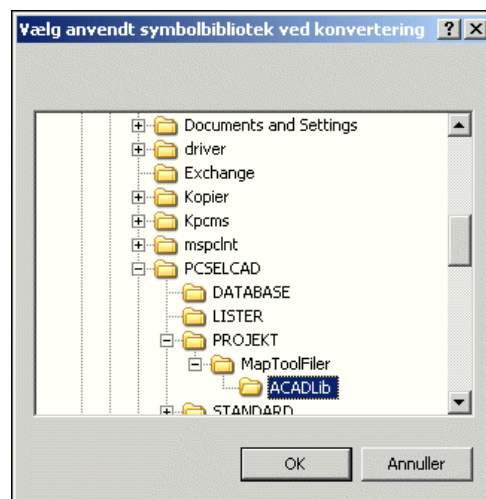
Hvornår er det nødvendigt?

Det kan f.eks. være nødvendigt hvis programmet ikke har kunnet indsætte tilslutningspunkter automatisk på et symbol, eller hvis du f.eks. vil angive at det nederste tilslutningspunkt på en klemme skal have **IO status** sat til **Output**.

Når du har oversat en DWG/DXF fil, kan der være nogle symboler, der ikke har fået placeret tilslutningspunkter — eller at de er placeret forkert. Det vil hurtigt kunne ses på grund af de parkerede streger ved symbolerne.

Angiv symbolbibliotekets placering

Symbol biblioteket udpeges ved at klikke på **Gennemse** knappen ud for **Anvendt symbolbibliotek ved konvertering**, udpege i hvilken mappe symbolbiblioteket er placeret, og klikke på **OK**.



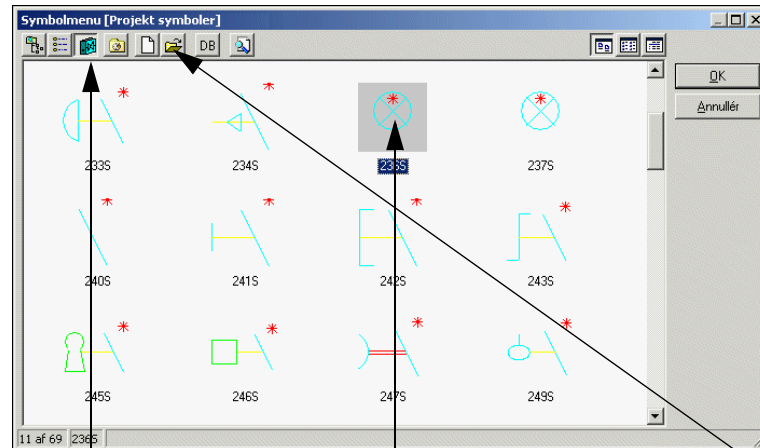
Opret et symbol i symbolbiblioteket

Når du har oversat en DWG/DXF fil, og har fundet ud af at du vil oprette et symbol til oversættelse af en bestemt blok fra filen, gør du således i **Automation**:



1) Klik på **Symboler** og **Symbolmenu** knappen

2) I **Symbolmenuen**: Klik på **Projekt symboler** knappen, klik på symbolet, og klik på **Åbn symbol** knappen

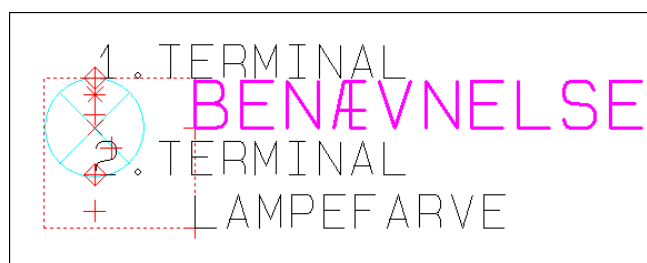


2a) Klik her

2b) Klik på symbolet

2c) Klik her

3) I **Symbol editoren**: Tilpas symbolet, gem det i symbol bibliotek mappen, og vælg **File => Luk**

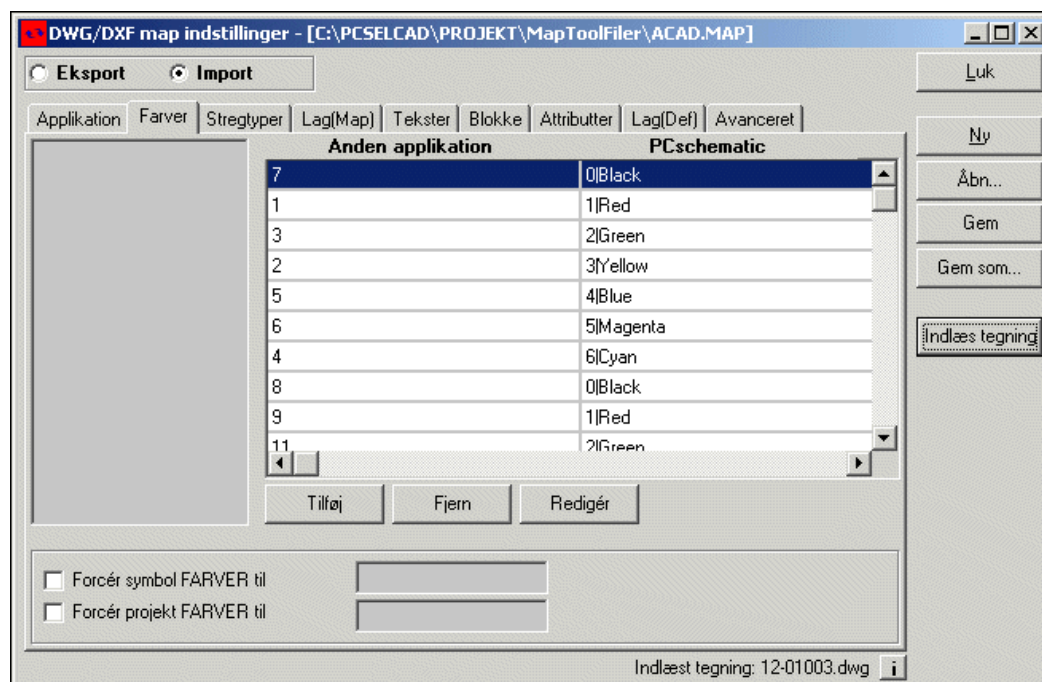


4) I **Symbolmenuen**: Klik **Annullér** — for ikke at få symbolet i trådkorset.

Gør dette for alle de symboler det er nødvendigt for i projektet.

FANEBLADET FARVER

På fanebladet **Farver** angiver du hvordan farverne i DWG/DXF filen skal oversættes til de forskellige farver i **Automation**.



Mapping parametre for farver i Automation

I **Automation** er der for hver objekt type nogle talkoder, som angiver f.eks. hvilken farve eller stregtype der er tale om.

På fanebladet ovenfor kan du angive at f.eks. AutoCAD farven **7** oversættes til farven **0** i **Automation**.

Tilføj, Fjern og Redigér

Klikker du på en linie i dialogboksen ovenfor, kan du klikke på **Redigér**, hvorved du får mulighed for at ændre på indstillingerne i den pågældende linie.

Klikker du på **Fjern** bliver den valgte linie slettet. Klikker du på **Tilføj**, oprettes en ny linie, hvor du kan indtaste nye oplysninger.



Navne på de forskellige farver i Automation

Du har følgende muligheder for farver i **Automation**:

TALKODE	FARVE	TALKODE	FARVE
0	SORT	1	RØD
2	GRØN	3	GUL

KODER FOR FARVER I **Automation**

TALKODE	FARVE	TALKODE	FARVE
4	BLÅ	5	MAGENTARØD
6	CYAN	7	HVID
8	LYS RØD	9	LYS GRØN
10	BRUN	11	LYS BLÅ
12	LYS MAGENTARØD	13	LYS CYAN
14	VISES IKKE VED UDSKRIFT		

KODER FOR FARVER I **Automation****Forcér symbol FARVER til**

Hvis du sætter hak ud for **Forcér symbol FARVER til** får du mulighed for at indtaste en farve, som samtlige symboler i det oprettede **Automation** projekt skal tegnes med — f.eks. farven sort.

Forcér projekt FARVER til

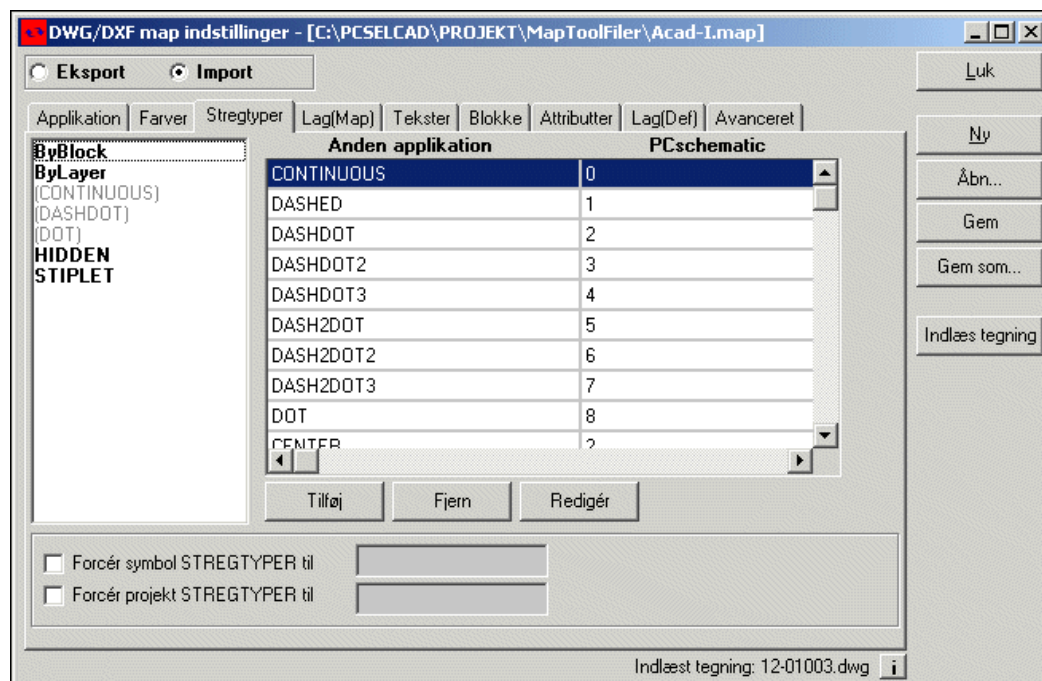
Hvis du sætter hak ud for **Forcér projekt FARVER til** kan du indtaste en farve, som samtlige streger, cirkler og tekster i det oprettede **Automation** projekt skal tegnes med.

**AUTOMATISK KONVERTERING AF OBJEKTTYPE TIL FASTE VÆRDIER**

NEDERST PÅ EN DEL AF FANEBLADENE KAN DU, FOR HVER ENKELT OBJEKT TYPE, VÆLGE OM DEFINITIONERNE I FILERNE OG/ELLER PROJEKT TEGNINGERNE ALTID SKAL KONVERTERES TIL EN FAST VÆRDI. DISSE INDSTILLINGER GÆLDER KUN VED **IMPORT** TIL **Automation**.

FANEBLADET STREGTYPER

På fanebladet **Stregtyper** angiver du hvordan stregtyperne i DWG/DXF filen skal oversættes til de forskellige stregtyper i **Automation**.



Ændring af oversættelser af stregtyper

Vil du ændre navnet på en stregtype, eller på hvad en stregtype oversættes til, klikker du på den relevante linje, og klikker **Rediger**. Du kommer herved til at redigere begge felter i linjen, idet du først får mulighed for at rette **Anden applikation** feltet, og derefter **PCschematic** feltet.

For hver objekt type i **Automation**, findes der en talkode der viser f.eks. hvilken farve eller stregtype, der er tale om. Hvad disse talkoder betyder, er beskrevet i "Stregtyper i Automation" på side 28.

Fjern og Tilføj

Vil du fjerne en linje, så klik på den linje du vil fjerne, og klik **Fjern**.

Klik **Tilføj** for at tilføje nye linjer.

Stregtyper i Automation

Der findes følgende stregtyper i **Automation**:

TALKODE	STREGTYPE	TALKODE	STREGTYPE
0	SOLID	1	DASH
2	DOT	3	DASHDOT
4	DASHDOTDOT	5	DASHDOTDOTDOT
6	DASHDASHDOT	7	DASHDASHDOTDOT

KODER FOR STREGTYPER I **Automation**

TALKODE	STREGTYPE	TALKODE	STREGTYPE
8	DASHDASHDOTDOTDOT	9	FINDOT
14	SOLIDBOX	15	EMPTYBOX
21	VERTICALBOX	22	HORIZONTALBOX

KODER FOR STREGTYPER I Automation**Forcér symbol STREGYTPER til**

Hvis du sætter hak ud for **Forcér symbol STREGTYPER til** får du mulighed for at indtaste en stregtype, som samtlige symboler i det oprettede **Automation** projekt skal tegnes med — f.eks. stregtypen Solid.

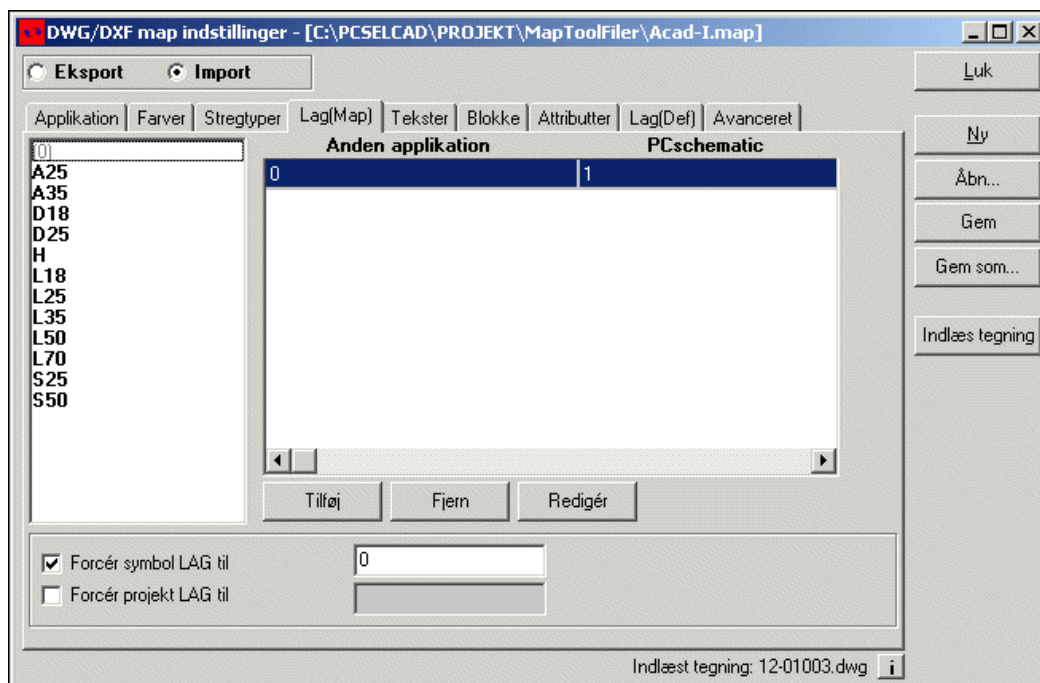
Forcér projekt STREGTYPER til

Hvis du sætter hak ud for **Forcér projekt STREGTYPER til** kan du indtaste en stregtype, som samtlige streger i det oprettede **Automation** projekt skal tegnes med.

FANEBLADET LAG|MAP

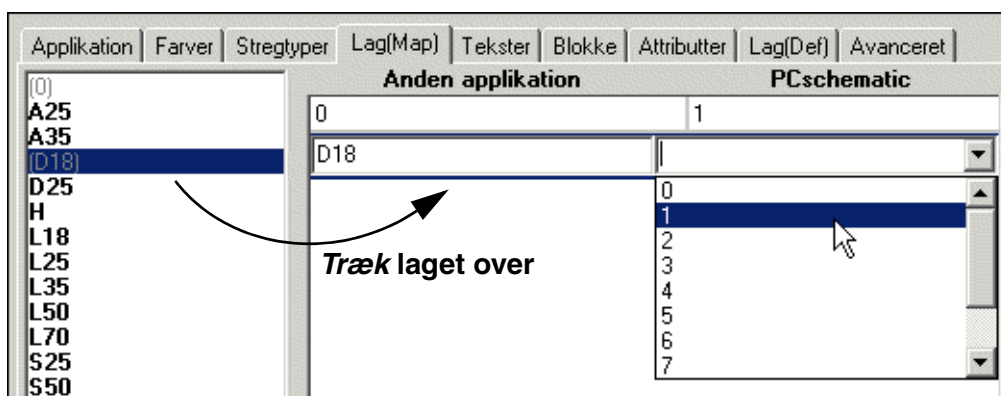
På fanebladet **Lag|Map** kan du angive at indholdet af bestemte lag i DWG/DXF filen skal placeres på bestemte lag i **Automation** projektet.

De forskellige lag angives ved deres lag nummer.



Tilføj nyt lag til mapfilen

For at føre et lag fra den indlæste tegning over i højre side af dialogboksen, skal du blot klikke på laget og *trække* det over i højre side. Herved oprettes en ny linie, og du får mulighed for at vælge et lag nummer.



Forcér symbol LAG til

Klik ud for **Forcér symbol LAG til**, og sæt værdien til 0.

Herved angiver du at alle symbol definitioner skal placeres i lag 0, hvilket skal være tilfældet i **Automation** projekter.

Forcér projekt LAG til

Hvis du vil have alle projekt tegninger placeret på et bestemt lag i **Automation** projektet, klikker du ud for **Forcér projekt LAG til**, og indtaster det pågældende lag.



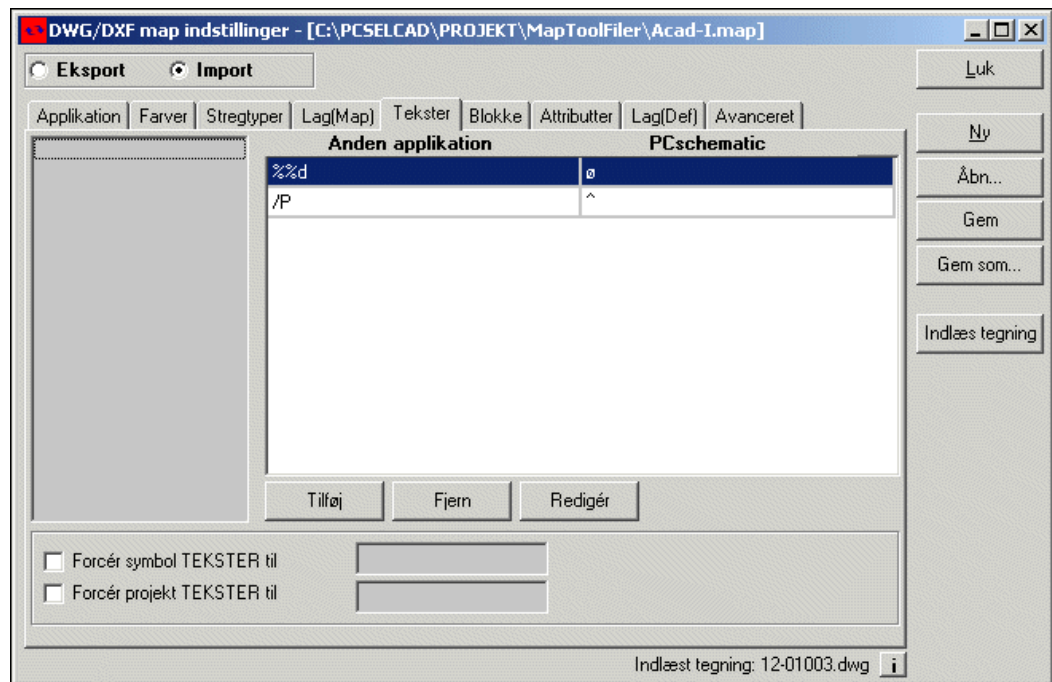
LAG 0 i Automation

BEMÆRK, AT LAG NUMMER **0** i **Automation** BENYTTES TIL DEFINITIONER. BLIVER TEGNINGER PLACERET I LAG **0** i **Automation**, KAN DU DERFOR IKKE KOMME TIL AT ARBEJDE MED DEM EFTERFØLGENDE.

HVIS DU HAR PLACERET TEGNINGER PÅ LAG **0** I DWG/DXF FILEN, SKAL DISSE DERFOR OVER I LAG **1** (ELLER I ET ANDET LAG) I **Automation** PROJEKTET. ELLERS KAN DU IKKE ARBEJDE VIDERE MED DEM.

FANEBLADET TEKSTER

På fanebladet **Tekster** angiver du om bestemte tekster i DWG/DXF filen skal konverteres til andre tekster i **Automation** projektet:



Hvis du f.eks. ved at **%%d** i DWG/DXF filen skal oversættes til **ø** i **Automation** projektet, angiver du dette på fanebladet **Tekster** — som vist ovenfor.

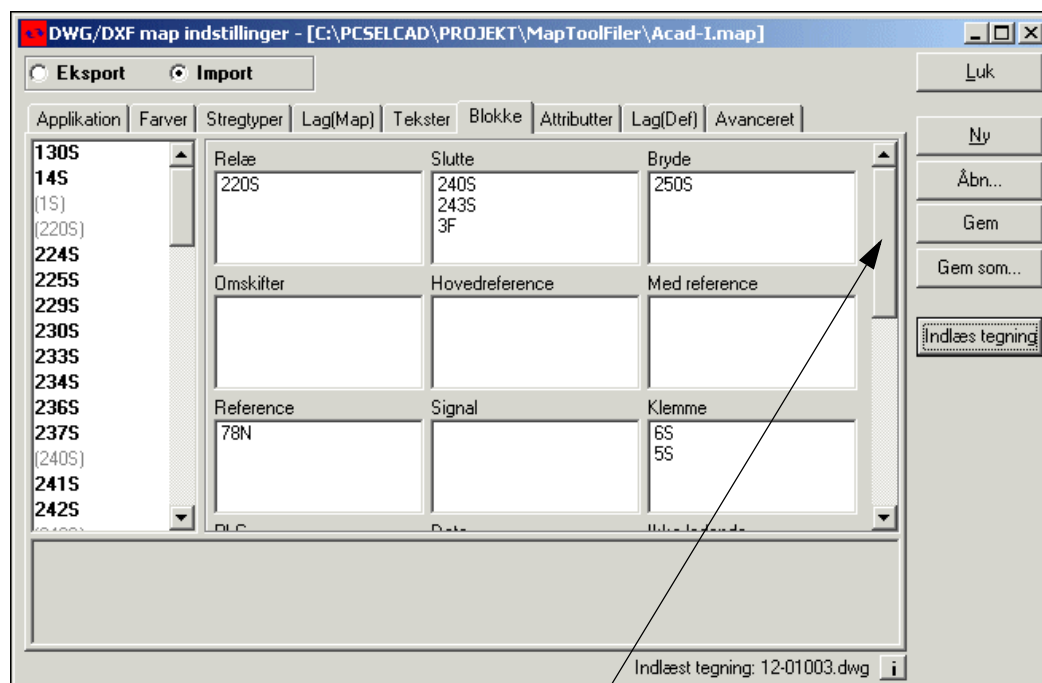
Tilføj, Fjern og Redigér

Du kan tilføje, fjerne og slette tekster som beskrevet i "Tilføj, Fjern og Redigér" på side 26.

FANEBLADET BLOKKE

Ved indlæsning af DWG/DXF filer bliver filens forskellige blokke konverteret til symboler i **Automation** projektet.

For at kunne gøre brug af de specielle muligheder, der knytter sig til de forskellige symbol typer i **Automation**, kan du yderligere angive hvilke symboltyper de forskellige symboler skal tildeles. Dette foregår på fanebladet **Blokke**:



Klik her og træk nedad for at se resten
— eller maksimér dialogboksen

Se blokkene i den indlæste tegning

Når du har indlæst en tegning — som beskrevet i "Foretag ændringer i en map fil" på side 17 — kan du i venstre side se hvilke blokke der findes i tegningen. Du kan herefter angive hvilke symbol typer disse forskellige blokke skal tildeles i **Automation** projektet ved konverteringen. Dette gøres ved at klikke på et blok navn i venstre side af fanebladet, og derefter *trække* det over i den ønskede kasse i højre side.

Hvis et bloknavn er nedtonet i venstre side af dialogboksen, angiver dette at navnet allerede står i en af kasserne i højre side.

For at komme ned til de nederste kasser i dialogboksen *trækker* du blot i elevatoren i højre side af fanebladet.

Konvertering af blokke i eksemplet ovenfor

I det viste eksempel ovenfor ses bl.a.:

- Blokken **220S** tildeles symboltypen **Relæ**, og får derfor automatisk et slutte/brydekors i **Automation** projektet
- Blokken **240S** tildeles symboltypen **Slutte**, og får derfor automatisk reference til sin spole i **Automation** projektet

- Blokken **6S** tildeles symboltypen **Klemme**, og vil derfor automatisk komme med i klemmlister og klemplaner i **Automation** projektet

Blokke som tegningshoveder - eller Eksploderes

Nederst på fanebladet kan du også angive at en blok skal opfattes som et tegningshoved, eller at en blok skal eksploderes. Når en blok eksploderes bliver den omdannet til hhv. streger, cirkler og tekst på siden.

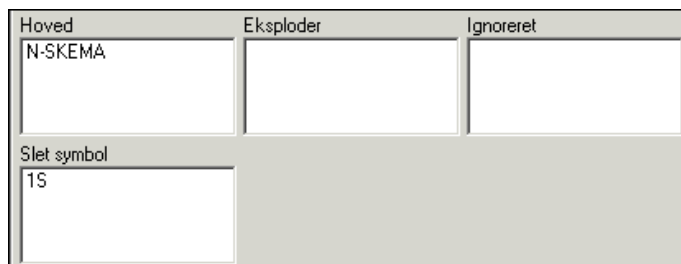
Symboler med status Ignoreret

Hvis du vælger **Ignoreret** slås det pågældende symbols status for **Mekanisk** og **Elektrisk** fra i **Automation** projektet. Dette kan ses i dialogboksen **Symbol varedata** på fanebladet **Generelt**. Det medfører at symbolet hverken kommer til at figurere på elektriske eller mekaniske lister i **Automation**.

Symboler der slettes ved indlæsningen

Hvis du vælger **Slet symbol**, slettes symbolet automatisk efter indlæsningen.

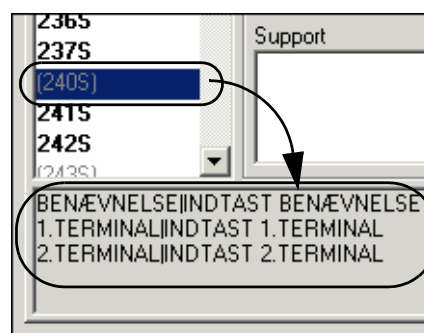
Dette kan f.eks. benyttes når DWG/DXF filen indeholder forbindelses"dots" på streger, der er oprettet som symboler. Da disse forbindelses"dots" automatisk oprettes i **Automation**, bør de slettes fra projekt filen. — Se endvidere "Antal stregsegmenter i forbindelsesdots" på side 39.



Definerede tekst attributter i de enkelte blokke

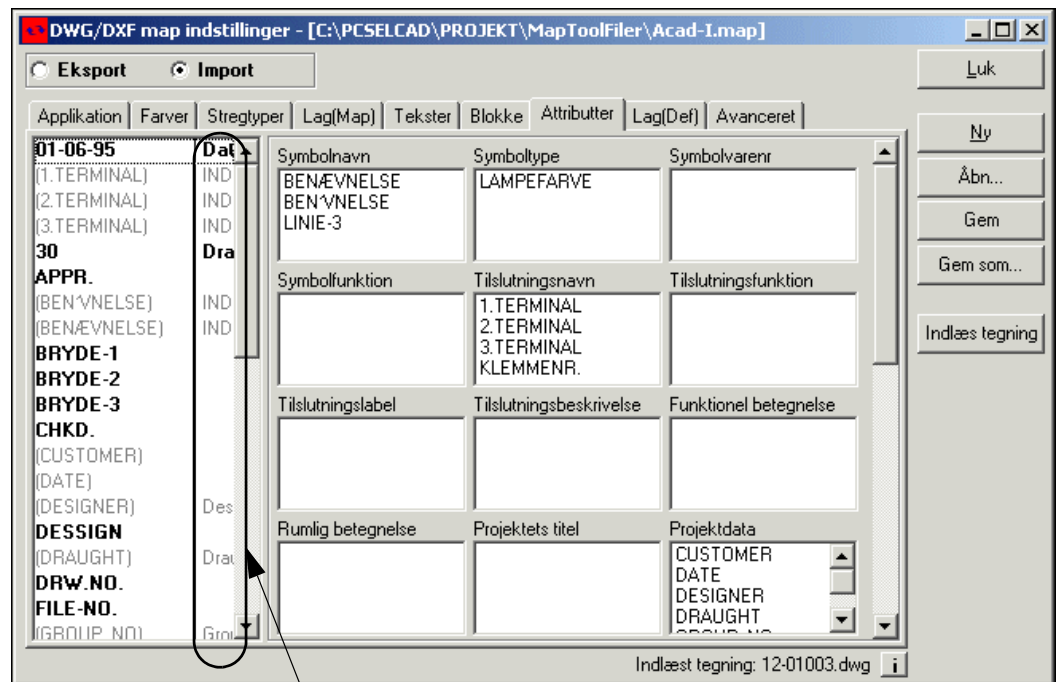
Når du i venstre side af fanebladet klikker på en blok, som har definerede tekst attributter, vises disse tekst attributter nederst i dialogboksen.

— Læs mere om tekst attributter i "Fanebladet Attributter" på side 35.



FANEBLADET ATTRIBUTTER

På fanebladet **Attributter** kan du angive hvilke datafelter i **Automation** som skal indeholde de forskellige tekst attributter i AutoCAD filen.



Spørgeteksten/prompt ved placering af blokken i AutoCAD

Dette foregår efter samme retningslinier som beskrevet i "Fanebladet Blokke" på side 33.

Når du trækker i elevatoren, kan du yderligere se de viste datafelter til højre:

Forskellige tekst attributter

De forskellige tekst attributter kan f.eks. være:

- Alle tekster for Symbol varedata
- Alle tekster for Tilslutnings data
- System datafelter
- Sidens skala forhold

Sidedata	Sidens titel	Sidenummer
		PAGE-NO.
Antal brugte sider	Sidste rettelser tid	Første brugte side
Sidste brugte side	Næste brugte side	Foregående brugte side
Brugernavn	Filnavn	Udskrift dato
Udskrift skala		

Konvertering af attributter i eksemplet ovenfor

I det viste eksempel ovenfor ses bl.a.:

- Tekst attributten **BENÆVNELSE** vil blive tolket som et symbols **Symbolnavn** i **Automation** projektet.
- Tekst attributten **1.TERMINAL** vil blive tolket som et symbols **Tilslutningsnavn**. For hvert tilslutningsnavn programmet møder i en blok i AutoCAD filen, opretter programmet automatisk et tilslutningspunkt i symbolet i **Automation** projektet.
- Tekst attributten **CUSTOMER** vil blive tolket som **Projektdata**, og programmet vil derfor automatisk oprette et projekt datafelt med navnet **Customer** i **Auto-**

mation projektet. Dette datafelt vil kunne ses i **Projektdata** dialogboksen for projektet.

Ledeteksten/Prompten fra AutoCAD filen vises som hjælp

Ud for nogle af AutoCAD tekst attributterne står der en tekst, som er den sprøgetekst/prompt der fremkommer ved placering af blokkene i AutoCAD. Disse er blot ment som en hjælp til korrekt placering af tekst attributterne.

FANEBLADET LAG(DEF)

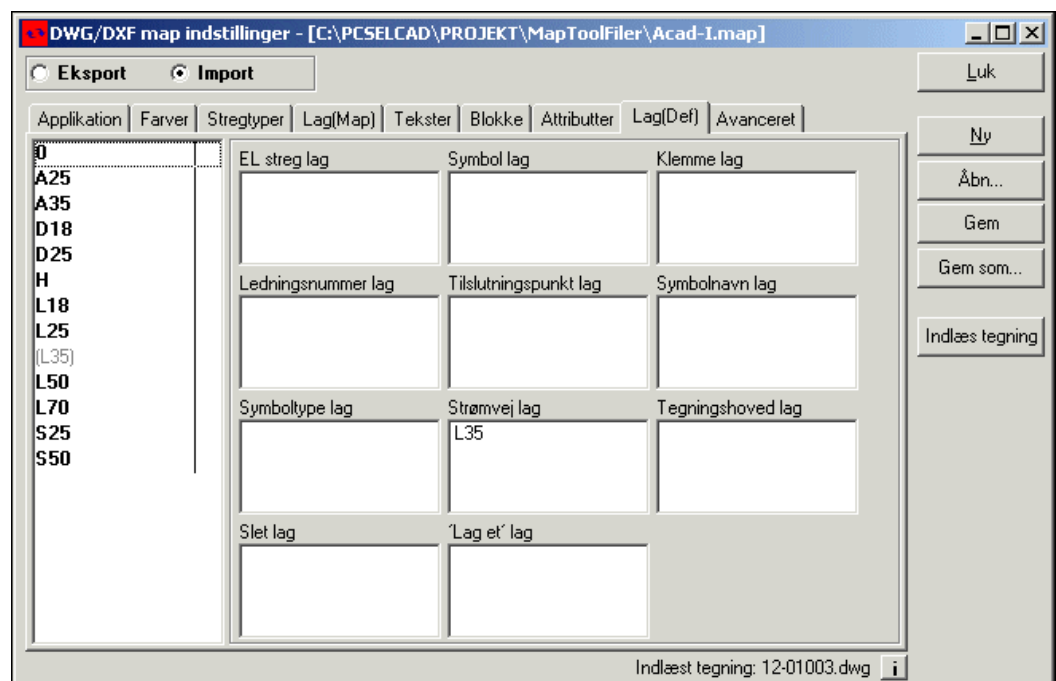
På fanebladet **Lag(Def)** angiver du hvilke lag i AutoCAD filen der indeholder de forskellige diagram elementer.



FANEBLADET VISES KUN VED AUTOCAD FILER FOR BESTEMTE EL-APPLIKATIONER

DA DET KUN ER NOGLE EL-APPLIKATIONER DER PLACERER FORSKELLIGE OBJEKT TYPER PÅ FORSKELLIGE LAG, VISES DETTE FANEBLAD KUN VED AUTOCAD FILER FRA BESTEMTE EL-APPLIKATIONER.

FANEBLADET VIL IKKE VÆRE TILGÆNGELIGT I EN NORMAL INSTALLATION.



Hvis forskellige typer oplysninger er placeret på bestemte lag i DWG/DXF filen, kan programmet gå ind og hente disse oplysninger, og knytte dem intelligent til de relevante objekter i **Automation** projektet — f.eks. symbolnavne, tilslutningsnavne eller symbol typer.

Er ledningsnumre placeret på et bestemt lag, oprettes disse herved automatisk som ledningsnummer symboler i **Automation** projektet, og placeres på den korrekte streg.

Eller er f.eks. klemmer placeret i et bestemt lag i DWG/DXF filen, opretter programmet automatisk alle blokke på dette lag som symboler med typen **Klemme** i **Automation** projektet. Eller hvis tegningshovedet ligger på et bestemt lag, bliver *hele indholdet* på dette lag oprettet som tegningshoved i **Automation** projektet.

Strømvejsnumre indføres intelligent

Hvis der er strømvejsnumre på et bestemt lag, kan disse overføres til **Automation** projektet som strømvejsnumre — der herefter kan justeres fra **Indstillinger => Sidedata => Referencer**, hvis du senere skulle få behov for dette.

Slet lag

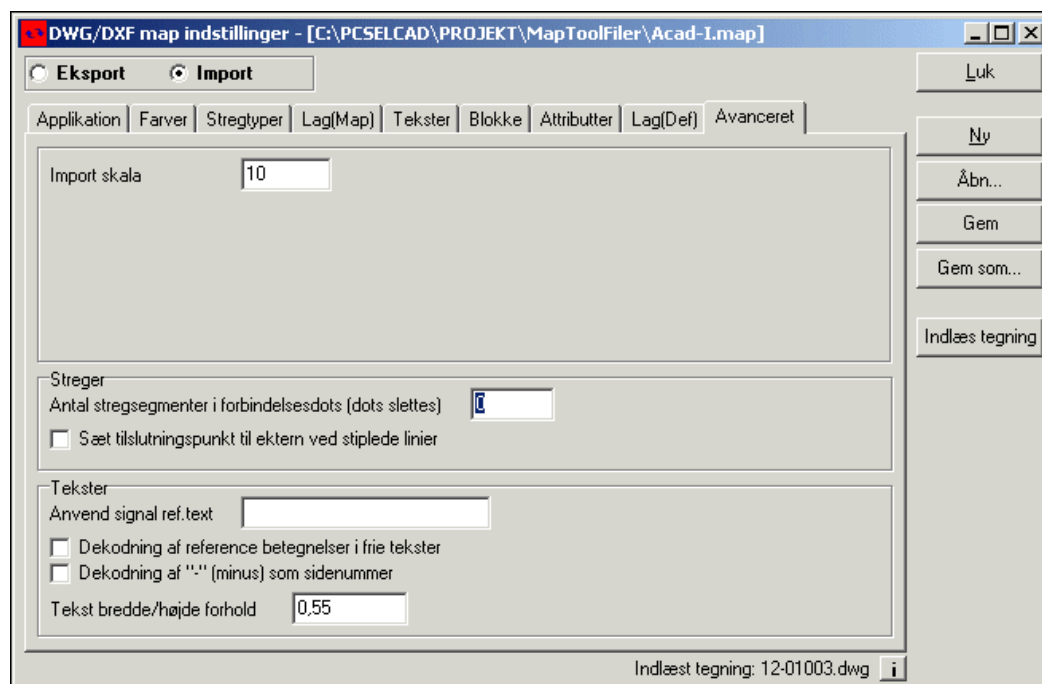
Hvis du trækker et lag hen under **Slet lag**, kommer dette lag ikke med i **Automation** projektet.

'Lag et' lag

Alle lag der placeres her, placeres på lag 1 i **Automation** projektet.

FANEBLADET AVANCERET

Det sidste faneblad i dialogboksen, er fanebladet **Avanceret**:



Her kan du foretage følgende indstillinger:

Import skala

Hvis du vil skalere DWG/DXF filen under indlæsningen, kan du i feltet **Import skala** f.eks. angive at tegningen skal skaleres 10 gange op.

Streger

Under **Streger** har du to muligheder:

Antal stregsegmenter i forbindelsesdots

Da **Automation** automatisk placerer forbindelsesdots (doughnuts), er det en god idé at slette disse fra DWG/DXF filen, hvis den indeholder sådanne. Hvis du ved at forbindelsesdots'ne i DWG/DXF filen er tegnet med f.eks. 7 eller 13 stregsegmenter, kan du angive dette her.

Herved sletter programmet automatisk alle POLYLINES der er tegnet med f.eks. 7 eller 13 stregsegmenter.

Er disse doughnuts i stedet oprettet som symboler i projektet, slettes disse som beskrevet i "Symboler der slettes ved indlæsningen" på side 34.

Sæt tilslutningspunkt til eksternt ved stiplede linier

Hvis du sætter hak ud for **Sæt tilslutningspunkt til eksternt ved stiplede linier**, tildeles tilslutningspunkter for klemmer automatisk IO status **Output**, hvis disse er forbundet til en stiplede streg.

Tekster

Under **Tekster** har du fire muligheder:

Anvend signal ref. tekst

Hvis du skriver en tekst i denne felt, indsættes teksten i samtlige signal referencer i projektet. Skriver du f.eks. *Side* skrives denne tekst forrest i signal referencen.

Dekodning af reference betegnelser i frie tekster

Hvis du vælger **Dekodning af reference betegnelser i frie tekster** undersøges samtlige frie tekster i DWG/DXF filen for om de indeholder reference betegnelser.

Når referencerbetegnelser findes i tekster — dvs. hvis teksterne indeholder tegnene "=" og/eller "+" —, vil disse blive opfattet som reference betegnelser i **Automation** projektet.

I symbol navne betyder dette at reference betegnelsen slettes fra selve symbol navnet, og herefter knyttes intelligent til symbolet som reference betegnelse for symbolet i **Automation** projektet.

Hvis der står en fri tekst på siden med en reference betegnelse, slettes denne tekst fra siden, og knyttes intelligent til siden som sidens reference betegnelse i **Automation** projektet.

Dekodning af "-" (minus) som sidenummer

Ved nogle el-applikationer benyttes tegnet "-" (minus) til at repræsentere sidens navn i symbolnavne. Står der f.eks. **-K1** på side **10** i filen, betyder dette at symbols navn er **10K1**. Står der ligeledes **-K1** på side **11**, betyder dette at symbols navn er **11K1**.

Hvis du vælger **Dekodning af "-" (minus) som sidenummer** ændres disse to spolars navne automatisk til hhv. **10K1** og **11K1** under konverteringen.

Tekst bredde/højde forhold

Forholdet mellem bredde og højde kan være forskellig i forskellige tekst typer.

Når du oversætter en tekst i DWG/DXF filen til en tekst i **Automation** kan det derfor være nødvendigt at angive et bestemt forhold mellem højde og bredde. Herved kan du f.eks. undgå at en tekst ved konverteringen kommer til at fylde så meget at den kommer til at overlappe et symbol i projektet.

Forholdet mellem tekst bredde og højde angives i feltet **Tekst bredde/højde forhold**.

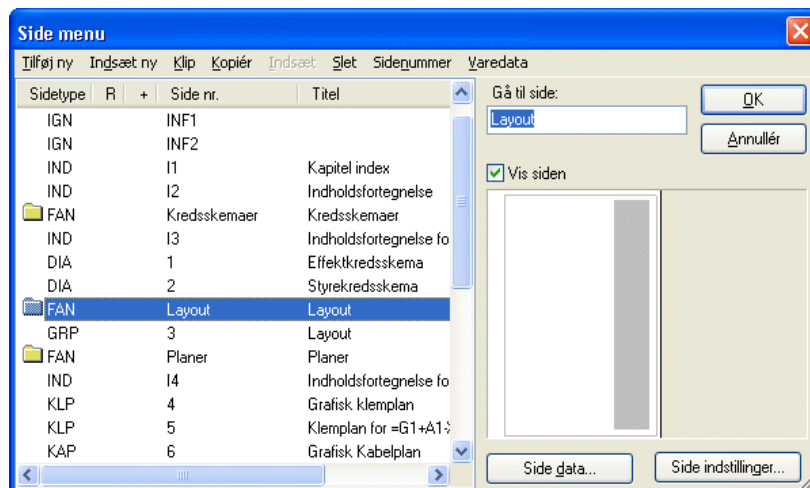
Dette kan det være nødvendigt at justere, hvis de to systemer ikke anvender de samme tekst fonte.

IMPORT AF DWG/DXF FIL I EKSISTERENDE PROJEKT

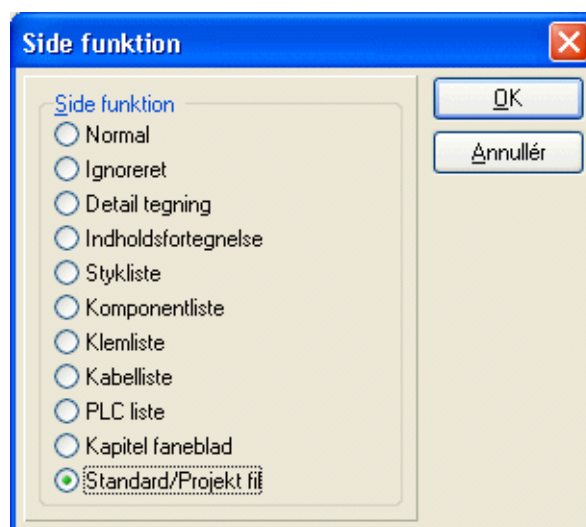
Står du inde i et aktivt projekt og skal hente en DWG eller en DXF fil ind, gør du således:



- 1) Klik på **Sidemenu**-knappen.



- 2) I **Sidemenuen**: Klik dér hvor du vil have den fil sat ind som en ny side og klik på **Indsæt** — eller klik på **Tilføj** for at få den sat ind som sidste side i projektet. — Læs mere om **Side menuen** i "Side menuen" i **Automation** manualen.
- 3) I dialogboksen **Side funktion**: Klik ud for **Standard/Projekt fil**, og derefter på **OK**.



- 4) I dialogboksen **Åbn**: Klik dig frem til den mappe hvor du har den fil, vælg **Acad filer (*.dwg)** eller **Dxf filer (*.dxf)** ud for **Filtype**, klik på den fil, og derefter på **Åbn**.

- 5) I dialogboksen **Omnummerér symboler**: Foretag de indstillinger der passer til situationen — se evt. "Intelligent kopiering af områder" i **Automation** manualen —, og klik **OK**.



Åbn flere DWG eller DXF filer

- 6) Du har nu hentet DWG/DXF filen ind, og er stadig i **Side menuen**. Skal du hente flere DWG/DXF filer ind, gentager du den samme procedure disse filer.
- 7) Når du er færdig med at hente filer ind: Klik **OK** for at forlade **Side menuen**.



BRUG DWG/DXF MAP INDSTILLINGER

NÅR DU IMPORTERER IND I ET EKSISTERENDE PROJEKT KAN DU OGSÅ BRUGE VÆRKTØJET **DWG/DXF MAP INDSTILLINGER** TIL TILPASNING AF DEN ANVENDTE MAPFIL, SOM BESKREVET I "ARBEJDSPROCESSEN VED KONVERTERING AF DWG/DXF FILER" PÅ SIDE 16.

IMPORTÉR DWG/DXF FIL SOM SYMBOL

Det er også muligt at hente en DWG/DXF fil ind som et symbol. Det har den fordel at du kan flytte rundt på den som et symbol, og at du ikke utilsigtet kan komme til at rette i den.

Vil du hente en DWG eller en DXF fil ind som et symbol gør du således:



- 1) Klik på Symboler og derefter på Symbol menu-knappen.
- 2) I Symbolmenuen: Klik på Opret nyt symbol.
- 3) I Symbol editoren: Klik på Åbn knappen.
- 4) I dialogboksen Åbn: Vælg Acad filer (*.dwg) eller Dxf filer (*.dxf) ud for Fil-type, find filen og klik Åbn.
- 5) I dialogboksen **Åbn map fil**: Vælg den ønskede mapfil og klik **Åbn**.
- 6) DWG/DXF filen er nu læst ind i **Symbol editoren**: Foretag evt. ændringer, og vælg **Filer => Gem som**.
- 7) I dialogboksen **Symbol indstillinger**: Angiv symbolets symbol indstillinger — som beskrevet i "Gem symbol" i **Automation** manualen — og klik **OK**.

- 8) I dialogboksen **Gem som**: Giv symbolet et navn, udpeg hvor det skal gemmes, og klik **Gem**.
- 9) I **Symbol editoren**: Vælg **Filer => Luk** — for at forlade **Symbol editoren**.
- 10) I **Symbolmenuen**: Symbolet vises.
- 11) Klik på OK hvorved du får den indlæste tegning i trådkorset som et symbol. Klik dér hvor du ønsker symbolet anbragt i det aktive projekt.

Bemærk at programmet automatisk placerer referencepunktet i nederste venstre hjørne, hvor også alle tekster er placeret. Symbolet er et normalsymbol, med udpegning i referencepunktet. — Læs mere om dette i "Symbol typer" i **Automation** manualen.

Vil du ændre det indlæste symbol — eller gemme det i et symbol bibliotek — kan du vælge Rediger i Symbolmenuen. Her kan du nu redigere og gemme som for et normalt symbol.

— Læs mere om at arbejde med symboler i "Symboler" i **Automation** manualen, samt om hvordan du redigerer symboler i "Opret Symboler" i **Automation** manualen.

EKSPORT AF DWG/DXF FILER FRA Automation

Ved eksport af objekter, som DWG/DXF formatet ikke kan håndtere, forsøger **Automation** så vidt muligt i stedet at benytte objekter, der er kendt af DWG/DXF formatet.

Elektriske egenskaber kan ikke overføres via DWG eller DXF formatet. Elektriske streger bliver derfor eksporteret som "døde streger".

Når du vil eksportere DWG/DXF filer fra **Automation**, har du to muligheder:

- 1) Eksportér et projekt som en DWG/DXF fil — se "Eksportér projekt som DWG/DXF fil" på side 44
- 2) Eksportér et symbol som en DWG/DXF fil — se "Eksportér symbol som DWG eller DXF fil" på side 45

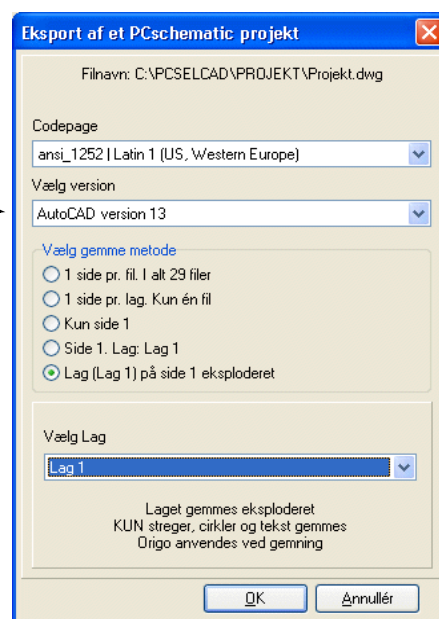
— Se også "Map indstillinger for Eksport af DWG/DXF filer" på side 46.

Eksportér projekt som DWG/DXF fil

Hvis du vil eksportere et **Automation** projekt som en DWG eller en DXF fil, gør du følgende:

- 1) Vælg **Filer => Gem som**, sæt filtypen til **Acad filen (*.dwg)** eller **Dxf filer (*.dxf)**, indtast et filnavn, og klik på **Gem**.
- 2) Du kommer nu ind i dialogboksen **Eksport af et PCschematic projekt**:

Vælg hvilken version
du vil eksportere til



Ud over at vælge hvilken version du vil eksportere til, har du her følgende

muligheder:

MULIGHED	MEDFØRER
1 SIDE PR. FIL	HVER ENKELT SIDE I PROJEKTET BLIVER EKSPORTERET SOM EN SEPARAT FIL.
1 SIDE PR. LAG. KUN EN FIL	HVER SIDE I PROJEKTET GEMMES I ET SELVSTÆNDIGT LAG. PÅ DENNE MÅDE KAN HELE PROJEKTET GEMMES I EN FIL. EVENTUEL LAG-OPDELING PÅ SIDER I PROJEKTET FORSVINDER.
KUN SIDE 1	KUN DEN SIDE DU STÅR PÅ I PROJEKTET BLIVER EKSPORTERET.
SIDE 1. LAG: LAG 1	KUN DET VALGTE LAG PÅ DEN SIDE DU STÅR PÅ I PROJEKTET BLIVER EKSPORTERET. LAGET VÆLGES NEDERST I DIALOGBOKSEN, HVOR DU FÅR MULIGHED FOR AT VÆLGE MELLEM DE LAG DER FINDES PÅ SIDEN.
LAG (LAG 1) PÅ SIDE 1 EKSPLODERET	NÅR DU KLIKKER PÅ DENNE MULIGHED, FÅR DU LOV TIL AT VÆLGE HVILKET LAG DER SKAL EKSPLODERES, OG DEREFTER EKSPORTERES. OUTPUT KAN F.EKS. BENYTTES TIL EN NUMERISK STYRET MASKINE.

Sæt indstillingerne efter dine behov, og klik **OK**.

3) I dialogboksen **Åbn map fil**: Vælg den ønskede mapfil og klik **Åbn**.

Den valgte del af projektet er nu gemt i DWG/DXF formatet.



BRUG OGSÅ DWG/DXF MAP INDSTILLINGER VED EKSPORT

NÅR DU EKSPORTERER TIL DWG/DXF FORMATET, KAN DU OGSÅ BRUGE VÆRKTØJET **DWG/DXF MAP INDSTILLINGER**, SOM BESKREVET I "ARBEJDS-PROCESSEN VED KONVERTERING AF DWG/DXF FILER" PÅ SIDE 16.

Eksportér symbol som DWG eller DXF fil

Det er også muligt at gemme et symbol som en DWG eller en DXF fil:



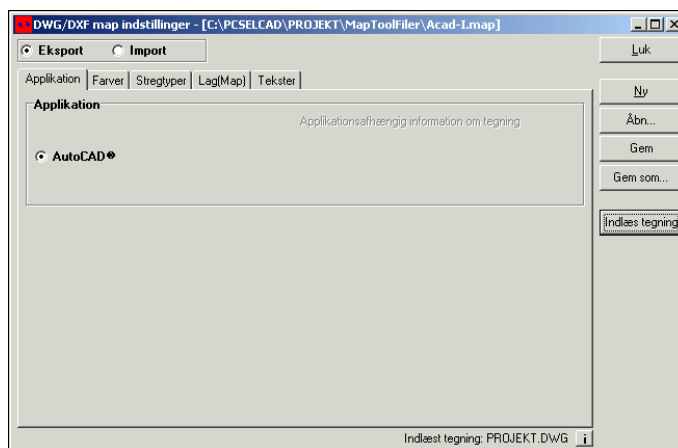
- 1) Klik på Symboler og derefter på Symbol menu knappen — eller benyt genvejstasten [F8].
- 2) I **Symbol menuen**: Find det symbol du vil gemme som DWG/DXF fil, klik på det og klik på **Redigér symbol**.
- 3) I **Symbol editoren**: Vælg **Filer => Gem som**.
- 4) I dialogboksen **Symbol indstillinger**: Klik **OK**.
- 5) I dialogboksen **Gem som**: Sæt filtypen til **DWG filer (*.dwg)** eller **DXF filer (*.dxf)**, indtast et filnavn, og klik **Gem**.
- 6) I dialogboksen **Åbn mapfil**: Vælg mapfilen og klik **Åbn**.
- 7) I **Symbol editoren**: Vælg **Filer => Luk** — for at forlade **Symbol editoren**.
- 8) I **Symbolmenuen**: Klik **Annullér** for at komme tilbage til projektet.

— Se mere om hvordan du redigerer og gemmer symboler i "Opret Symboler" i **Automation** manualen.

Map indstillinger for Eksport af DWG/DXF filer

Når du eksporterer fra **Automation** til DWG/DXF formatet, har du ikke så mange muligheder til rådighed, som når du importerer DWG/DXF filer ind i **Automation**.

Du har derfor kun den første del af fanebladene i værktøjet **DWG/DXF map indstillinger** til rådighed:



— Læs mere om mulighederne på de enkelte faneblade i "DWG/DXF map indstillinger" på side 20.



SYMBOL DOKUMENTATION

I PCISCHEMATIC Automation kan du automatisk dokumentere symbolbiblioteker, eller de symboler der benyttes i et projekt.

SYMBOL DOKUMENTATION

DETTE KAPITEL BESKRIVER	
— OM SYMBOL DOKUMENTATION	(s. 49)
— INDSTILLINGER I SYMBOL DOKUMENTATION.....	(s. 50)
— FANEBLADET SYMBOLER.....	(s. 51)
— FANEBLADET TEKSTER.....	(s. 52)
— FANEBLADET JUSTERINGER	(s. 55)
— FANEBLADET SIDER.....	(s. 58)

OM SYMBOL DOKUMENTATION

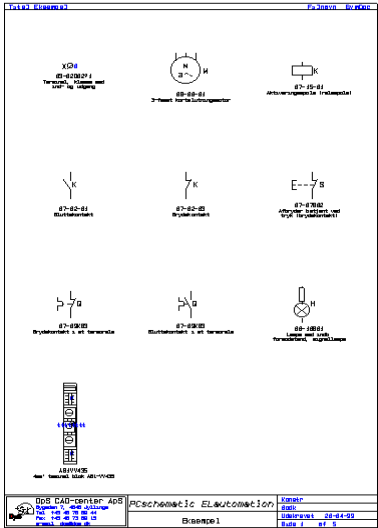
I **Automation** er det muligt at oprette grafisk symbol dokumentation.

Dette kan enten være dokumentation af et symbolbibliotek, eller dokumentation af anvendte symboler i et projekt.

Du kan her udskrive en grafisk oversigt over symbolerne, samt en liste over symbolerne i titel orden.
— Se side 55.

Dokumentationen oprettes som et selvstændigt **Automation** projekt, som herefter kan skrives ud på sædvanlig vis.

For at oprette symbol dokumentationen, skal du vælge **Værktøjer => Symbol dokumentation**.



INDSTILLINGER I SYMBOL DOKUMENTATION

Herved kommer du ind i dialogboksen **Symbol dokumentation**, der indeholder følgende fire forskellige faneblade:

FANEBLAD	FUNKTION	SIDE
SYMBOLER	HER ANGIVER DU HVAD DER SKAL DOKUMENTERES.	(s. 51)
TEKSTER	HER ANGIVER DU HVILKE TEKSTER DER SKAL VISES FOR DE ENKELTE SYMBOLER I DEN GRAFISKE DOKUMENTATION.	(s. 52)
SIDER	HER BESTEMMER DU HVILKET TEGNINGSHOVED DU VIL BENYTTE TIL DEN <i>GRAFISKE</i> DOKUMENTATION, SAMT HVILKET TEGNINGSHOVED DU VIL BENYTTE VED UDSKRIFT AF EN EVT. <i>LISTE</i> OVER SYMBOLNAVNE.	(s. 55)
JUSTERINGER	HER FASTSÆTTER DU SYMBOLERNES INDBYRDES PLACERING VED GRAFISK OVERBLIK OVER SYMBOLERNE, SAMT ANTAL SYMBOLER PR. SIDE.	(s. 58)

Funktionerne på fanebladene beskrives i det efterfølgende.

Opret dokumentationen

Når du har foretaget de indstillinger du vil på fanebladene, klikker du på **OK** i dialogboksens højre side. Herefter oprettes et nyt projekt, som indeholder den samlede symboldokumentation. Projektet med symboldokumentationen kan nu udskrives som et almindeligt **Automation** projekt.

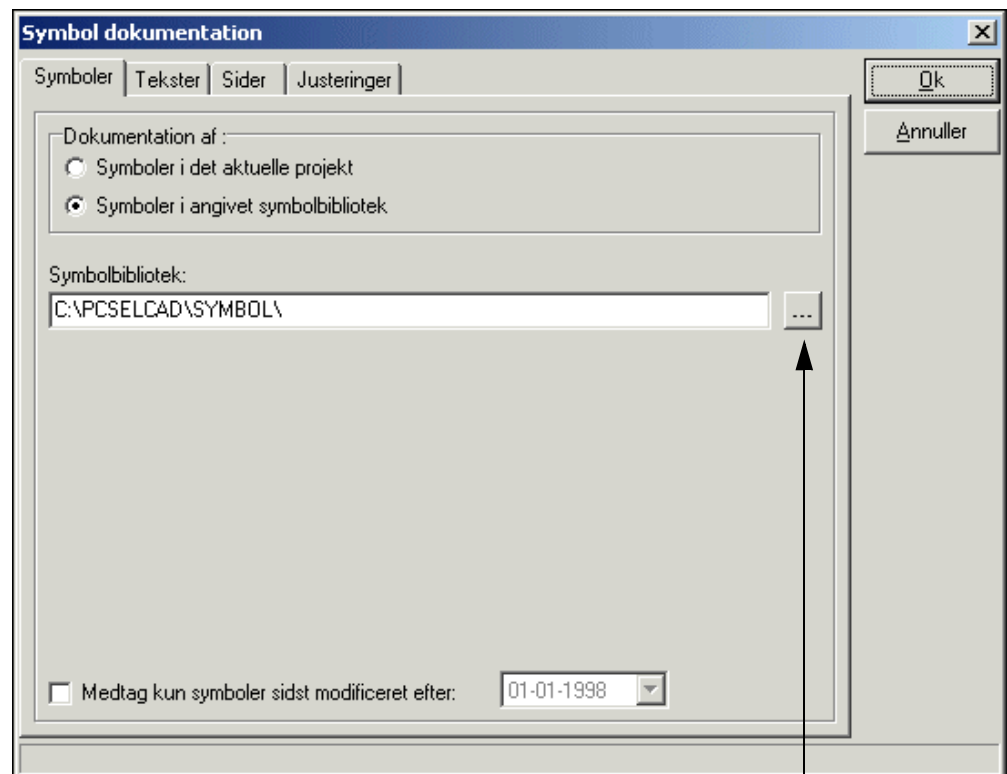
SYMBOLER

Når du vil oprette en grafisk oversigt, angiver du på fanebladet **Symboler** hvilke symboler du vil have dokumenteret.

Angiv hvad du vil dokumentere

Har du et projekt åbent og ønsker af dokumentere dette, klikker du **Symboler i det aktuelle projekt**.

Ønsker du derimod at dokumentere et helt symbolbibliotek, klikker du på **Symboler i angivet symbolbibliotek**, hvorefter du klikker dig frem til det ønskede bibliotek.



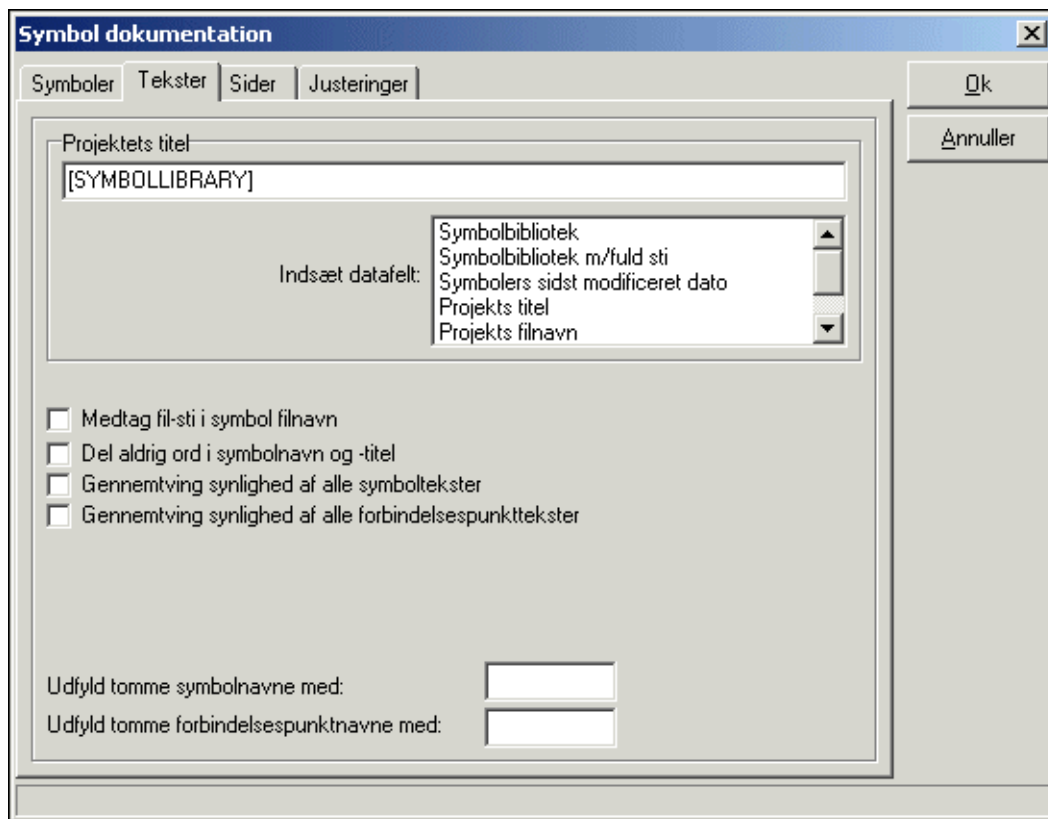
Vælg bibliotek

Øvrige indstillinger

Hvis du kun vil udskrive symboler, der er oprettet/ændret efter en bestemt dato, kan du sætte hak ud for **Medtag kun symboler sidst modificeret efter** nederst på fanebladet, og angive datoen i datofeltet.

TEKSTER

På fanebladet **Tekster** angiver du hvilke tekster der skal med ved udskrivningen af dokumentationen.



Projekt titel i symboldokumentationen

I tekst feltet **Projektets titel** angiver du hvad der skal stå i datafeltet **Projektdata** => **Titel** i symbol dokumentationen. Hvis du benytter de forud definerede tegningshoveder, bliver dette datafelt indsat i tegningshovederne på hver eneste side i dokumentationen.

Her kan du selv skrive tekst, samt indsætte oplysninger indsat fra **Indsæt datafelt** listen.

Under **Indsæt datafelt** kan du vælge mellem datafelterne i tabellen nedenfor. Du kan enten dobbeltklikke på et datafelt, eller *trække* det over i tekst feltet **Projektets titel**.



Når du dobbeltklikker på et datafelt, indsættes det der hvor markøren sidst var placeret under **Projektets titel**. Husk selv at sætte mellemrum såfremt du ønsker det.

Holder du markøren hen over feltet **Projektets titel**, vises det i en lille kasse (som et *hint*), hvordan titlen vil skrives i det endelige symbol dokumentations projekt.

DATAFELT	ANGIVER	SKRIVES SOM
SYMBOLBIBLIOTEK	NAVNET PÅ SYMBOLBIBLIOTEKET.	[SYMBOLLIBRARY]
SYMBOLBIBLIOTEK M/FULD STI	SYMBOLBIBLIOTEKETS NAVN, SAMT DEN FULDE STI TIL SYMBOLBIBLIOTEKET.	[SYMBOLLIBRARY-PATH]
SYMBOLERS SIDST MODIFICERET DATO	DEN DATO DER ER VALGT UNDER MEDTAG KUN SYMBOLER SIDST MODIFICERET EFTER PÅ FANEBLADET SYMBOLER .	[SYMBOLSMODIFIEDDATE]
PROJEKTETS TITEL	NAVNET FRA PROJEKT TITEL FELTET I DIA-LOGBOKSEN INDSTILLINGER => PROJEKT-DATA .	[PROJECTTITLE]
PROJEKTETS FIL-NAVN	NAVNET PÅ PROJEKT FILEN.	[PROJECTFILENAME]
PROJEKTETS FULDE STI	STIEN TIL PROJEKTET SAMT NAVNET PÅ PROJEKT FILEN.	[PROJECTFULLPATH]
DAGS DATO	DAGS DATO	[DATE]

Teksterne ud for de enkelte symboler

Under hvert symbol i den grafiske oversigt skrives symbolets navn og titel.

Endvidere kan du angive hvilke tekster der skal skrives ud for de enkelte symboler i den grafiske oversigt.

☐ Medtag fil-sti i symbol filnavn
☐ Del aldrig ord i symbolnavn og -titel
☐ Gennemtvung synlighed af alle symboltekster
☐ Gennemtvung synlighed af alle forbindelsespunkttekster

VÆLG	BETYDNING
MEDTAG FIL-STI I SYMBOL FILNAVN	HELE STIEN BLIVER ANGIVET UD FOR HVERT SYMBOL FILNAVN.
DEL ALDRIG ORD I SYMBOLNAVN OG -TITEL	HVERKEN ORD I SYMBOLETS NAVN ELLER TITEL (BESKRIVELSE) MÅ DELES OVER FLERE LINJER.
GENNEMTVUNG SYNLIGHED AF ALLE SYMBOLTEKSTER	SYMBOL TEKSTER, DER ER USYNLIGE I SYMBOL DEFINITIONERNE, VIL BLIVE VIST I DOKUMENTATIONEN. ER DENNE MULIGHED IKKE VALGT, UDSKRIVES KUN SYMBOL TEKSTER, DER ER SAT TIL AT VÆRE SYNLIGE UNDER OPRETTELSEN AF SYMBOLET.
GENNEMTVUNG SYNLIGHED AF ALLE FORBINDELSESPUNKT TEKSTER	FORBINDELSESPUNKT TEKSTER, DER ER USYNLIGE I SYMBOL DEFINITIONEN, VIL BLIVE VIST I DOKUMENTATIONEN. ER DENNE MULIGHED IKKE VALGT, UDSKRIVES KUN FORBINDELSESPUNKT TEKSTER, DER ER SAT TIL AT VÆRE SYNLIGE.

Tomme tekster

Du kan også angive hvorledes programmet skal forholde sig til ikke udfyldte symbol tekster og forbindelsesnavne. Dette gøres henholdsvis i

Udfyld tomme symbolnavne med:
 Udfyld tomme forbindelsespunktnavne med:

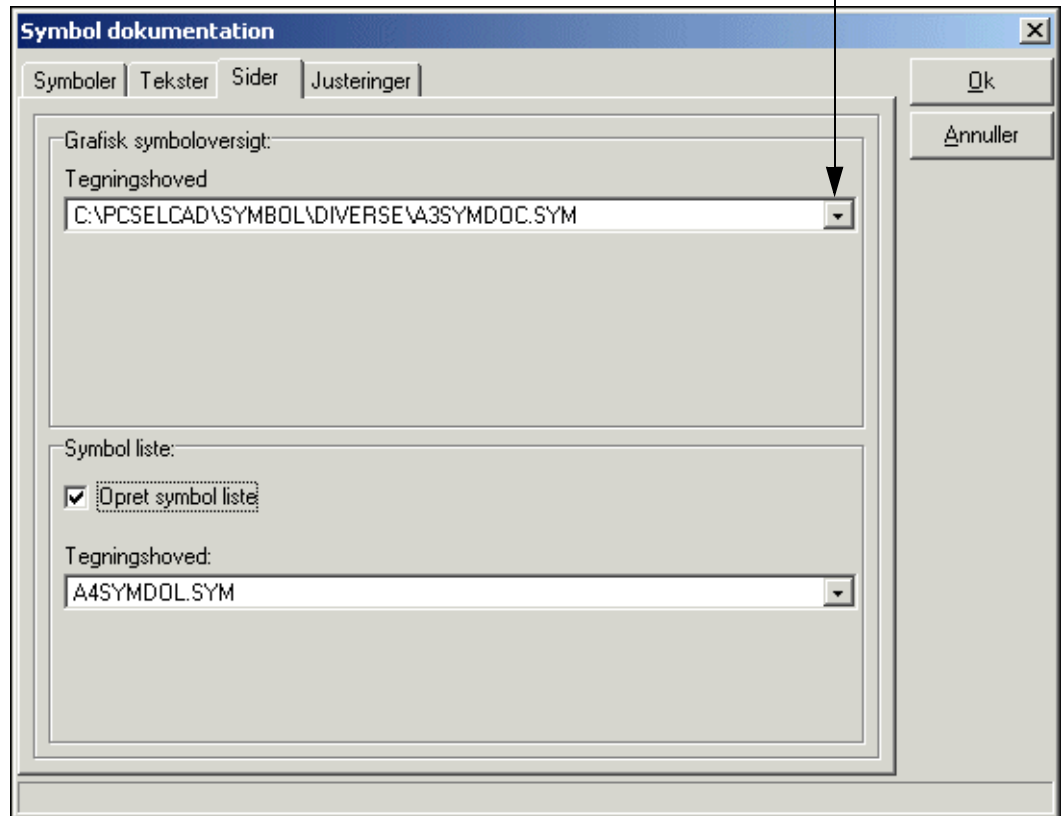
feltet **Udfyld tomme symbolnavne med** og i feltet **Udfyld tomme forbindelses-punktnavne med**.

Eksempelvis kunne du skrive *NAVN* i tekstfeltet for symbol navnene, og *NNNN* i tekstfeltet for forbindelsespunkt navnene.

SIDER

Når du skal angive hvilke tegningshoveder du vil benytte under oprettelsen af symbol dokumentationen, klikker du på fanebladet **Sider**. Herved kommer du ind i denne dialogboks:

Klik her for liste over tegningshoveder



Grafisk symboloversigt

I feltet **Tegningshoved** — under **Grafisk symboloversigt** — bestemmer du hvilket tegningshoved du vil benytte ved udskrift af den grafiske dokumentation.

Følgende tegningshoveder til symbol dokumentation findes i symbol biblioteket **diverse**, samt på listen over tegningshoveder i **Automation**:

TEGNINGSHOVED	ANVENDELSE
A3SYMDOC	A3 TEGNINGSHOVED TIL DOKUMENTATION AF SYMBOLER (PÅ A4). ORDNET EFTER SYMBOLERNES FILNAVNE.
A4SYMDOC	A4 TEGNINGSHOVED TIL DOKUMENTATION AF SYMBOLER. ORDNET EFTER SYMBOLERNES FILNAVNE.
A4SYMDOL	A4 TEGNINGSHOVED TIL UDSKRIVNING AF LISTE OVER SYMBOLNAVNE. ORDNET EFTER SYMBOLERNES TITLER.

Du kan vælge at benytte et af disse, eller benytte et tegningshoved som du selv har designet. Klikker du på nedad-pilen i **Tegningshoved** feltet, får du listen over tegningshoveder.

Såfremt du skriver navnet på det ønskede tegningshoved — i stedet for blot at klikke dig frem til det — skal du være opmærksom på at *hele* stien til tegningshovedet skal være angivet.

Egne tegningshoveder

Har du designet dit eget tegningshoved til brug ved symbol dokumentation, skal du have indsat det på listen over tegningshoveder.

Dette foregår ved at du vælger **Indstillinger => Tekst/Symbol standarder**, klikker ud for **Tegningshoveder** og derefter på **Tilføj**. Dette bringer dig ind i **Symbolmenuen**, hvor du klikker på det ønskede tegningshoved, og derefter på **OK**.

Først når du har gjort dette vil du få lov til at vælge tegningshovedet her.

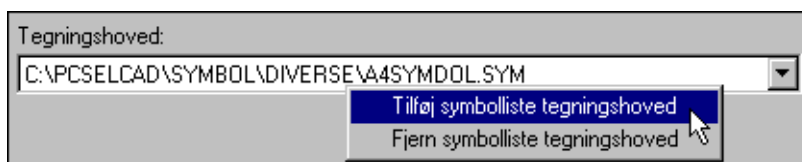
— Læs mere om dette, samt om design af egne tegningshoveder, i **Automation manualen**.

Symbol liste tegningshoved

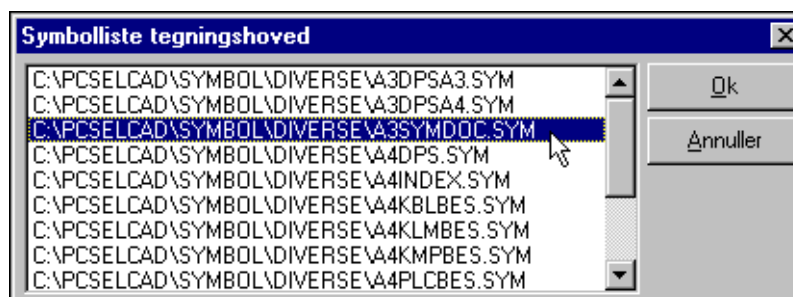
Hvis du også vil have udskrevet en liste over symbolerne, sætter du hak ud for **Opret symbol liste** i **Symbol liste** delen af dialogboksen. Denne liste kan f.eks. være ordnet efter symbolernes titler, og indeholde referencer til symbolernes placering i den grafiske dokumentation.

Herefter kan du i feltet under **Tegningshoved** vælge hvilket tegningshoved du vil benytte ved udskrivning af listen.

Ved at klikke på nedad-pilen i **Tegningshoved** feltet, får du listen over symbolliste tegningshoveder. Findes det ønskede tegningshoved ikke på listen over symbolliste tegningshoveder, højre-klikker du blot på feltet, hvorefter du får disse valgmuligheder:



Her klikker du på **Tilføj symbolliste tegningshoved**, hvorefter du kommer ind på listen over tegningshoveder.



Her klikker du på det ønskede tegningshoved, og derefter på **OK**.

Ved at klikke på **Fjern symbolliste tegningshoved** kan du tilsvarende fjerne tegningshoveder fra listen over symbolliste tegningshoveder.

Opret egne tegningshoveder

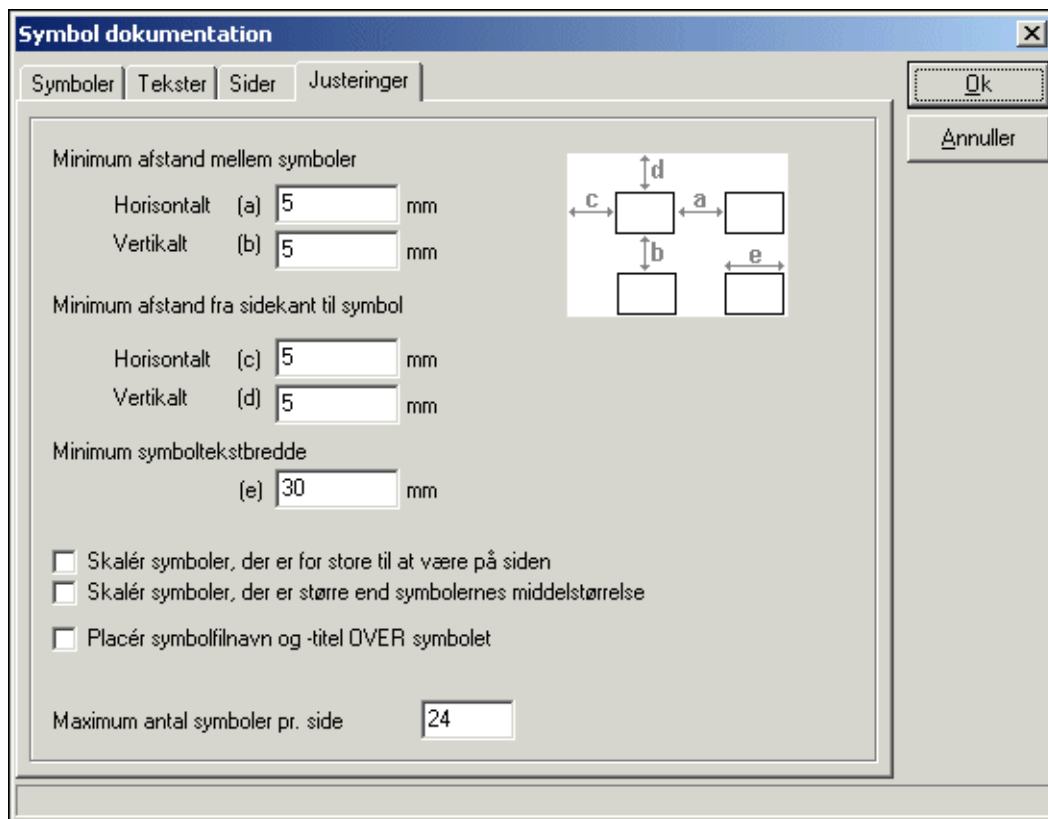
Læs **Automation** manualen for at se hvordan du designer egne tegningshoveder/lister, samt hvordan du indsætter disse på listen over tegningshoveder. — Hvis du vil lave dine egne tegningshoveder til symboldokumentation og lister, anbefales det at ændre i de allerede eksisterende tegningshoveder. Dette skyldes datafelterne anvendes på en speciel måde i disse tegningshoveder.

Opret symbol dokumentationen

Når du har foretaget alle indstillingerne, klikker du på **OK** for at oprette symbol dokumentationen, som beskrevet i "Opret dokumentationen" på side 50.

JUSTERINGER

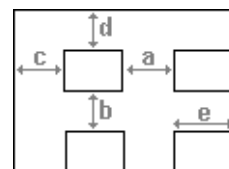
Når du vil angive afstanden mellem symbolerne på i symbol dokumentationen, klikker du på fanebladet **Justeringer**:



Her kan du angive følgende indstillinger, hvis betydninger alle er vist på figuren på fanebladet.

Minimum afstand mellem symboler

I felterne **Horisontalt (a)** og **Vertikalt (b)** angives symbolernes indbyrdes afstand. — Bemærk at kasserne på figuren ved siden af viser hvor meget de enkelte symboler og deres tekster fylder.

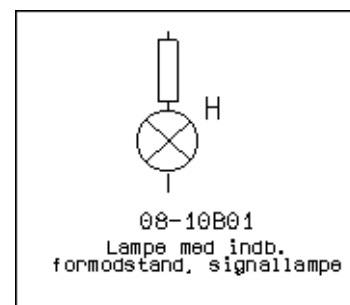


Minimum afstand fra sidekant til symbol

I felterne **Horisontalt (c)** og **Vertikalt (d)** angives margin på siden. Den horisontale gælder både som højre og venstremargin, mens den vertikale både angiver top- og bundmargin.

Minimum symboltekstbredde (e)

Når programmet beregner hvor meget plads, der skal afsættes til symbolerne på en side, tager det udgangspunkt i størrelsen på symbolerne. Er der tale om forholdsvis små symboler, vil der derfor ikke blive afsat meget plads til symbolteksterne. Det kan derfor være en god idé at fastsætte hvor meget plads der som minimum skal afsættes til symbolteksterne.



For det viste symbol ville teksten f.eks. være blevet delt over mange linjer, hvis det udelukkende var symbolets bredde, der bestemte hvor meget plads der skulle være til teksten.

Skalér symbolerne i dokumentations projektet

Hvis du vil nedskalere de største symboler i dokumentationen, har du følgende muligheder til rådighed:

<input type="checkbox"/>	Skalér symboler, der er for store til at være på siden
<input type="checkbox"/>	Skalér symboler, der er større end symbolernes middelstørrelse
<input type="checkbox"/>	Placér symbolfilnavn og -titel OVER symbolet

Hvis du sætter hak ud for **Skalér symboler, der er for store til at være på siden**, nedskaleres de symboler, der er for store til at være på siden i skalaforholdet 1:1.

Sætter du hak ud for **Skalér symboler, der er større end symbolernes middelstørrelse**, nedskaleres de symboler, der er større end gennemsnitsstørrelsen for symbolene i hele dokumentations projektet.

Symbolerne vil blive nedskaleret til enten 1:2, 1:4 eller 1:8. Når et symbol er blevet skaleret, vil dette blive nævnt efter filnavnet i dokumentationen.

Symbol tekster over symbolet

Sætter du hak ud for **Placér symbolfilnavn og -titel OVER symbolet**, vil symbols filnavn og titel blive placeret *over* symbolerne i dokumentationen. I modsat fald vil teksterne placeres *under* symbolerne.

Maksimalt antal symboler pr. side

Nederst på fanebladet kan du angive hvor mange symboler du maksimalt ønsker anbragt på hver side.

Symbolernes størrelse, samt de indstillinger du har angivet øverst på fanebladet, sætter en naturlig grænse for hvor mange symboler, der kan være på siden.

Derfor giver det kun mening at benytte dette felt, såfremt du ønsker at have *færre* symboler pr. side, end programmet umiddelbart ville anbringe.



GRAFISKE KLEMPLANER

I PCISCHMATIC Automation kan du automatisk oprette grafiske klemplaner for det projekt du står inde i for øjeblikket.

GRAFISKE KLEMPANER

I **Automation** er det muligt automatisk at oprette grafiske klemplaner for det projekt du står inde i for øjeblikket.

DETTE KAPITEL BESKRIVER	
— OM GRAFISKE KLEMPANER	(s. 63)
— OPRET DEN GRAFISKE KLEMPAN.....	(s. 63)
— KLEMPANENS STRUKTUR.....	(s. 65)
— INDSTILLINGER I BYG GRAFISK KLEMPAN.....	(s. 66)
— FANEBLADET TILSLUTNINGER	(s. 67)
— FANEBLADET SIDER.....	(s. 69)
— FANEBLADET SYMBOLER.....	(s. 71)
— FANEBLADET LEDERE	(s. 76)
— FANEBLADET JUSTERINGER	(s. 77)
— JUSTERINGER FOR KLEMPANER STRUKTURERET UD FRA ANVENDTE KABLER(S. 79)	
— OPDATERING AF EKSISTERENDE GRAFISKE KLEMPANER.....	(s. 80)

OM GRAFISKE KLEMPANER

Den grafiske klemplan kan enten oprettes som et selvstændigt **Automation** projekt, eller indsættes direkte i det aktive projekt.

Når klemplanen er oprettet kan du selv foretage ændringer i den oprettede klemplan, ved at flytte streger og symboler som på en almindelig diagram side. Får du senere behov for at få programmet til at opdatere klemplanen, kan de ændringer, som du selv har foretaget i klemplanen, automatisk overføres til den nye klemplan.

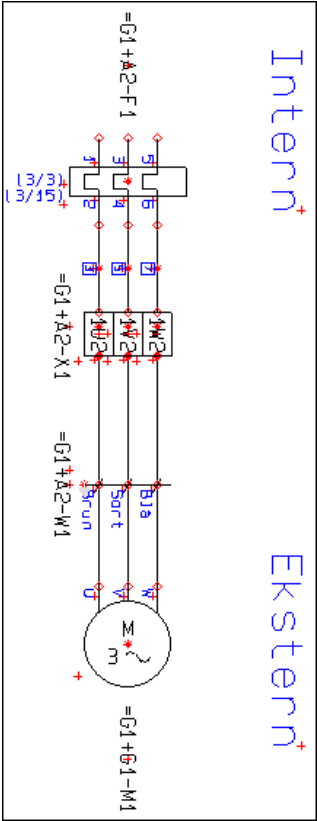
— Bliver en klemplan ikke umiddelbart som du ønsker det, kan du altid ændre i klemplans indstillingerne, og oprette en ny.

Klemplaner skrives ud via udskrivnings dialogboksen, som for almindelige sider i **Automation** projekter.

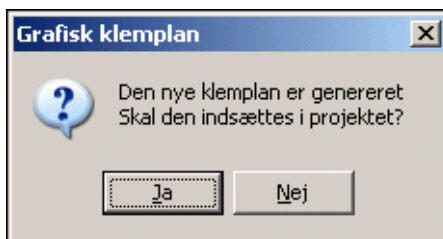
OPRET DEN GRAFISKE KLEMPAN

For at oprette en grafisk klemplan, skal du vælge **Værktøjer => Grafisk klemplan** i **Automation**. Herefter kommer ind i dialogboksen **Byg grafisk klemplan**.

Hvis du allerede har oprettet en grafisk klemplan og indsat den i det aktive projekt, kommer du ind i dialogboksen **Opdater grafisk klemplan**, som er beskrevet i "Opdatering af eksisterende grafiske klemplaner" på side 80.



Når klemplanen er oprettet, vil du blive spurgt om du ønsker at indsætte den i projektet — hvis du ikke allerede har en indsat klemplan:



Svar Ja - til at indsætte klemplanen i projektet

Hvis du svarer **Ja** bliver klemplanen indsat i projektet, sammen med en faneblad side med titlen **Klemplan**. Foretager du manuelle ændringer i denne klemplan, kan disse bibeholdes, når du har foretaget ændringer i projektet, og derfor ønsker at generere en ny klemplan.

Siderne i klemplanen får sidetyper **KLP**. I **Automation** projekter får de derfor ingen indvirkning på projektets elektriske og mekaniske lister.

Foretager du ændringer i diagramsiderne i det oprindelige **Automation** projekt, opdateres klemplanen *ikke* automatisk. For at få opdateret klemplanen må du derfor vælge **Værktøjer => Grafisk klemplan** igen — som beskrevet i "Opdatering af eksisterende grafiske klemplaner" på side 80.

Svar Nej - til at indsætte klemplanen i projektet

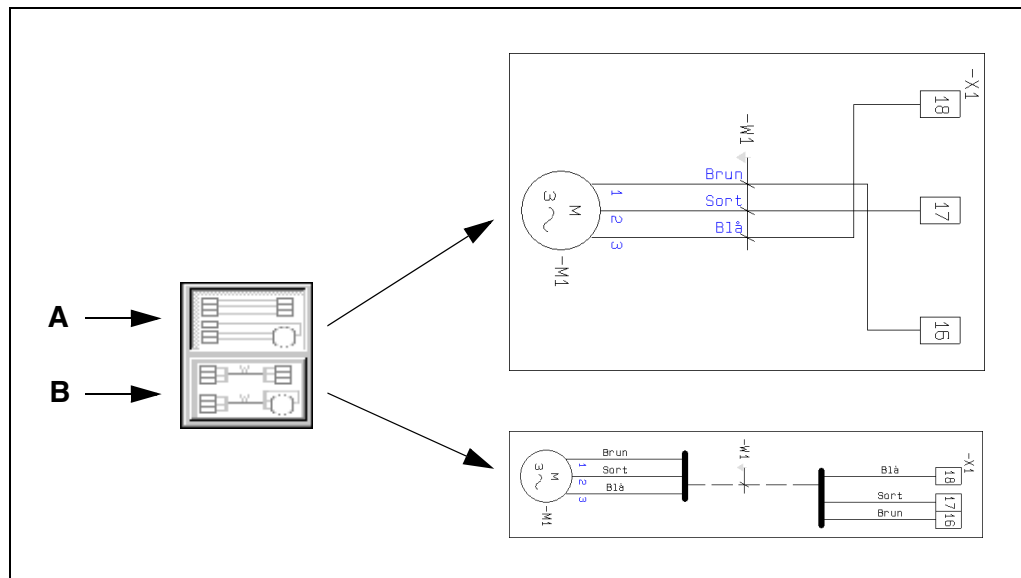
Svarer du **Nej** i dialogboksen oprettes klemplanen som et selvstændigt **Automation** projekt med navnet **Klemplan**. Hvis du senere foretager ændringer i det oprindelige projekt, og derfor vil generere en ny klemplan, har du ikke mulighed for at få manuelt udførte ændringer i klemplans projektet med. Dette bliver først muligt hvis du kopierer klemplanen ind i det oprindelige **Automation** projekt.

KLEMPANENS STRUKTUR

Den grafiske klemplan kan blive oprettet på to forskellige måder:

- a) Flerstregs tegnemåde: Alle forbindelser mellem klemmer og symboler tegnes enkeltvis (**A**)
- b) Struktureret efter hvilke *kabler* klemmerne er forbundet til (**B**)

Disse to måder er vist nedenfor:



Knapperne **A** og **B** findes nederst i højre side af dialogboksen.

INDSTILLINGER I BYG GRAFISK KLEMPPLAN

Dialogboksen **Byg grafisk klemplan** indeholder følgende faneblade:

FANEBLAD	FUNKTION	SIDE
TILSLUTNINGER	HER ANGIVER DU HVILKE TILSLUTNINGER DU VIL DOKUMENTERE, HVORDAN DE SKAL PLACERES, SAMT HVILKE KLEMRÆKKER DER SKAL DOKUMENTERES.	(S. 67)
SIDER	HER VÆLGER DU TEGNINGSHOVED, INDTASTER OVERSKRIFT FOR TILSLUTNINGERNE, SAMT BESTEMMER OM DER SKAL VÆRE SIDESKIFT MELLEM KLEMRÆKKERNE.	(S. 69)
SYMBOLER	HER BESTEMMER DU HVILKET KLEMMESYMBOL DER SKAL BENYTTES, HVILKE SYMBOLTEKSTER DER SKAL MED I DOKUMENTATIONEN, SAMT HVORVIDT SYMBOLERNE MÅ ROTERES ELLER SKALERES.	(S. 71)
LEDERE	HER ANGIVER DU OM DU VIL HAVE KABEL INFORMATION ELLER LEDNINGSNUMRE PÅ KABLERNE I DOKUMENTATIONEN.	(S. 76)
JUSTERINGER	HER FASTSÆTTER DU MINIMUM AFSTAND MELLEM KLEMMER, SYMBOLER, KLEMRÆKKER OG KABLER MED MERE.	(S. 77)

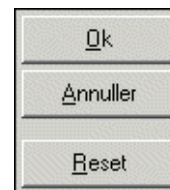
Funktionerne på fanebladene beskrives i det efterfølgende.

Opret den grafiske klemplan

Når du har foretaget de indstillinger du vil på fanebladene, klikker du på **OK** i dialogboksens højre side. Herefter oprettes/opdateres den grafiske klemplan for de klemrækker du har valgt at dokumentere.

Klikker du på **Annuller** hopper du ud af dialogboksen uden en klemplan oprettes.

Klikker du på **Reset** sættes indstillingerne i hele dialogboksen til programmets standardindstillinger.



TILSLUTNINGER

På dette faneblad angiver du hvilke tilslutninger du vil dokumentere, hvordan de skal placeres, samt hvilke klemrækker du vil have med i dokumentationen.

Eksterne og/eller interne tilslutninger

I fanebladets øverste venstre hjørne klikker du dig frem til om du vil dokumentere klemmernes eksterne og/eller interne tilslutninger.

Orientering

I fanebladets øverste højre hjørne angiver du om klemrækkerne skal placeres fra **Venstre mod højre**, eller fra **Top mod bund**.

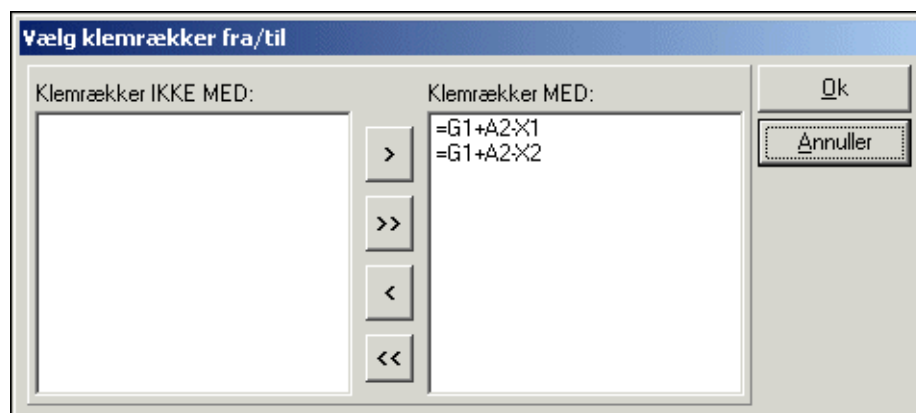
For at vælge hvilket tegningshoved — og dermed hvilken papir størrelse — du vil anvende i dokumentationen, skal du se afsnittet "Tegningshoved" på side 69.

Placering af ekstern/intern tilslutning

Under **Placering af tilslutninger** angiver du hvor du vil have de eksterne og de interne tilslutninger placeret. Her afhænger valgmulighederne af hvilke tilslutninger du har valgt at dokumentere.

Vælg klemrækker

Umiddelbart går programmet ud fra at alle klemrækker i projektet skal dokumenteres, men er dette ikke tilfældet, skal du blot klikke på **Vælg til/fra** i fanebladets nederste højre hjørne. Herved kommer du ind i denne menu:



Vil du fravælge en klemrække klikker du først på klemrækken, og derefter på venstrepilen i dialogboksen.



Vil du have klemrækken med alligevel, markerer du den i venstre side, og klikker på højrepilen.



Ved klik på hhv. den dobbelte venstrepil og den dobbelte højrepil, overfører du samtlige klemmer fra den ene til den anden kolonne.

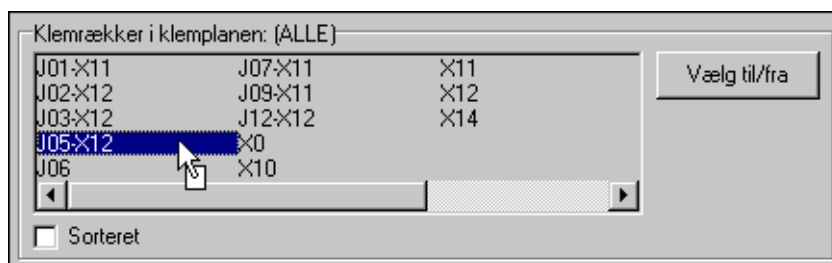
Sortering af klemrækkerne

Som udgangspunkt er klemmerne sorteret efter de gængse retningslinier i **Automation** — se manualen for **Automation**.

Vil du have klemrækkerne til at optræde i en anden rækkefølge, kan du klikke på klemrækkerne og *trække* dem hen hvor du ønsker dem placeret.

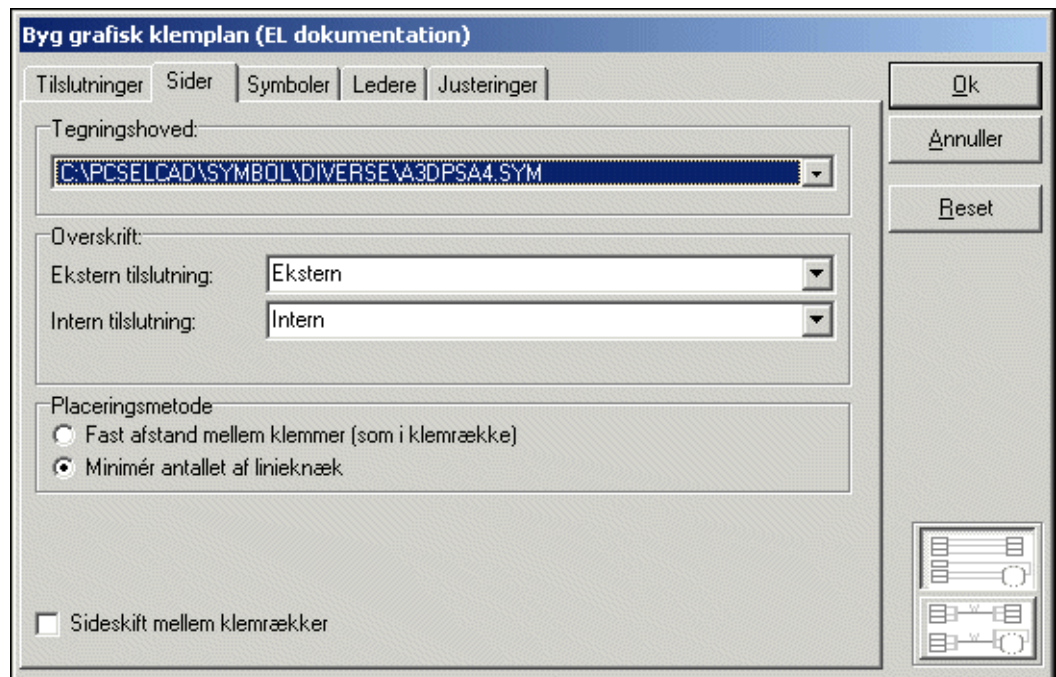
Hvis du igen vil have klemrækkerne sorteret i den oprettede klemplan, vælger du **Sortér** knappen nederst på skærmen. Er klemrækkerne sorteret, vil knappen være trykket ind.

I den genererede klemplan dokumenteres klemrækkerne i den første kolonne først — startende med den øverste klemrække. Derefter dokumenteres anden kolonne osv.



SIDER

På fanebladet **Sider** vælger du hvilket tegningshoved du vil benytte i dokumentations projektet, indtaster overskrift for projektets tilslutninger, og angiver om der skal være sideskift mellem klemrækkerne — med mere.



Tegningshoved

I feltet **Tegningshoved** bestemmer du hvilket tegningshoved du vil benytte ved oprettelsen af de grafiske klemplaner.

Klikker du på nedad-pilen i **Tegningshoved** feltet, får du listen over tegningshoveder i **Automation**, og kan vælge hvilket tegningshoved du vil benytte. Du kan kun anvende tegningshoveder, der findes på denne liste.



VALG AF TEGNINGSHOVED VED OPDATERING AF KLEMPANER

HVIS DU IKKE FÅR MULIGHED FOR AT VÆLGE ET TEGNINGSHOVED, SKYLDES DETTE AT DER ALLEREDE BENYTTES ET TEGNINGSHOVED PÅ DE OPRETTEDE KLEMPAN SIDER I PROJEKTET.

Egne tegningshoveder

Har du designet dit eget tegningshoved til brug ved grafiske klemplaner, skal du have indsat det på listen over tegningshoveder i **Automation**.

Først når du har gjort dette vil du få lov til at vælge tegningshovedet på fanebladet **Sider**.

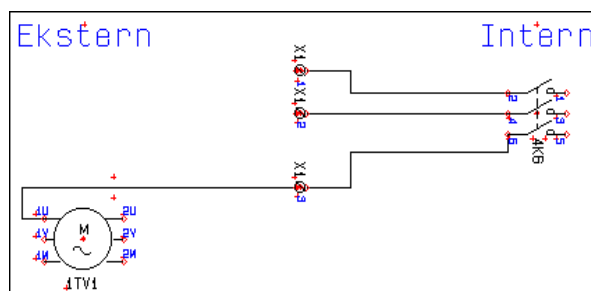
— Læs mere om dette, samt om design af egne tegningshoveder, i **Automation** manualen.

Overskrift

I felterne **Ekstern tilslutning** og **Intern tilslutning** kan du angive hvad du vil have som overskrift for hhv. den eksterne tilslutning og den interne tilslutning i de grafiske klemmlister.

Programmet husker hvad du har anvendt som overskrifter ved tidligere klemplaner.

Ved klik på nedad-pilen i felterne, får du mulighed for at vælge mellem disse.

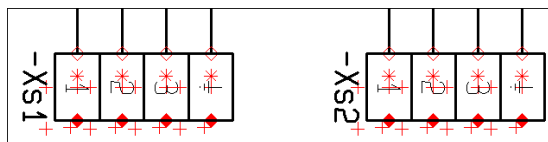


Placerings metode

Når du skal angive efter hvilket princip klemmerne skal placeres i klemplanen, kan du vælge mellem to forskellige metoder:

Fast afstand mellem klemmer

Klikker du ud for **Fast afstand mellem klemmer (som i klemrække)**, bliver klemmer i samme klemrække altid placeret ved siden af hinanden uden mellemrum.



— Læs afsnittet "Minimum afstand mellem klemmer" på side 77, for at se hvordan du fastsætter den nedre grænse for afstanden mellem klemmerne.

Minimér antallet af linieknæk

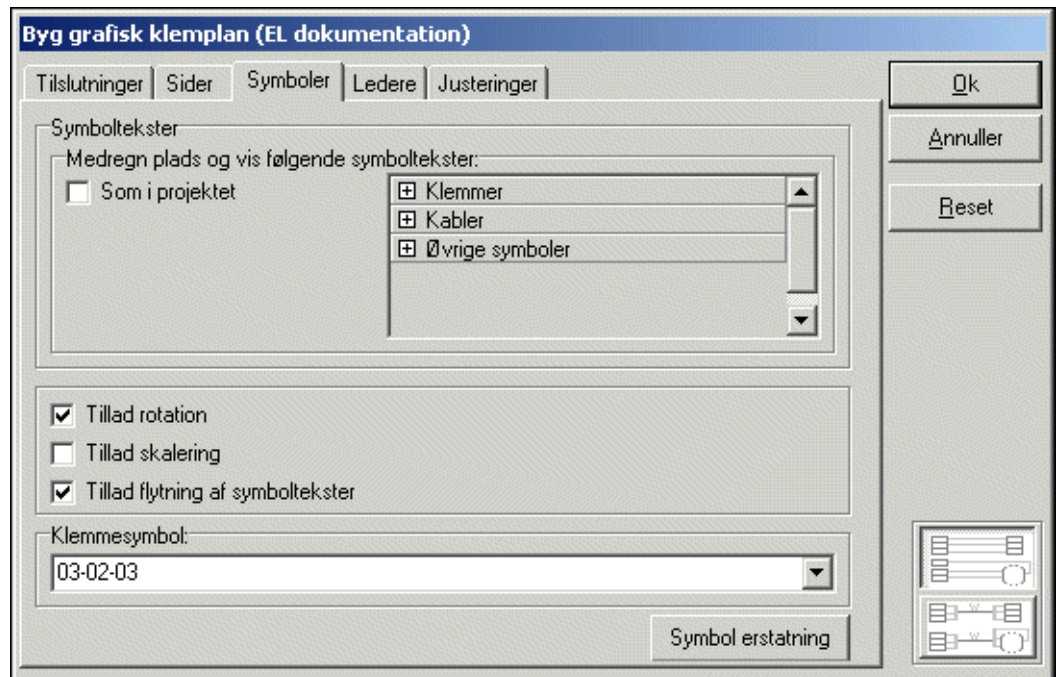
Når klemmerne samles resulterer dette i flere knæk på linierne, end hvis det tillades at flytte klemmerne fra hinanden, således at linierne bliver rette. Dette sker når du vælger **Minimér antallet af linieknæk**.

Sideskift mellem klemrækker

Ønsker du sideskift mellem klemrækker, sætter du hak ud for **Sideskift mellem klemrækker** nederst på fanebladet.

SYMBOLER

Her bestemmer du hvilket klemmesymbol der skal benyttes i de grafiske klemmlister, hvilke symboltekster der skal indgå, samt hvorvidt symbolerne må roteres med mere.



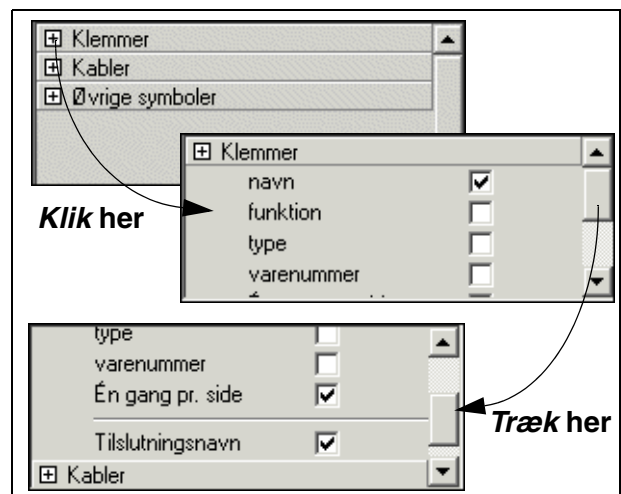
Medregn plads og vis følgende symboltekster

Øverst på fanebladet vælger du hvilke symboltekster du vil have med på de grafiske klemplaner.

Hvis du vælger **Som i projektet** vises de samme tekster i klemplanen som vises i projektet.

Hvis du *ikke* vælger **Som i projektet**, kan du klikke på + tegnet ud for hhv. **Klemmer**, **Kabler** og **Øvrige symboler**. Herefter kan du vælge hvilke af teksterne, der skal vises i klemplanen.

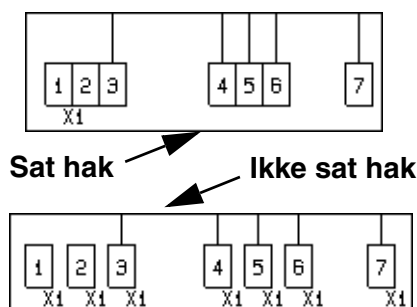
Når afstanden mellem symboler og klemmer bestemmes i klemplanen, medregnes de valgte tekster også. Dette kan medføre at der bliver plads til færre symboler og klemmer pr. side i klemplanen.



Klemmers navne kun en gang på hver side

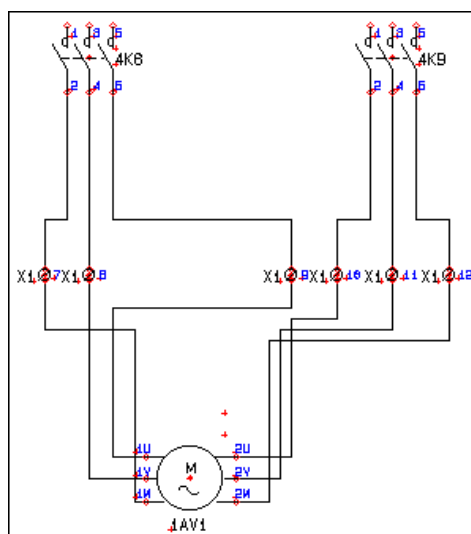
Hvis du kun vil have navnet på en klemrække til at blive vist én gang på hver side, sætter du hak ud for **Én gang pr. side**. I modsat fald vil navnet blive vist for hvert eneste klemme symbol på siden.

Dette gælder også for klemmernes **funktion**, **type** og **vare nr.** tekster.

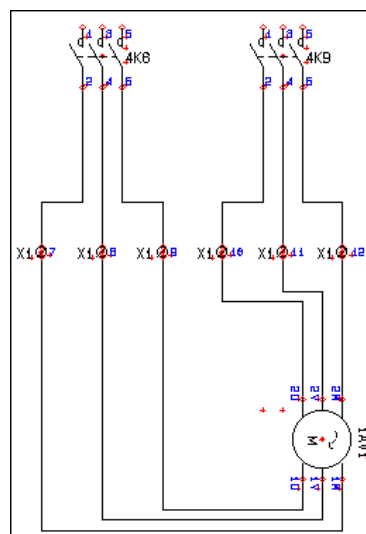


Tillad rotation

Hvis du ikke har noget imod at de tilsluttede symboler roteres på klemplanen, kan du sætte hak ud for **Tillad rotation**. Dette kan gøre det lettere for programmet at tegne stregerne på klemplanen, hvorved den bliver mere overskuelig.



Uden rotation



Med rotation

Tillad skalering

Hvis du vælger **Tillad skalering** giver du programmet lov til at skalere symbolerne i klemplanen ned, så der kan blive plads til flere symboler pr. side.

Symbolerne skaleres kun i den udstrækning at tilslutningspunkterne ikke kommer til at sidde for tæt mht. læsbarhed.

Tillad flytning af symboltekster

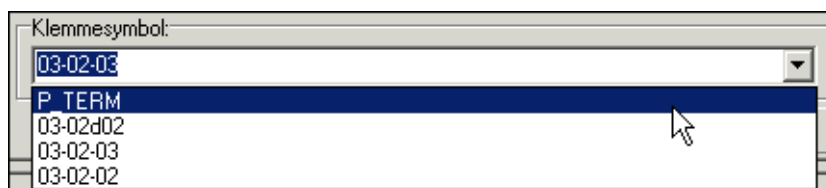
Hvis du *ikke* vælger **Tillad flytning af symboltekster**, bliver hver enkelt symbols symbolteksters placering i forhold til symbolet den samme som på diagram siderne.

Da dette ikke altid er det mest hensigtsmæssige i den grafiske klemplan, anbefales det at lade programmet bestemme symbolteksternes placering i forhold til symbolerne i klemplanen.

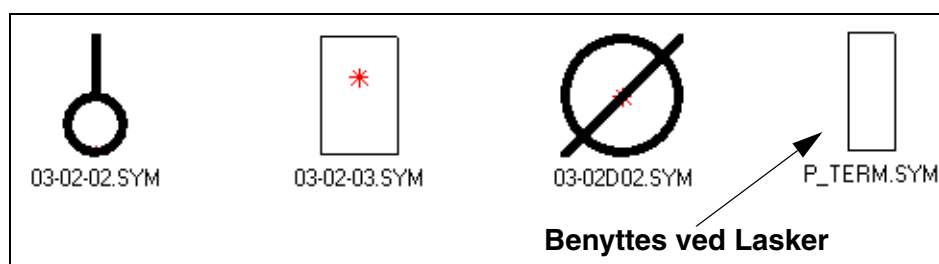
Afkrydses feltet ikke, vil det oftest være nødvendigt at benytte symbol erstatning for at undgå for meget efterredigering af klemplanen. — Se "Symbol erstatning" på side 74.

Klemmesymbol

Nederst i dialogboksen vælger du hvilket klemmesymbol, der skal anvendes på klemplanen. Klikker du på nedad-pilen, kan du vælge mellem de tidligere anvendte symboler.



De tre klemmesymboler du umiddelbart kan vælge imellem her ser således ud:



Disse symboler er kun eksempler på hvad du kan benytte til at repræsentere klemmerne på klemplanen.

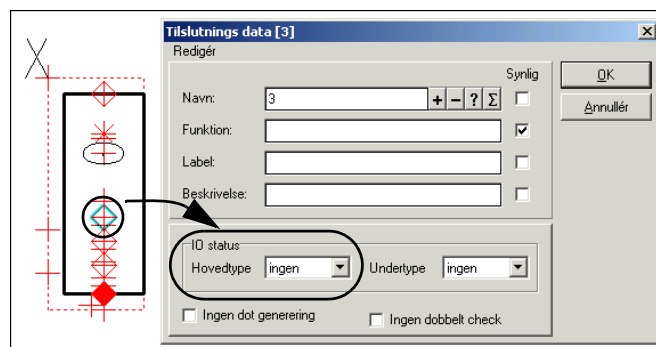
Vil du anvende et andet klemmesymbol, kan du blot taste symbolets navn ind i feltet.

Klemmesymbol til visning af Lasker i klemplanen

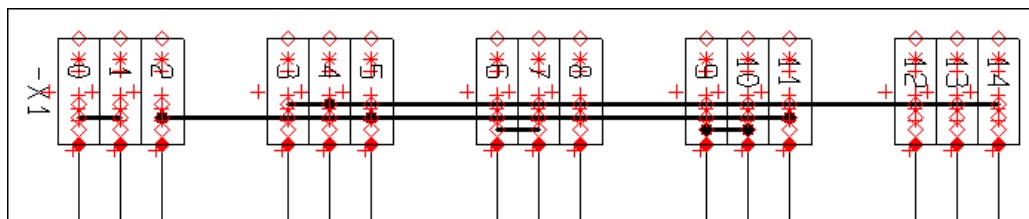
For at vise *lasker* i klemplanen skal symbolet have ekstra tilslutningspunkter. Disse skal have **IO status Hovedtype** sat til **Ingen** — som vist på figuren til højre.

Læs mere om design af symboler i **Automation** manualen.

Symbolet **P_TERM.SYM** kan benyttes til visning af lasker i klemplanen.



Lasker vises i den grafiske klemplan som rette streger mellem tilslutningspunkterne i klemmesymbolerne.



Sti til klemmesymbolet

Filnavnet for klemmen kan indtastes med eller uden en *sti* der angiver hvilken mappe symbolet er placeret i.

Hvis du indtaster hele stien sammen med klemmens navn, vil programmet altid være i stand til at finde symbolet.

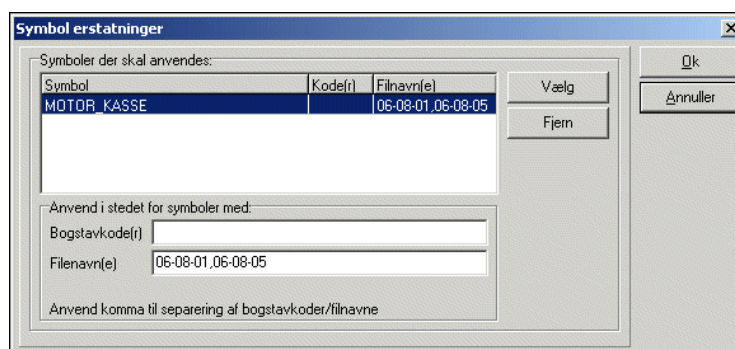
Som du kan se ovenfor, står kun selve symbolnavnet i **Klemmesymbol** feltet. Dette skyldes, at symbolerne ligger i et bibliotek, der har fået oprettet et *alias* i **Alias for biblioteker** dialogboksen.

Denne dialogboks kommer du ind i ved at vælge **Indstillinger => Biblioteker**, klikke på **Symboler**, og derefter klikke på **Vis biblioteks alias**.

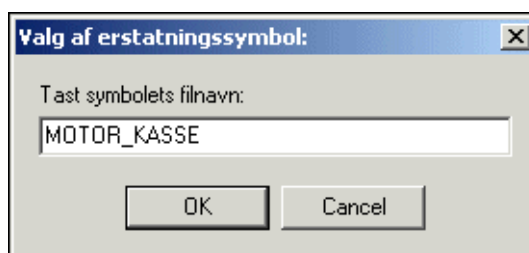
— Læs mere om alias i **Automation** manualen.

Symbol erstatning

Klikker du på knappen **Symbol erstatning**, åbnes en dialogboks som benyttes i den grafiske klemplan, til erstatning for de symboler der er anvendt i diagrammerne. Eksempelvis kan du vælge at repræsentere udvalgte symboler — eller alle symboler — med simple kasser.



For at angive at et symbol skal benyttes til at erstatte et eller flere andre symboler, klikker du først på **Vælg**:



Her indtaster du filnavnet på det symbol, du vil benytte i klemplanen, og klikker **OK**. Herefter indtaster hvilke symboler på diagram siderne, der skal erstattes med det valgte symbol.

Dette kan du gøre på to forskellige måder:

- Angiv *Bogstavkode(r)*: Her kan du f.eks. angive at alle symboler med bogstavkoden *-M* skal erstattes med det valgte symbol
- Angiv *Filnavn(e)*: Her kan du f.eks. angive at alle symboler med symbol filnavnet *06-08-01* skal erstattes med det valgte symbol

Er der flere af projektets symboler, der skal erstattes med det samme symbol, angives dette ved at adskille deres filnavne eller bogstavkoder med et komma — som f.eks. *06-08-01,06-08-05* på figuren ovenfor.

For at fjerne en linie i dialogboksen, skal du klikke på linien og derefter klikke på **Fjern**.

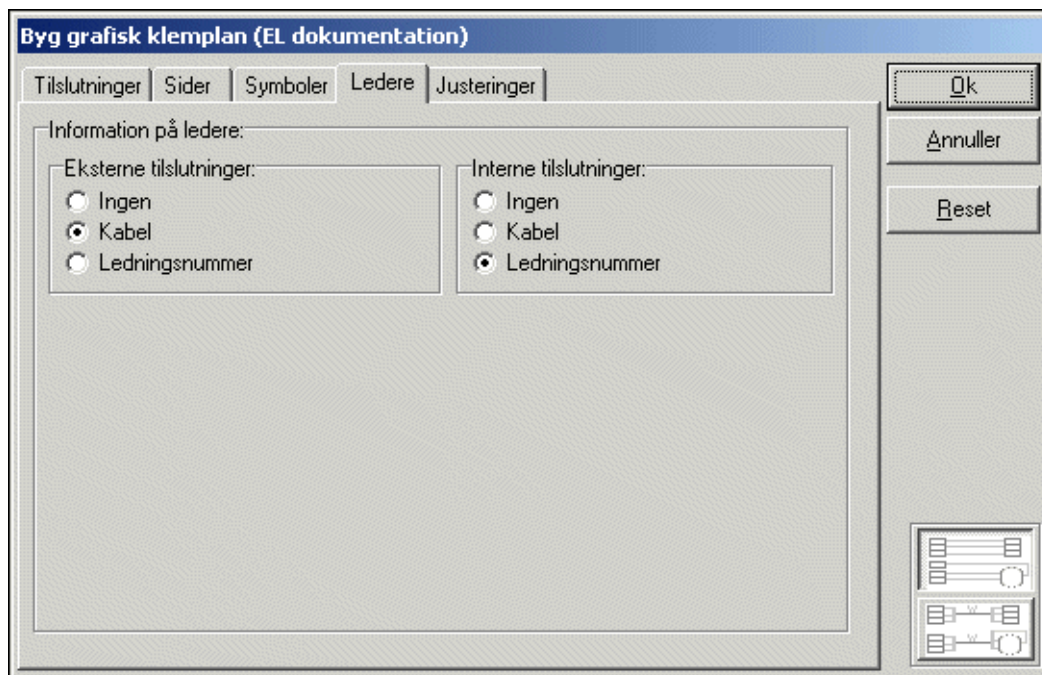
Klik **OK** for at forlade dialogboksen.



DET SYMBOL, DER BENYTTES TIL ERSTATNINGEN, SKAL HAVE MINDST DET SAMME ANTAL TILSLUTNINGSPUNKTER SOM DET SYMBOL DET ERSTATTER.

LEDERE

På fanebladet **Ledere** angiver du hvilke oplysninger du vil have vist for kablederne på den interne og den eksterne side af klemmerne.



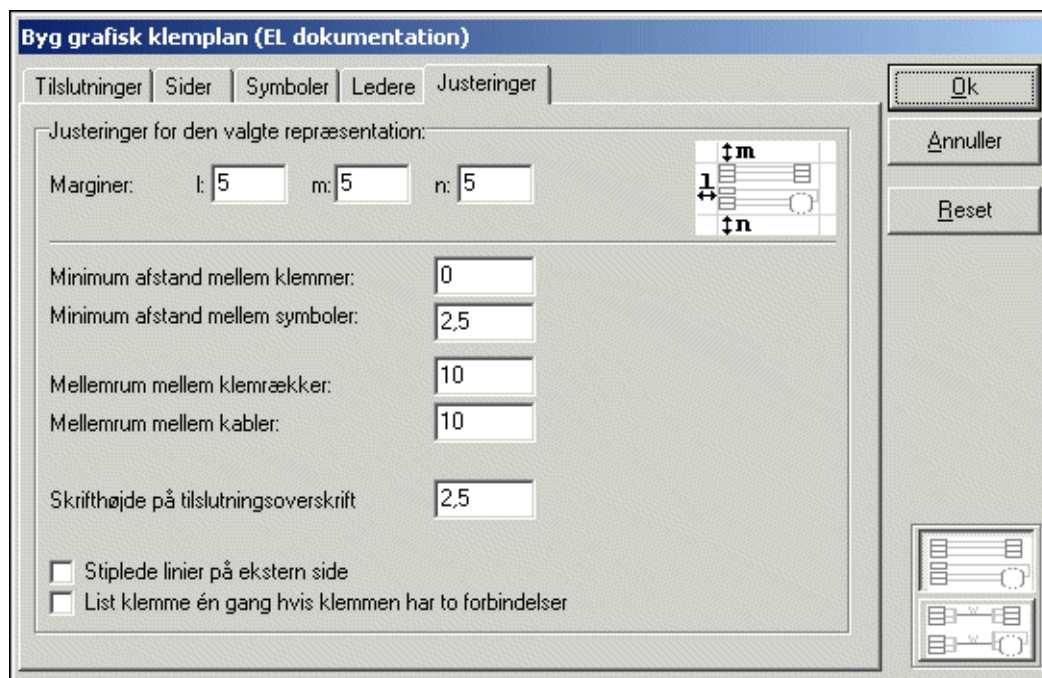
Du har her følgende muligheder at vælge imellem:

MULIGHED	FUNKTION
INGEN	PLACERER INGEN OPLYSNINGER
KABEL	PLACERER ET KABEL SYMBOL
LEDNINGSDNUMMER	PLACERER ET LEDNINGSDNUMMER SYMBOL

Dette kan gøres for både den eksterne og den interne side af klemmen.

JUSTERINGER

På fanebladet **Justeringer** fastsætter du bl.a. den mindste tilladte afstand mellem klemmer og symboler, samt skrifthøjden på overskriften for tilslutningerne.

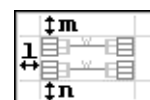


Udseendet af fanebladet afhænger af hvorvidt du har valgt at vise den *direkte* forbindelse mellem klemmer og symboler, eller du har valgt at strukturere klemplanen efter de anvendte kabler. — Læs mere om dette i "Klemplanens struktur" på side 65.

Marginer

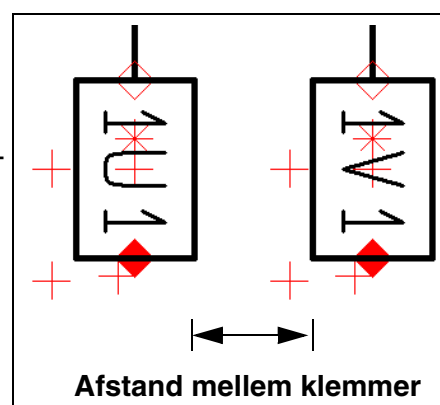
Øverst på fanebladet angiver du højre samt venstre margin (l), top margin (m) og bund margin (n) for projekt siderne.

Bemærk at disse marginer er marginerne mellem symbolerne på kabelplanen og rammen af det anvendte tegningshoved.



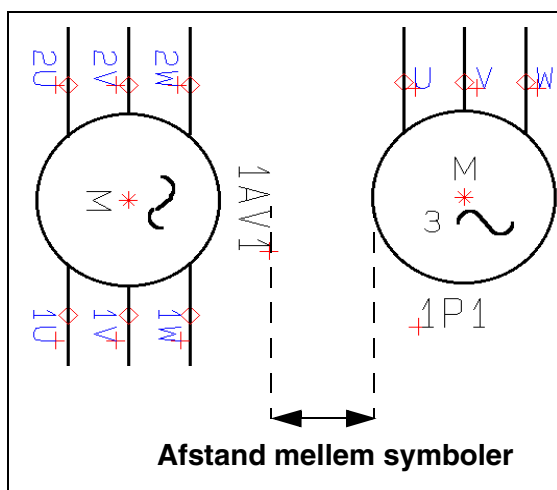
Minimum afstand mellem klemmer

I feltet **Minimum afstand mellem klemmer** angiver du den mindste tilladte afstand mellem klemmerne i den grafiske klemplan. Afstanden måles fra kanten af den ene klemme til kanten af den anden. Klemmerne kan dog ikke anbringes så tæt, at deres tekster overlapper hinanden. Sætter du afstanden til 0, vil klemmerne blive anbragt så tæt som muligt.



Minimum afstand mellem symboler

I feltet **Minimum afstand mellem symboler** angiver du den mindste tilladte afstand mellem de tilsluttede symboler i klemplanen. Her medregnes symbolets tekster, og afstanden regnes fra kanten af det ene symbol (samt dets tekster) til kanten af det andet.



Skrifthøjde på tilslutningsoverskrift

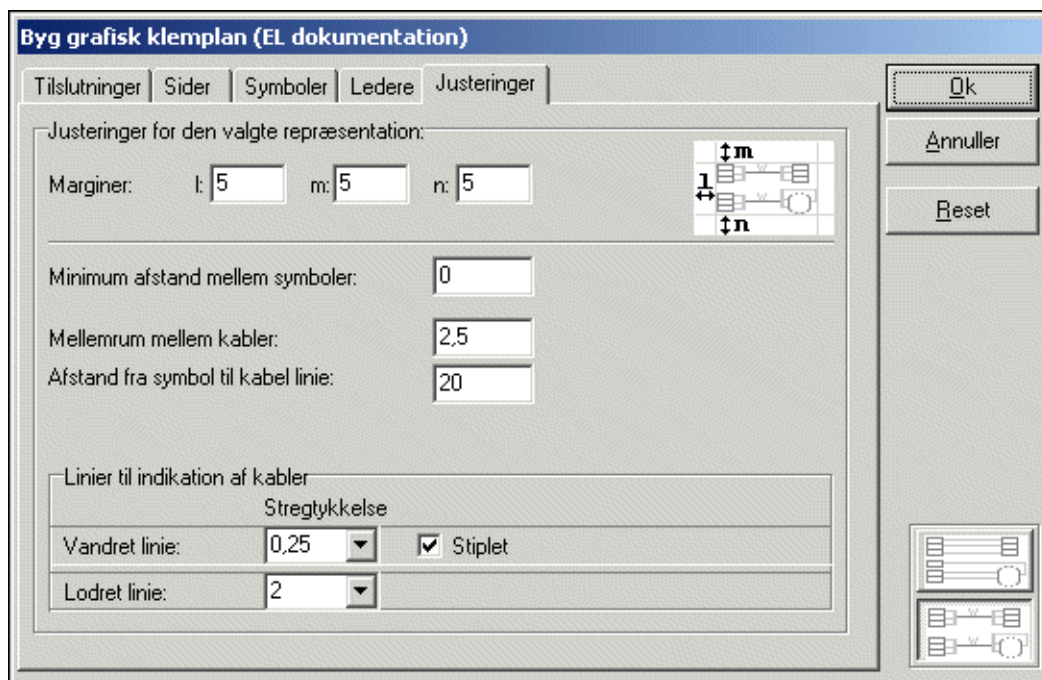
I feltet **Skrifthøjde på tilslutningsoverskrift** fastsætter du teksthøjden for overskrifterne for de eksterne og interne forbindelser.

Stiplede streger på ekstern side

Hvis du sætter hak ud for **Stiplede linjer på ekstern side**, vil stregerne på den eksterne side af klemme symbolerne blive tegnet med stiplede streger.

JUSTERINGER FOR KLEMPANER STRUKTURERET UD FRA ANVENDTE KABLER

Hvis du har valgt at strukturere klemplanen efter de anvendte kabler — se "Klemplanens struktur" på side 65 — ser fanebladet **Justeringer** således ud:



Linier til indikation af kabler

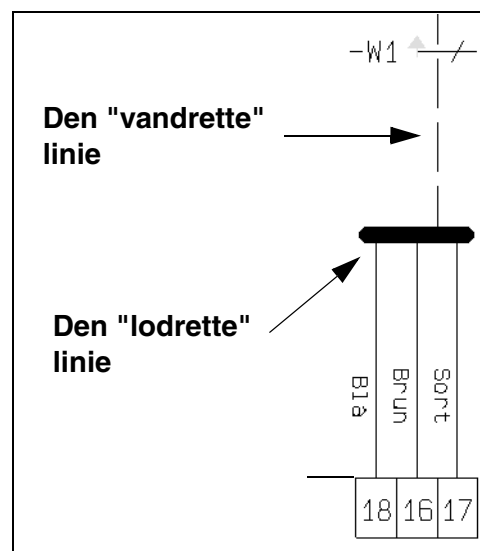
Den afgørende forskel er at du nu skal angive tykkelsen af to typer streger:

- den streg der repræsenterer kablet (den "vandrette" linie), og
- udseendet af den streg der angiver hvilke kableledere der er inkluderet i kablet (den "lodrette" linie)

Ordene "vandret" og "lodret" refererer til figuren i øverste højre hjørne af fanebladet.

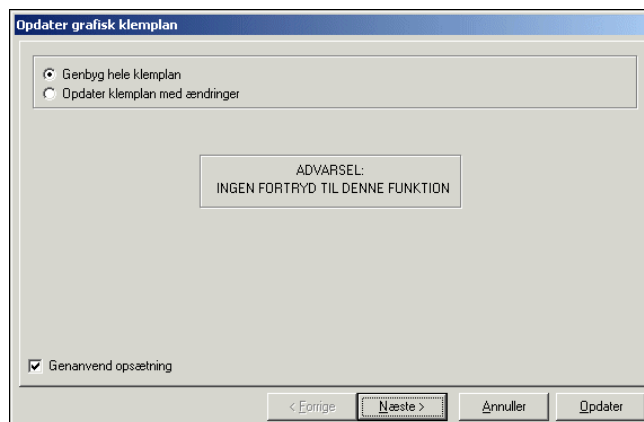
Opret den grafiske klemplan

Når du har foretaget alle indstillingerne, klikker du på **OK** for at oprette den grafiske klemplan, som beskrevet i "Opret den grafiske klemplan" på side 66.



OPDATERING AF EKSISTERENDE GRAFISKE KLEMPANER

Hvis du allerede har oprettet en grafisk klemplan for det aktive projekt, og du vælger **Værktøjer => Grafisk klemplan**, kommer du ind i dialogboksen **Opdater grafisk klemplan**:



Her har du to muligheder:

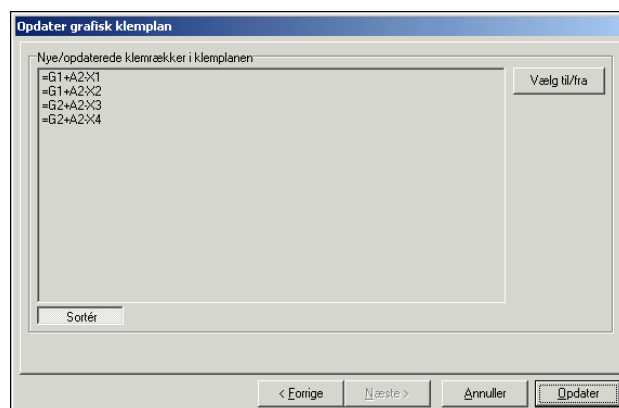
- a) **Genbyg hele klemplanen** som beskrives i "Genbyg hele klemplanen" på side 80: Denne mulighed vælges hvis du *ikke* har foretaget ændringer i den eksisterende klemplan, som du ønsker at bevare
- b) **Opdater klemplan med ændringer** som beskrives i "Opdater klemplan med ændringer" på side 81: Denne mulighed vælges hvis du *har* foretaget ændringer i den eksisterende klemplan, som du ønsker at bevare

Genbyg hele klemplanen

Hvis du vælger **Genbyg hele klemplanen** oprettes klemplanen forfra.

Genbyg hele klemplanen Med Genanvend opsætning

Hvis du sætter hak ud for **Genanvend opsætning** nederst i dialogboksen (hermed menes de anvendte opsætninger for tilslutninger, symboler, ledere og justeringer), kommer du ind i denne dialogboks:



Hvis du har brug for at ændre hvilke klemrækker der skal med i klemplanen, klikker du på **Vælg til/fra**. Herefter vælger du klemrækkerne på samme måde som i "Vælg klemrækker" på side 68.

Vil du ændre på rækkefølgen af de dokumenterede klemrækker, foregår dette som beskrevet i "Sortering af klemrækkerne" på side 68.

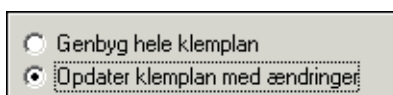
Når du herefter klikker på **Opdater** bliver klemplanen opdateret uden du kommer ind i opsætningsdialogboksen.

Genbyg hele klemplanen Uden Genanvend opsætning

Hvis du *ikke* sætter hak ud for **Genanvend opsætning** nederst i dialogboksen, kommer du direkte ind i opdateringsdialogboksen — som beskrevet i dette kapitels start — når du klikker på **Opdater**.

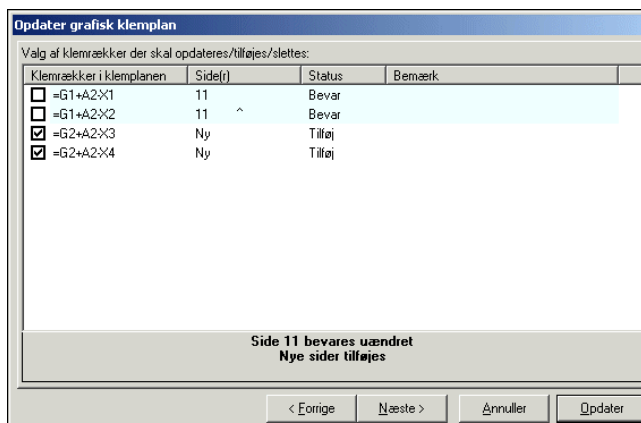
Opdater klemplan med ændringer

Hvis du vil bevare den eksisterende klemplan — eller dele af den eksisterende klemplan — skal du vælge **Opdater klemplan med ændringer** og klikke på **Næste**:



Angiv klemrækker der skal opdateres, tilføjes eller slettes

Herved kommer du ind i denne dialogboks, hvor du skal angive hvilke dele af klemplanen, der skal opdateres, og hvilke der skal bibeholdes præcis som de er nu — med dine eventuelle egne efterredigeringer:



FJERN EN KLEMRÆKKE FRA DEN EKSISTERENDE KLEMPAN

HVIS DU VIL FJERNE EN KLEMRÆKKE, SOM FINDES I DEN EKSISTERENDE KLEMPAN, SKAL DU SÆTTE HAK UD FOR KLEMRÆKKEN I DENNE DIALOGBOKS. I DEN EFTERFØLGENDE DIALOGBOKS KAN DU HEREFTER ANGIVE AT DEN SKAL FJERNES.

Du får som udgangspunkt en status for de enkelte klemrækker, som du kan ændre i henhold til dine behov:

Klik her for at opdatere klemrækken

Klik her for ikke at lave kabelplan for klemrækken

Klemrækker i klemplanen	Side(r)	Status
<input type="checkbox"/> =G1+A2×1	11	Bevar
<input type="checkbox"/> =G1+A2×2	11	Bevar
<input checked="" type="checkbox"/> =G2+A2×4	Ny	Tilføj
<input checked="" type="checkbox"/> =G2+A2×3	Ny	Tilføj

Klemrækker med oprettet kabelplan

Nye klemrækker

De klemrækker der er sat hak ud for bliver opdateret.

Programmet opdaterer altid *hele* sider i klemplanen.



ANGIV ÆNDRING AF EKSISTERENDE KLEMRÆKKER

PROGRAMMET FINDER AUTOMATISK UD AF OM DER ER TILFØJET KLEMRÆKKER TIL DIAGRAMMERNE I PROJEKTET SIDEN SIDSTE OPDATERING.

ER DER FORETAGER ANDRE ÆNDRINGER I DIAGRAMMET, SKAL *DU* ANGIVE DETTE VED AT SÆTTE HAK UD FOR DE PÅGÆLDENDE KLEMRÆKKER.

Opdatér allerede dokumenterede klemrækker

Du kan sætte hak ud for en klemrække, som allerede er dokumenteret i den oprindelige klemplan. Herved vil hele den side, som klemrækken er anbragt på, blive opdateret i klemplanen.

Hvis der ligeledes findes en anden klemrække på denne side i den eksisterende klemplan, vil denne anden klemrække derfor også blive opdateret. Dette angives ved at der automatisk sættes hak ud for denne klemrække i oversigten, når du sætter hak ud for den første klemrække.

Fravælg nye klemrækker

Du kan ligeledes fjerne hakket foran en af de nye klemrækker, hvorved denne ikke kommer med i klemplanen.

Opdaterer samtlige efterfølgende sider i klemplanen

Når programmet opdaterer en side i klemplanen, opdateres samtlige efterfølgende sider i klemplanen.

Status nederst i dialogboksen

Nederst i dialogboksen vises en samlet status over hvilke sider der bevares uændrede, hvilke eksisterende klemplansider der opdateres, samt hvorvidt nye sider tilføjes klemplanen.

Side 11 bevares uændret
Nye sider tilføjes

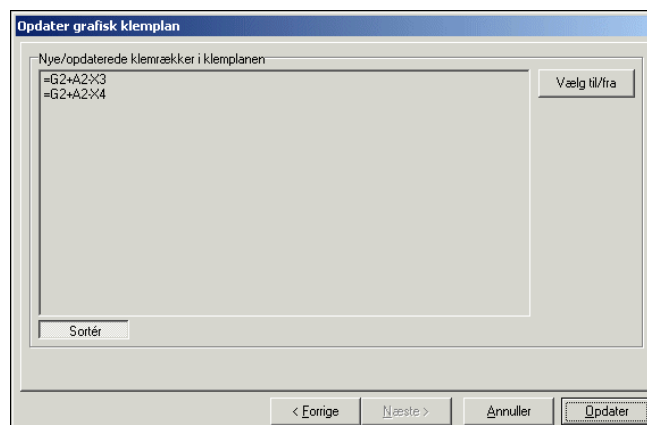
**HVIS DU KUN HAR TILFØJET KLEMRÆKKER**

HVIS DU VED AT DU *KUN* HAR TILFØJET NYE KLEMRÆKKER, SKAL DU IKKE FORETAGE ÆNDRINGER I DIALOGBOKSEN. PROGRAMMET VIL I SÅ FALD AUTOMATISK BEVARE DE EKSISTERENDE KLEMPANS SIDER SOM DE ER, OG TILFØJE DE NØDVENDIGE SIDER TIL KLEMPANEN.

Klik på **Næste**.

Angiv rækkefølge for nye og opdaterede klemrækker

Du kommer nu ind i denne dialogboks, hvor du kan angive rækkefølgen af de nye og de opdaterede klemrækker i klemplanen:



Hvis du vil fjerne klemrækker fra klemplanen, klikker du på **Vælg til/fra**. Læs mere om dette i "Vælg klemrækker" på side 68.

Vil du ændre på rækkefølgen af de dokumenterede klemrækker, foregår dette som beskrevet i "Sortering af klemrækkerne" på side 68.

Klik herefter på **Opdater**, og klemplanen opdateres.



GRAFISKE KABELPLANER

I PCISCHEMATIC Automation kan du automatisk oprette grafiske kabelplaner for det projekt du står inde i for øjeblikket.

GRAFISKE KABELPLANER

I **Automation** kan du oprette grafiske kabelplaner for dine projekter.

DETTE KAPITEL BESKRIVER	
— OM GRAFISKE KABELPLANER.....	(s. 87)
— OPRET DEN GRAFISKE KABELPLAN	(s. 87)
— INDSTILLINGER I BYG GRAFISK KABELPLAN	(s. 88)
— FANEBLADET TILSLUTNINGER.....	(s. 89)
— FANEBLADET SIDER.....	(s. 90)
— FANEBLADET SYMBOLER.....	(s. 91)
— FANEBLADET JUSTERINGER	(s. 93)
— OPDATERING AF EKSISTERENDE GRAFISKE KABELPLANER	(s. 94)

OM GRAFISKE KABELPLANER

Den grafiske kabelplan for projektet kan enten oprettes som et selvstændigt **Automation** projekt, eller indsættes direkte i det aktive projekt.

Når kabelplanen er oprettet kan du selv foretage ændringer i den oprettede kabelplan, ved at flytte streger og symboler som på en almindelig diagram side. Får du senere behov for at få programmet til at opdatere kabelplanen, kan de ændringer, som du selv har foretaget i kabelplanen, automatisk overføres til den nye kabelplan.

— Bliver en kabelplan ikke umiddelbart som du ønsker det, kan du altid ændre i kabelplans indstillingerne, og oprette en ny.

kabelplaner skrives ud via udskrivnings dialogboksen, som for almindelige sider i **Automation** projekter.

OPRET DEN GRAFISKE KABELPLAN

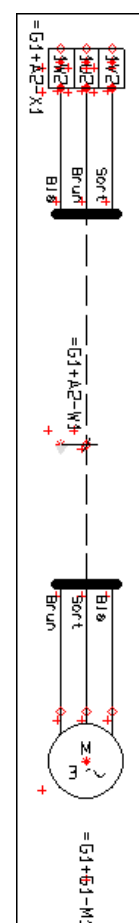
For at oprette en grafisk kabelplan for et projekt, åbner du først projektet, og vælger **Værktøjer => Grafisk kabelplan** i **Automation**. Du kommer herefter ind i dialogboksen **Byg Grafisk kabelplan**.

Hvis du allerede har oprettet en grafisk kabelplan og indsat den i det aktive projekt, kommer du ind i dialogboksen **Opdater grafisk kabelplan**, som er beskrevet i "Opdatering af eksisterende grafiske kabelplaner" på side 94.

Når kabelplanen er oprettet, vil du blive spurgt om du ønsker at indsætte den i projektet — hvis du ikke allerede har en indsat kabelplan.

Dette foregår på samme måde som for grafiske klemplaner. Læs mere om konsekvenserne af at svare **Ja** eller **Nej** i hhv. "Svar Ja - til at indsætte klemplanen i projektet" på side 64 og "Svar Nej - til at indsætte klemplanen i projektet" på side 64.

Siderne i klemplanen får sidetypen **KAP** i **Automation** projekter får de derfor ingen indvirkning på projektets elektriske og mekaniske lister.



INDSTILLINGER I BYG GRAFISK KABELPLAN

Dialogboksen **Byg grafisk kabelplan** indeholder følgende faneblade:

FANEBLAD	FUNKTION	SIDE
TILSLUTNINGER	HER ANGIVER DU HVILKE TILSLUTNINGER DU VIL DOKUMENTERE, HVORDAN DE SKAL ANBRINGES, SAMT HVILKE KABLER DU VIL DOKUMENTERE.	(S. 89)
SIDER	HER VÆLGER DU ET TEGNINGSHOVED, OG ANGIVER HVORVIDT DU VIL HAVE SIDESKIFT MELLEM KABLERNE.	(S. 90)
SYMBOLER	HER VÆLGER DU HVILKET KLEMSYMBOL DU VIL BENYTTTE, HVILKE SYMBOLTEKSTER DER SKAL MED I DOKUMENTATIONEN, SAMT HVORVIDT DET SKAL VÆRE TILLADT AT ROTERE SYMBOLERNE I DOKUMENTATIONEN.	(S. 91)
JUSTERINGER	HER BESTEMMER DU KABELPLANENS UDSEENDE.	(S. 93)

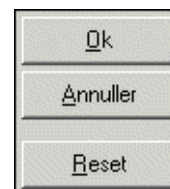
Funktionerne på disse faneblade beskrives i det følgende.

Opret den grafiske kabelplan

Når du har foretaget de indstillinger du vil på fanebladene, klikker du på **OK** i dialogboksens højre side. Herefter oprettes/opdateres den grafiske kabelplan for de kabler du har valgt at dokumentere.

Klikker du på **Annuller** hopper du ud af dialogboksen uden en kabelplan oprettes.

Klikker du på **Reset** sættes indstillingerne i hele dialogboksen til programmets standardindstillinger.



TILSLUTNINGER

På dette faneblad angiver du hvilke tilslutninger du vil dokumentere, hvordan de skal anbringes, samt hvilke kabler du vil have med i dokumentationen.

Eksterne og/eller Interne tilslutninger

I det øverste venstre hjørne af fanebladet vælger du om du vil dokumentere **Kablernes FRA-ende** og/eller **Kablernes TIL-ende**.

Orientering

I det øverste højre hjørne af fanebladet angiver du om symbolerne skal placeres fra **Venstre mod højre** eller fra **Top mod bund**.

Vil du vælge hvilket tegningshoved — og dermed hvilken sidestørrelse — du vil benytte i dokumentationen, så læs "Tegningshoved" på side 90.

Kabelretning

Under **Kabelretning** angiver du kabelretningen på kabelplanen. Valgmulighederne afhænger af den valgte orientering for symbolrækken ovenfor.

Vælg kabler

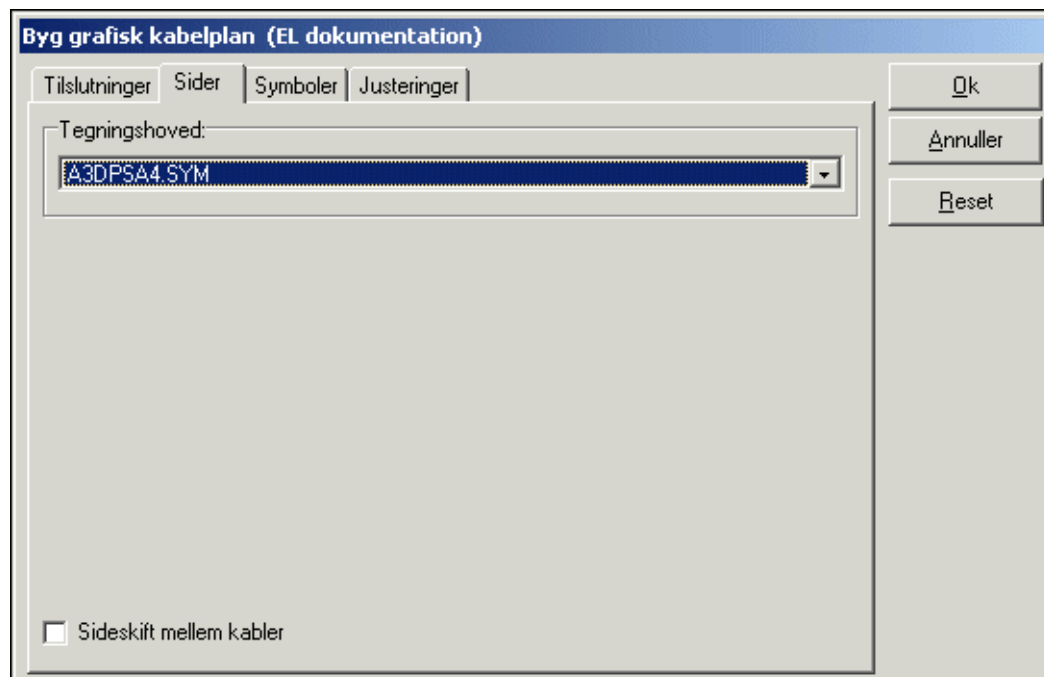
Læs "Vælg klemrækker" på side 68 for at se hvordan du vælger hvilke kabler du vil dokumentere.

Sortering af kabler

Du angiver kablernes sorterings rækkefølge som beskrevet i "Sortering af klemrækkerne" på side 68.

SIDER

På fanebladet **Sider** vælger du hvilket tegningshoved du vil benytte i kabelplanen, samt hvorvidt du vil have sideskift mellem kablerne.



Tegningshoved

I feltet **Tegningshoved** bestemmer du hvilket tegningshoved du vil benytte i den grafiske kabelplan.

Når du klikker på nedad-pilen i **Tegningshoved** feltet får du listen over over tegningshoveder i **Automation**, og klikker på det tegningshoved du vil benytte. Du kan kun benytte tegningshoveder som allerede er placeret på denne liste.



VALG AF TEGNINGSHOVED VED OPDATERING AF KABELPLANER

HVIS DU IKKE FÅR MULIGHED FOR AT VÆLGE ET TEGNINGSHOVED, SKYLDES DETTE AT DER ALLEREDE BENYTTES ET TEGNINGSHOVED PÅ DE OPRETTEDE KABELPLAN SIDER I PROJEKTET.

Bruger definerede tegningshoveder

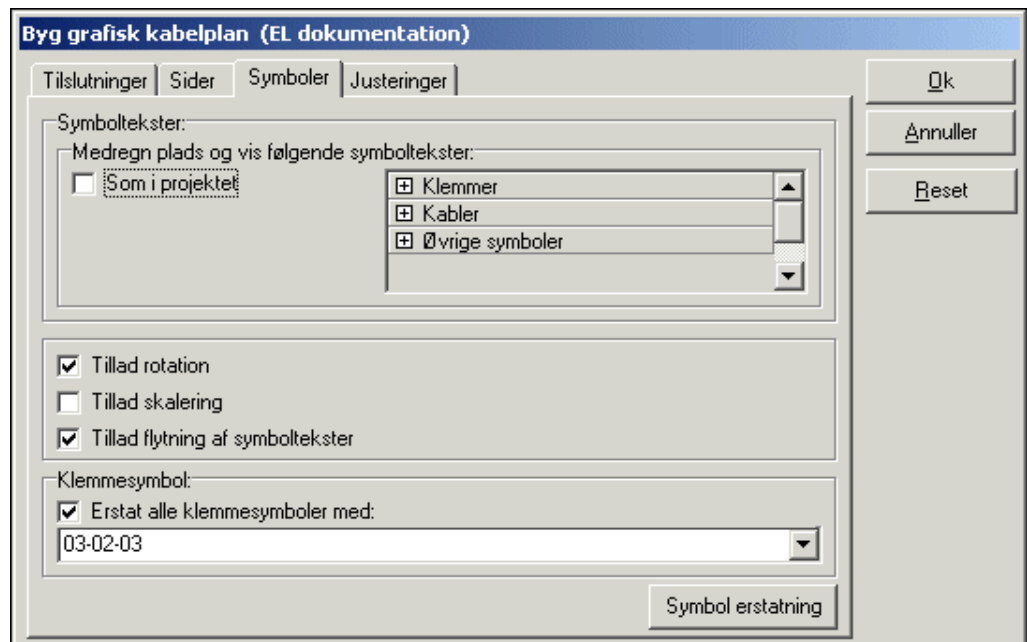
Se "Egne tegningshoveder" på side 69 for yderligere detaljer om hvordan du opretter dine egne tegningshoveder til kabelplaner.

Sideskift mellem kabler

Hvis du kun vil have et kabel på hver side i kabelplanen, vælger du **Sideskift mellem kabler** nederst på fanebladet.

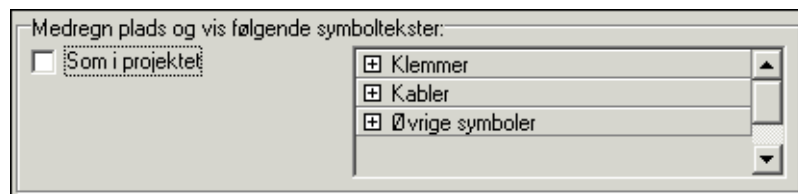
SYMBOLER

Her bestemmer du hvilke klemme symboler du vil benytte i den grafiske kabelplan, hvilke symboltekster du vil have med, samt hvorvidt det er tilladt at rotere symbolerne i dokumentationen — med mere.



Vis følgende symboltekster

På den øverste del af fanebadet vælger du hvilke at symbolernes tekster du vil have med på den grafiske kabelplan.



Læs mere om dette i "Medregn plads og vis følgende symboltekster" på side 71.

Tillad rotation

Hvis du ikke har noget imod at de tilsluttede symboler roteres på kabelplanen, så vælg **Tillad rotation**. Læs "Tillad rotation" på side 72 for yderligere oplysninger.

Tillad skalering

Læs om dette i "Tillad skalering" på side 72.

Tillad flytning af symboltekster

Læs om dette i "Tillad flytning af symboltekster" på side 72.

Klemmesymbol

Læs "Klemmesymbol" på side 73 for yderligere detaljer om valg af klemmesymboler for kabelplanen.

Symbol erstatning

Læs om dette i "Symbol erstatning" på side 74.

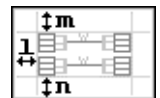
JUSTERINGER

På fanebladet **Justeringer** foretager du kosmetiske tilpasninger af kabelplanen.

Marginer

Øverst på fanebladet angiver du højre samt venstre margin (l), top margin (m) og bund margin (n) for projekt siderne.

Bemærk at disse marginer er marginerne mellem symbolerne på kabelplanen og rammen af det anvendte tegningshoved.



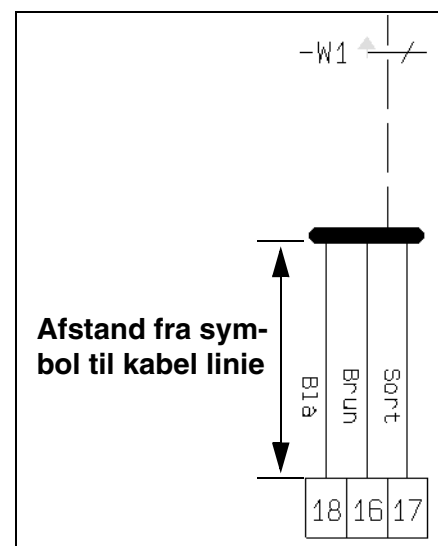
Afstand fra symbol til kabel linie

Feltet **Afstand fra symbol til kabel linie** angiver minimum afstanden fra den "vandrette" linie til det tilsluttede symbol — se figuren til højre. Hvis lederteksten kræver mere plads, vil denne plads blive tildelt, og den angivne værdi ignoreres.

Læs "Linier til indikation af kabler" på side 79 for yderligere oplysninger om den "vandrette" linie.

Minimum afstand mellem symboler

I feltet **Minimum afstand mellem symboler** angiver du den mindste tilladte afstand mellem symbolerne i kabelplanen. Læs "Minimum afstand mellem symboler" på side 78 for yderligere detaljer.



Afstand mellem kabler

Feltet **Mellemrum mellem kabler** angiver afstanden mellem grupper af symboler (og deres tekster) der er forbundet til de forskellige kabler.

Vis ledningsnummer på kableder

Sæt hak ud for **Vis ledningsnummre på kabledere** hvis du vil have ledningsnumre på kablederne.

Linier til indikation af kabler

Læs "Linier til indikation af kabler" på side 79 for yderligere oplysninger.

OPDATERING AF EKSISTERENDE GRAFISKE KABELPLANER

Hvis du allerede har oprettet en grafisk kabelplan for det aktive projekt, og du vælger **Værktøjer => Grafisk kabelplan**, kommer du ind i dialogboksen **Opdater grafisk kabelplan**.

Dette foregår på nøjagtig samme måde som for grafiske klemplaner. Læs mere om dette i "Opdatering af eksisterende grafiske klemplaner" på side 80.



PCISCHEMATIC TEKST OVERSÆTTER

Værktøjet PCISCHEMATIC Tekst Oversætter er beregnet til at oversætte teksterne i et projekt til andre sprog.

Dette, og flere andre anvendelsesmuligheder, beskrives i det efterfølgende.

PCSCHEMATIC TEKST OVERSÆTTER

PCschematic Tekst Oversætter er beregnet til at oversætte teksterne i et projekt fra et sprog til et andet — f.eks. fra dansk til engelsk.

Programmet kan også benyttes til at undersøge et dansk projekt for stave/skrivefejl, samt hvorvidt teksterne overholder firmaets retningslinjer (standard) for tekster i projekter.

DETTE KAPITEL BESKRIVER	
—	OVERSÆT ET PROJEKT(s. 97)
—	DIALOGBOKSEN OVERSÆTTELSER(s. 100)
—	REDIGERING AF ORDBØGER(s. 105)
—	OPSÆTNING FOR OVERSÆTTELSEN(s. 107)
—	REDIGERINGSVÆRKTØJ FOR OVERSÆTTER(s. 111)
—	GENKENDELSE OG OVERSÆTTELSE AF TEKSTER(s. 112)
—	PLACERING AF TEKSTER I PROJEKTER DER SKAL OVERSÆTTES(s. 114)
—	KONVERTERING AF ORDBØGER FRA DEN TIDLIGERE VERSION.....(s. 115)

OVERSÆT ET PROJEKT



For at oversætte et projekt i **Automation**, skal du først åbne projektet. Derefter starter du **PC|SCHEMATIC Oversætter** ved at vælge **Værktøjer => Tekst oversætter**, eller klikke på **Tekst oversætter**-knappen på program værktøjsbjælken øverst på skærmen.

Du kommer herved ind i dialogboksen **Tekst oversætter**:





FOR BRUGERE AF DEN TIDLIGERE VERSION

HVIS DER FINDES EN ORDBOG OPRETTET I DEN TIDLIGERE VERSION AF **PC|SCHEMATIC Oversætter**, VIL DU BLIVE SPURGT OM DENNE SKAL KONVERTERES TIL DET NYE FORMAT. LÆS MERE OM DETTE I "KONVERTERING AF ORDBØGER FRA DEN TIDLIGERE VERSION" PÅ SIDE 115.

Vælg hvilke sprog du vil oversætte fra og til

Her vælger du først hvilket sprog du vil oversætte fra, og hvilket sprog du vil oversætte til. Hvis du sætter hak ud for **Vis kun sprog der er ordbog til**, vises kun de sprog i listen, som der allerede er oprettet ordbøger til.

Sprog uden ordbog

Hvis du vælger to sprog, som der ikke er oprettet en ordbog for i forvejen, får du mulighed for at oprette en ordbog ud fra de oversættelser du indtaster. — Se "Dialogboksen Oversættelser" på side 100, herunder "Opret oversat projekt" på side 104.

Ændring i Opsætning

Har du brug for f.eks. at angive hvilke typer tekster i projektet der skal oversættes, for at ændre på opsætningen for de ordbøger der er til rådighed, eller tilknytte nye ordbøger, klikker du på **Opsætning**. — Læs mere om dette i "Opsætning for oversættelsen" på side 107.

Genkendelse og oversættelse af tekster

Du kan læse mere om hvordan **PC|SCHEMATIC Oversætter** genkender tekster i "Genkendelse og oversættelse af tekster" på side 112.



HENSIGTSMÆSSIG PLACERING AF TEKSTER

DET ER EN GOD IDÉ AT VÆRE OPMÆRKSOM PÅ HVORDAN PROJEKT TEKSTER PLACERES, NÅR TEKSTERNE SENERE SKAL OVERSÆTTES TIL ET ANDET SPROG.

— LÆS MERE OM DETTE I "PLACERING AF TEKSTER I PROJEKTER DER SKAL OVERSÆTTES" PÅ SIDE 114.

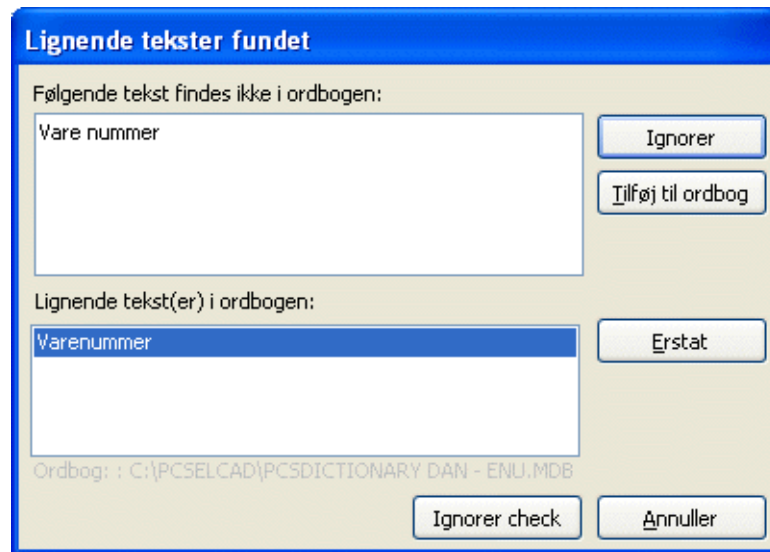
Start oversættelsen af projektet

Klik nu på **Oversæt**, og oversættelsen starter.

Undersøgelse for Lignende tekster

Det første der herefter sker, er at alle teksterne i projektet løbes igennem og oversættes. Hvis der findes tekster i projektet, der ikke står i ordbogen, og der samtidig

findes en næsten lignende tekst i ordbogen, vil det blive foreslået at erstatte denne tekst:



Her kan du enten vælge at tilføje teksten til ordbogen (klik **Tilføj til ordbog**), at gå videre uden at gøre noget (klik **Ignorer**), eller at klikke på **Erstat**.

Klikker du på **Erstat**, udskiftes teksten **Vare nummer** i eksemplet ovenfor med teksten **Varenummer** — i det oprindelige (her: danske) projekt. På denne måde kan du også sikre dig at ordene er skrevet konsekvent i hele projektet.

Klikker du på **Ignorer check**, springes dette check for lignende tekster over, og **PC|SCHEMATIC Oversætter** går videre med oversættelsen. Klikker du på **Annuller**, afbrydes oversættelsen.

Der vises nu en status for oversættelsen:



Klik **OK**. Du kommer herefter ind i dialogboksen **Oversættelser**.

— Læs mere om de muligheder du har her i "Dialogboksen Oversættelser" på side 100.

DIALOGBOKSEN OVERSÆTTELSE

I dialogboksen **Oversættelser** kan du indtaste manglende oversættelser, eksportere manglende oversættelser og importere oversættelser:



Du har følgende muligheder:

Redigér en tekst

Du kan redigere en tekst i dialogboksen **Oversættelser** på disse to måder:

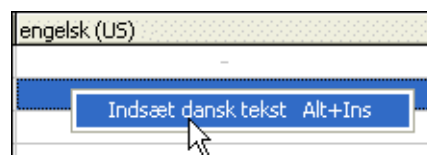


a) Aktivér **Redigér tekst** knappen, klik på teksten, og redigér teksten. Eller:

b) Dobbelklik på teksten, og redigér den.

Indsæt dansk tekst

Hvis du f.eks. oversætter fra dansk til engelsk, kan du overføre den danske tekst uændret til kolonnen med den engelske tekst, ved at højreklikke i kolonnen med oversættelsen, og vælge **Indsæt dansk tekst**.



Bemærk, at du også kan markere flere felter på en gang, og vælge **Indsæt dansk tekst**.

Sæt til 'Oversættes ikke'

Hvis der er en tekst, som du vil sætte til **Oversættes ikke**, højreklikker du på feltet med teksten, og vælger **Sæt til 'Oversættes ikke'**.



Dette betyder at teksten — på figuren **L3** — overføres uændret til det oversatte projekt, samtidig med at teksten forsvinder fra listen af tekster i oversætteren.

Denne status for teksten overføres til det oprindelige **Automation** projekt, og kan dér ses i dialogboksen **Tekst egenskaber** for den pågældende tekst.

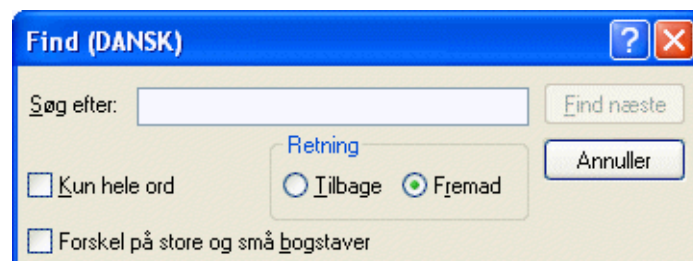
**Søg og Erstat**

For at søge efter en tekst, eller en del af en tekststreng, gør således:

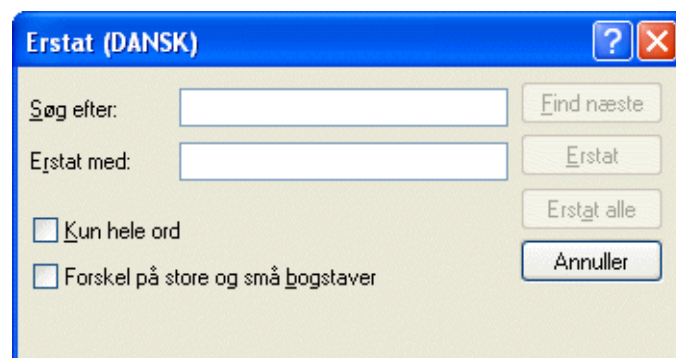
- 1) Klik på den kolonne i dialogboksen, som du vil søge efter tekster i:



- 2) Klik på **Søg** knappen, og du kommer ind i dialogboksen **Søg**, hvor du angiver hvad du vil søge efter, og hvordan du vil søge efter der, og klikker **Find næste**:



- Klikker du i stedet på **Erstat** knappen, kommer du ind i dialogboksen **Erstat**, hvor du har følgende muligheder:



Åbn den anvendte ordbog



Vil du åbne den anvendte ordbog, klikker du på **Ordbog** knappen.

Herved får du blandt andet mulighed for at kigge i ordbogen samtidig med at du ser teksterne i dialogboksen **Oversættelser**. — Læs mere om dette i "Redigering af Ordbøger" på side 105.

Oversæt med ordbogen



Vil du oversætte teksterne i projektet ved anvendelse af ordbogen, klikker du på **Oversæt med ordbog** knappen.

Det der sker når du klikker på denne knap, er umiddelbart det samme som skete før du kom ind i dialogboksen **Oversættelser**. Du har således kun brug for at klikke på knappen hvis du tidligere valgte at annullere oversættelsen, eller hvis du eller andre har opdateret ordbogen i mellemtiden. — Eller hvis du har rettet i teksterne i originalsproget.

Tilføj tekster til ordbogen



Har du indtastet nye oversættelser i dialogboksen **Oversættelser**, kan du overføre disse til ordbogen ved at klikke på **Tilføj tekster til ordbog** knappen.

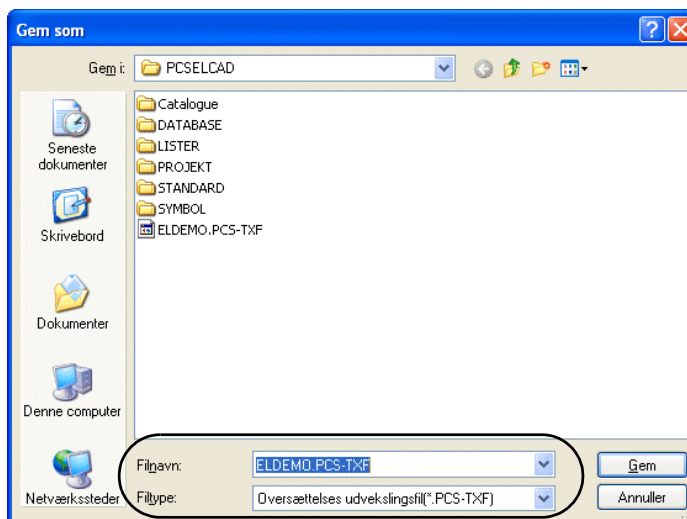
Eksportér tekster til oversættelse

Vil du sende teksterne til en anden person, som ikke har **Automation**, og som skal oversætte teksterne, gør således:



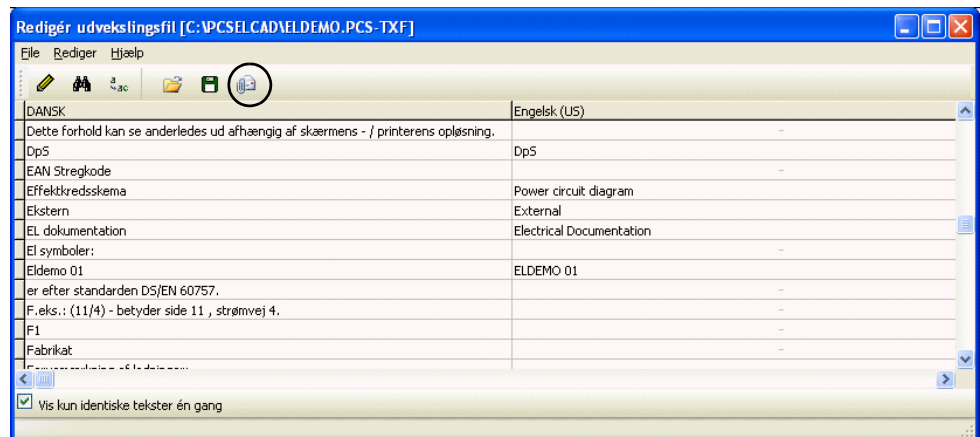
1) Klik du på **Eksportér til oversættelse** knappen.

2) I dialogboksen **Gem som**: Angiv hvor filen skal gemmes, og klik **Gem**:

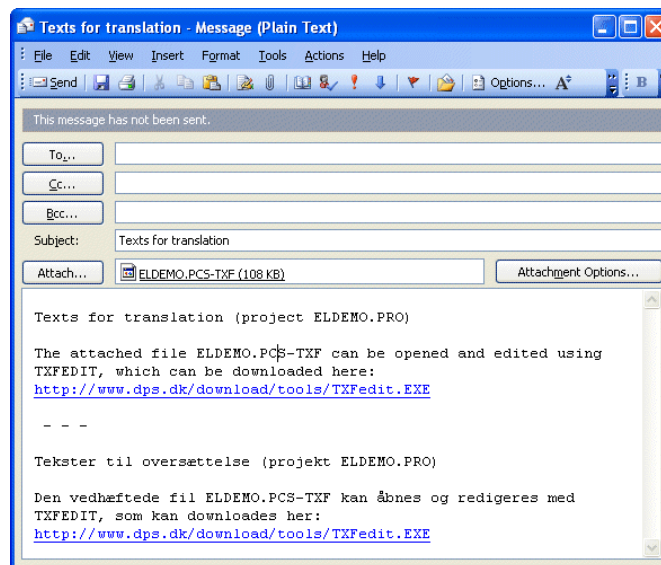


3) Den eksporterede fil åbnes nu i redigeringsværktøjet **Redigér udvekslingsfiler**. Her kan du bl.a. redigere teksterne og oversættelserne, og maile disse

videre til den person, som skal oversætte de ikke oversatte tekster (læs mere i "Redigeringsværktøj for udvekslingsfiler" på side 111):



- 4) I dialogboksen **Redigér udvekslingsfiler**: Klik på **Send mail** knappen, for at maile en fil med tekster og oversættelser.
- 5) Dit e-mail program åbnes nu, og du angiver hvem filen skal mailes til, og klikker på **Send**:



Når modtageren åbner den vedhæftede fil, kan han/hun åbne denne med det selvstændige program **Redigér udvekslingsfiler** (TXFedit.exe), der benyttes ved oversættelsen. Dette program/værktøj kan downloades via PC|SCHEMATIC's hjemmeside www.pcschematic.dk, eller ved at klikke på linket til programmet i mailen.

— Læs mere om dette i "Redigeringsværktøj for udvekslingsfiler" på side 111.

Importér oversatte tekster



Har du modtaget en fil med oversatte tekster, kan du åbne denne ved at klikke på knappen **Importér oversatte tekster**. Du kommer nu ind i dialogboksen **Åbn**, hvor du vælger filen med oversættelserne, og klikker på **Åbn**.

Opret oversat projekt

Når alle teksterne i projektet er oversat, klikker du på **Opret projekt**. Herved oprettes et nyt projekt med de oversatte tekster.

Er der ikke en oversættelse for alle tekster i det oprindelige projekt, vil du blive informeret om dette, og der vil ikke blive oprettet et nyt projekt.

Du vil altså først få lov til at oprette et nyt projekt, når der er oversættelser for samtlige tekster i projektet.

Opret ordbog

Hvis der ikke er oprettet en ordbog for de benyttede sprog, vil du blive spurgt om der skal oprettes en sådan, når du klikker på **Opret projekt**.

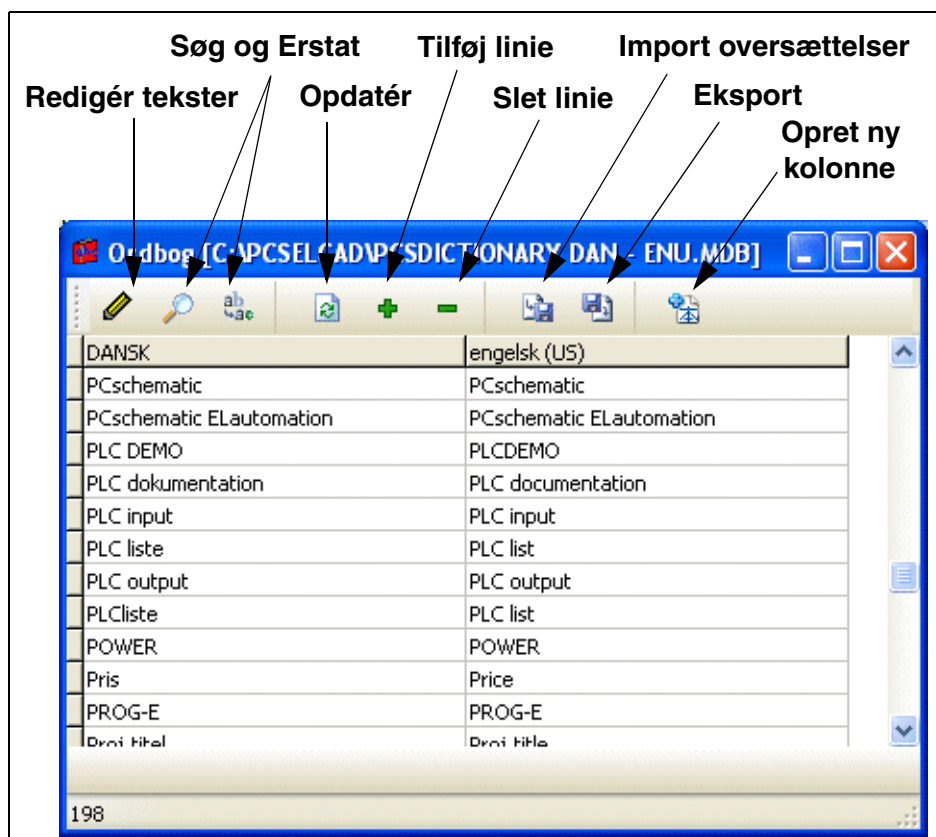
REDIGERING AF ORDBØGER

Ordbøgerne i **PC|SCHEMATIC Oversætter** kan benyttes samtidig af flere forskellige brugere. For at redigere en ordbog, skal du ind i dialogboksen **Ordbog**.



Den kommer du ind i ved at klikke på **Ordbog** knappen i dialogboksen **Oversættelser**, ved at vælge en ordbog i dialogboksen **Ordbøger**, og klikke på **Åbn**.

I dialogboksen **Ordbog** har du følgende muligheder for at redigere en ordbog:



Redigér, Søg og Erstat

Funktionerne **Redigér**, **Søg** og **Erstat** fungerer som beskrevet i "Dialogboksen Oversættelser" på side 100.



Opdatér ordbogen

Klikker du på **Opdatér** knappen, opdateres ordbogen med de ændringer, som andre samtidige brugere af ordbogen har foretaget.



Tilføj en ny linie i ordbogen



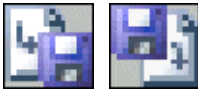
Klik på **Tilføj** knappen, og en ny linie føjes til ordbogen. Indtast den nye tekst samt en evt. oversættelse af teksten.

Slet en linie fra ordbogen



Klik på den linie der skal slettes, og klik på **Slet** knappen.

Eksport og Import



Funktionerne **Eksport** og **Import** fungerer som beskrevet i "Dialogboksen Oversættelser" på side 100.

Tilføj et nyt sprog til ordbogen

For at tilføje en ny kolonne med et nyt sprog, gør således:

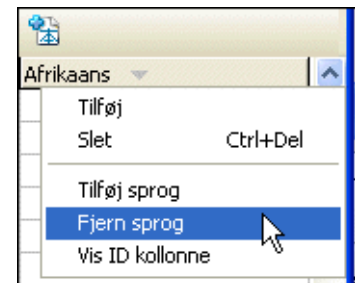


- 1) Klik på **Tilføj ny sprog kolonne** knappen.
- 2) I dialogboksen **Tilføj nyt sprog**: Vælg et nyt sprog fra listen, og klik **OK**.
- 3) Den nye kolonne er nu tilføjet til ordbogen.

Slet et sprog fra ordbogen

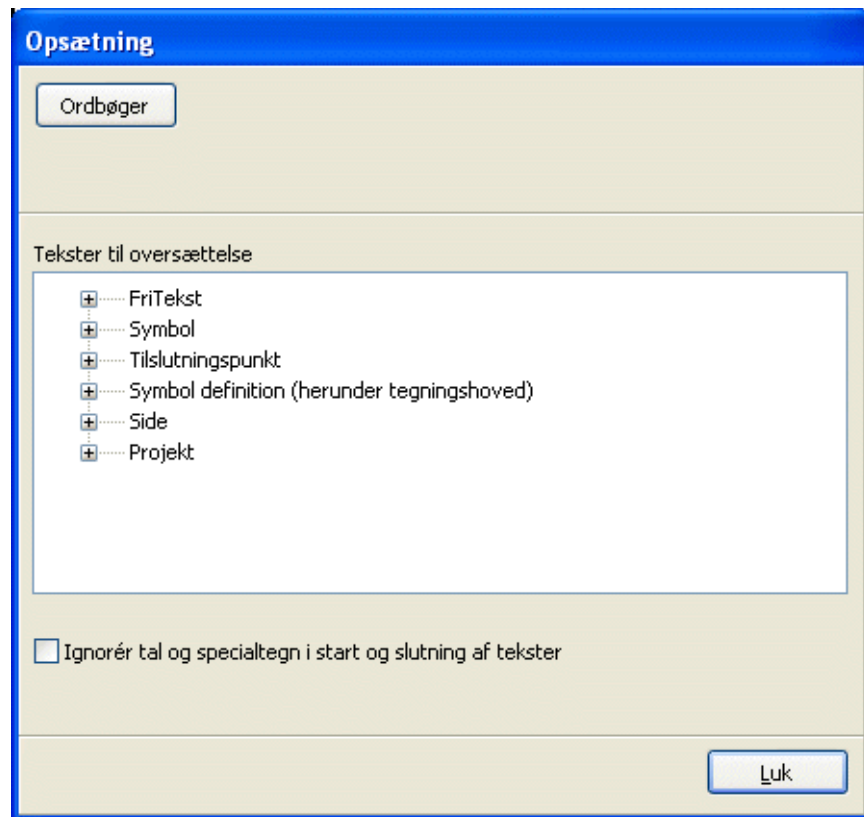
For at slette en sprogkolonne fra ordbogen, gør således:

- 1) Højreklik du på overskriften for den kolonne du vil slette.
- 2) Klik på **Fjern sprog**.



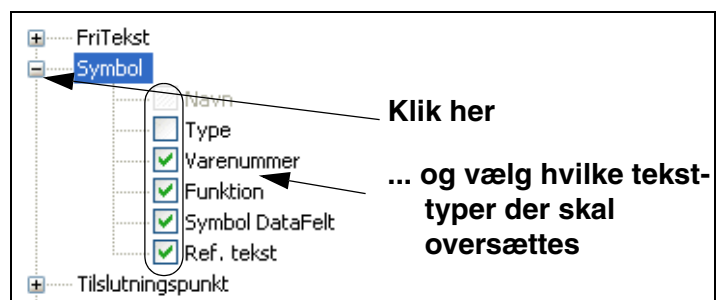
OPSÆTNING FOR OVERSÆTTELSEN

I dialogboksen **Opsætning** kan du blandt andet angive hvilke typer projekt tekster der skal oversættes og hvilke ordbøger der skal benyttes:



Angiv hvilke tekster der skal oversættes

I feltet **Tekster til oversættelse**, vælger du hvilke tekster der skal oversættes — som vist på figuren til højre.



Ignorer tal og specialtegn i start og slutning af tekster ved oversættelse

Sætter du hak ud for **Ignorer tal og specialtegn i start og slutning af tekster**, vil **PCschematic Tekst Oversætter** opføre sig som den gjorde i den tidligere version af programmet. — Læs mere om dette i "Tal, specielle tegn og indsættelse af variable" på side 112.

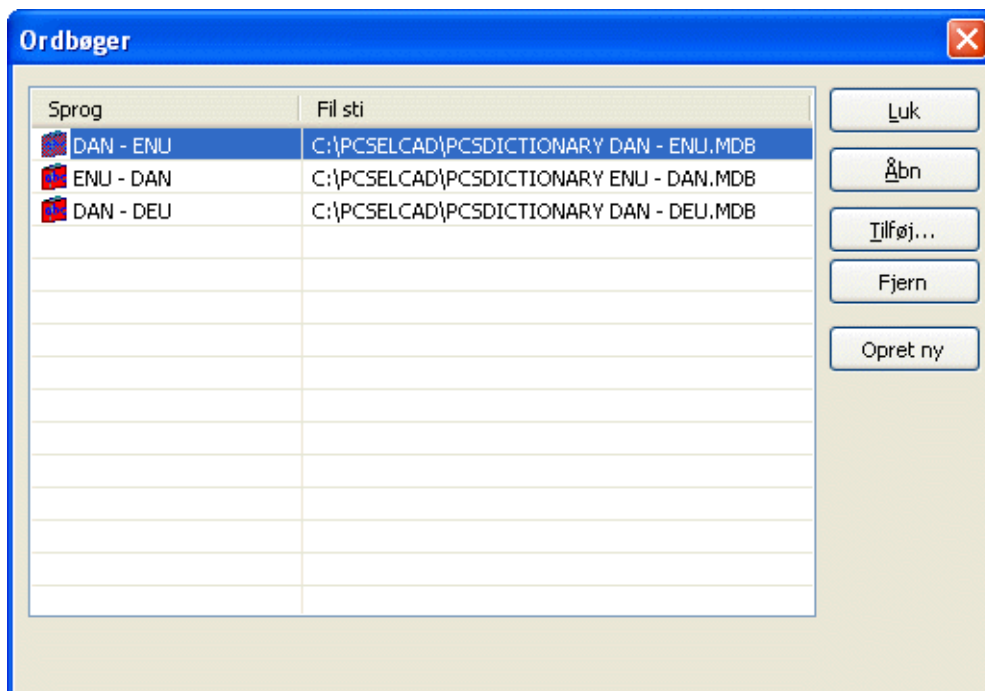
Dialogboksen Ordbøger

For at styre hvilke ordbøger der kan benyttes ved oversættelsen, skal du klikke på **Ordbøger** i dialogboksen **Opsætning**.

Herved kommer du ind i dialogboksen **Ordbøger**, hvor du blandt andet kan oprette ordbøger, tilføje/fjerne ordbøger og redigere ordbøger.

Hvis du har flere ordbøger liggende med de samme sprog — f.eks. to engelsk-dansk ordbøger, vil **PC|SCHEMATIC Oversætter** benytte den af ordbøgerne, der står øverst i listen.

Du kan ændre en ordbogs placering i listen, ved at *klikke* på den, og *trække* den til den ønskede position.



Du har her følgende muligheder:

Åbn en ordbog

Klik på en ordbog i listen og klik **Åbn**. Ordbogen åbnes nu i dialogboksen **Ordbog**. — Se "Redigering af Ordbøger" på side 105.

Tilføj en ordbog

Klik på **Tilføj**, og du kommer ind i dialogboksen **Åbn**. Find filen med ordbogen, og klik **Åbn**.

TILFØJELSE AF GAMLE ORDBØGER

Du kan også tilføje ordbøger fra den tidligere version af **PC|SCHEMATIC Oversætter**. — Læs mere om dette i "Konvertering af ordbøger fra den tidligere version" på side 115.

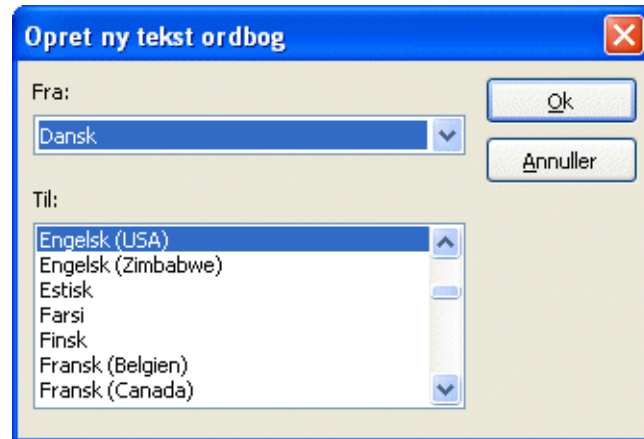
Fjern en ordbog

Klik på en ordbog, og klik **Fjern**. Herved fjernes ordbogen fra listen af ordbøger. Selve ordbogen slettes altså ikke.

Opret en ny ordbog

For at oprette en ny ordbog, gør følgende:

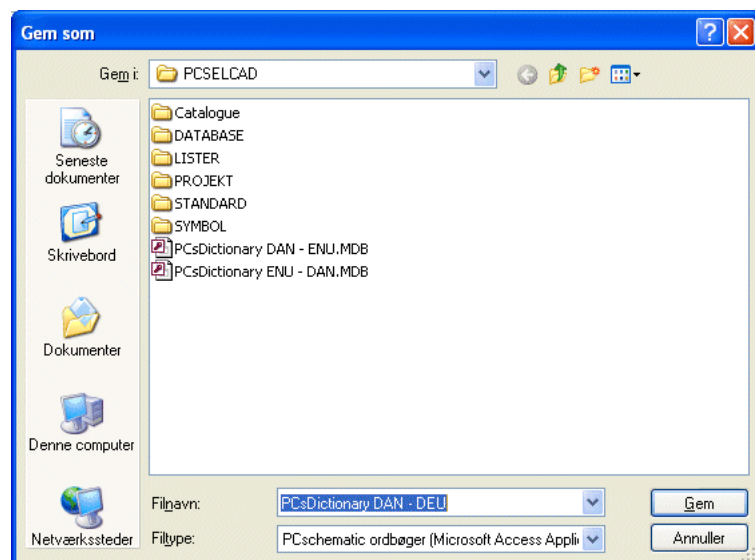
- 1) I dialogboksen **Ordbøger**: Klik på **Opret ny**, og angiv hvilke sprog der skal indgå i ordbogen:



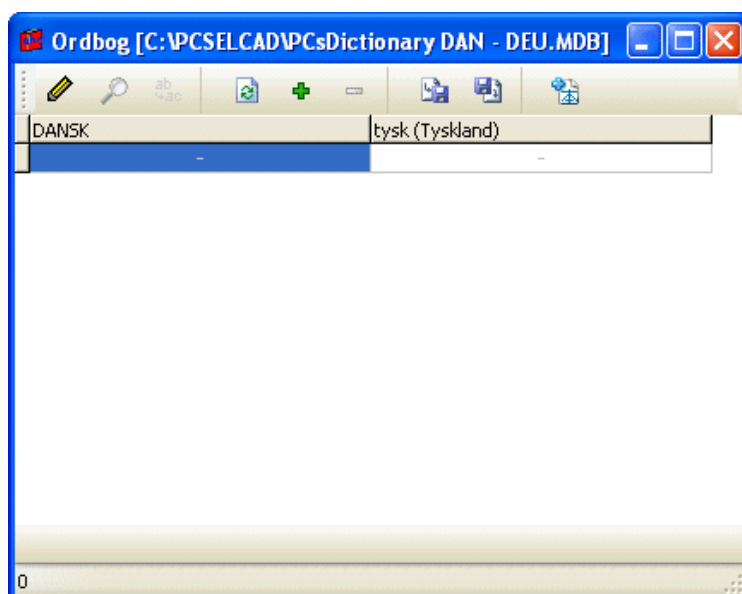
- 2) Du kan kun vælge ét sprog i **Fra** feltet, mens du godt kan vælge flere sprog i **Til** feltet. Således kan du i samme ordbog både have f.eks. en dansk-engelsk og en dansk-tysk ordbog.

Opretter du en dansk-engelsk ordbog, kan du kun benytte den til at oversætte fra dansk til engelsk — og ikke omvendt. For at oversætte fra engelsk til dansk, skal du altså oprette en engelsk-dansk ordbog.

Klik **OK**, angiv hvor ordbogen skal gemmes, og klik **Gem**:



3) Du kommer nu ind i en ny ordbog:

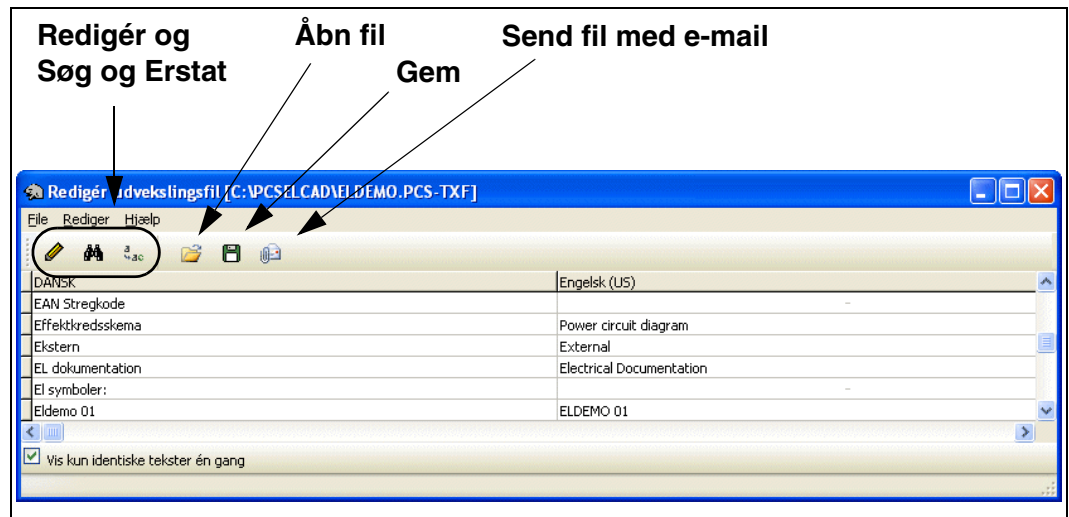


Her kan du nu indtaste nye tekster i ordbogen, eller importere nye tekster ind i ordbogen, som beskrevet i "Dialogboksen Oversættelser" på side 100.

REDIGERINGSVÆRKTØJ FOR UDVEKSLINGSFILER

Redigeringsværktøjet **Redigér udvekslingsfiler** (TXFedit.exe) kan benyttes til at redigere oversættelser, der stammer fra et projekt eller en ordbog.

Når du sender en mail til en ekstern oversætter (se "Eksportér tekster til oversættelse" på side 102), og han/hun åbner den tilsendte mail med teksterne, får han/hun samtidig mulighed for at downloade dette redigeringsværktøj via et link i mailen:



Redigér, Søg og Erstat

Funktionerne **Redigér**, **Søg** og **Erstat** fungerer som beskrevet i "Dialogboksen Oversættelser" på side 100.



Åbn fil

For at åbne en ny fil, klikker du på **Åbn** knappen.



Bemærk, at hvis der allerede er en åben fil, vil denne lukkes automatisk idet du klikker på **Åbn** knappen.

Gem

For at gemme, klikker du på **Gem** knappen.



Send fil med mail



Klik på **Send mail** knappen, for at maile en fil med tekster og oversættelser.

— Læs mere i "Eksportér tekster til oversættelse" på side 102.

GENKENDELSE OG OVERSÆTTELSE AF TEKSTER

For at få mest muligt ud af **PCschematic Tekst Oversætter**, er det vigtigt at vide et par ting om:

- hvordan programmet genkender tekster, og
- hvordan programmet oversætter teksterne

Dette er beskrevet i det efterfølgende.

Hvad genkender **PCschematic Tekst Oversætter**

Det er først og fremmest vigtigt at forstå, at programmet ikke genkender enkelte ord, men *kun hele tekster*.

Hvis du et sted har oversat teksten *Transportbånd Frem*, vil dette altså ikke sætte programmet i stand til at oversætte teksterne *Transportbånd* og *Frem*, hvis de optrådte hver for sig i projektet.

Dette skyldes at programmet opfatter teksten *Transportbånd Frem* som en sammensat helhed, og altså ikke som bestående af de to ord *Transportbånd* og *Frem*.

Tilsvarende gælder det, at hvis du et sted har oversat teksten *Transportbånd*, og et andet sted har oversat teksten *Frem*, vil du stadig skulle fortælle programmet hvordan du vil oversætte teksten *Transportbånd Frem*.

Hvorfor genkender oversætteren ikke en tekst?

At oversætteren ikke kender en dansk tekst, kan f.eks. skyldes følgende:

- Teksten er ny for oversætteren
- Der er en skrive/stavefejl i teksten
- Teksten overholder ikke firmaets retningslinjer (standard) for tekster i projekter

Såfremt oversætteren har mulighed for det, vil den foreslå hvad der skal stå i stedet for teksten.

Tal, specielle tegn og indsættelse af variabler

Hvis du i dialogboksen **Opsætning** sætter hak ud for **Ignorer tal og specialtegn i teksters ender ved oversættelse**, vil **PC|SCHEMATIC Oversætter** opføre sig som den gjorde i den version 9 og tidligere. Det vil sige at tal og tegn i begyndelsen og slutningen af tekster, vil blive ignoreret under oversættelsen. Hvis programmet derfor kan oversætte teksten **Start motor 1**, vil det også være i stand til at oversætte teksten **Start motor 2**.

Dette kan imidlertid være u hensigtsmæssigt hvis tallet i oversættelsen ikke skal indsættes samme sted i forhold til teksten, som den er i det oprindelige sprog. F.eks. hvis **4. december** skal oversættes til **December 4th**.

Derfor kan du indsætte en variabel, så du kan angive hvor tallet skal placeres i oversættelsen:

DANSK	engelsk (US)
<%%1:number>. december	December <%%1:number>th
<%%1:number>/{<%%2:number>-<%%3:number>	<%%3:number>-<%%2:number>-<%%1:number>

Som du kan se ovenfor, kan du benytte mere end én variabel i samme linie. Den nederste linie oversætter således datoen med formatet **27/9-2007** til formatet **2007-9-27**.

Variabler indsættes i ordbogen

Du indsætter disse variabler i ordbogen ved at tilføje en ny linie i ordbogen, som beskrevet i "Redigering af Ordbøger" på side 105.



Hvis du samtidig er i gang med at oversætte et projekt, klikker du herefter på **Over-sæt med ordbog** knappen i dialogboksen **Oversættelser**, som beskrevet i "Dialogboksen Oversættelser" på side 100. Herved oversættes projekt teksterne igen med anvendelse af de indsatte variabler.

Ordbøgerne kan kun benyttes til at oversætte én vej

I **PC|SCHEMATIC Oversætter** kan ordbøgerne kun benyttes til at oversætte én vej. Opretter du en dansk-engelsk ordbog, kan du kun benytte den til at oversætte fra dansk til engelsk — og ikke omvendt. For at oversætte fra engelsk til dansk, skal du altså oprette en engelsk-dansk ordbog.

En ordbog kan oversætte Til flere forskellige sprog

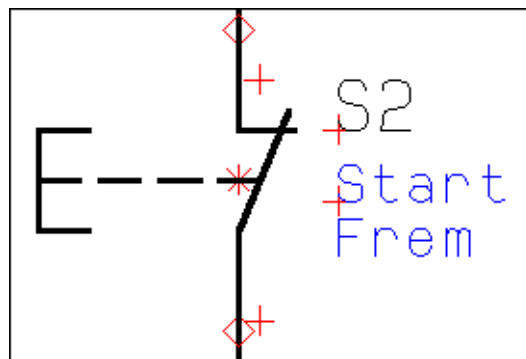
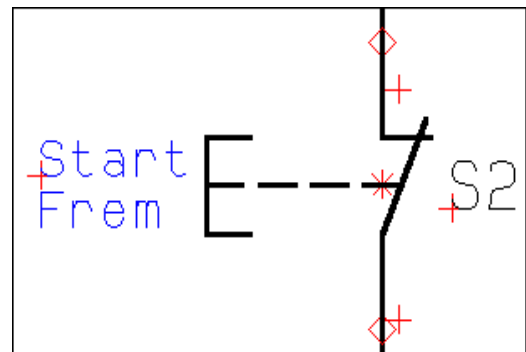
Du kan imidlertid godt benytte samme ordbog til at oversætte *til* flere forskellige sprog. Således kan du i samme ordbog både have f.eks. en dansk-engelsk og en dansk-tysk ordbog.

— Se hvordan du opretter en ny ordbog i "Dialogboksen Ordbøger" på side 108, herunder "Opret en ny ordbog" på side 109.

PLACERING AF TEKSTER I PROJEKTER DER SKAL OVERSÆTTES

Når du arbejder med projekter du ved skal oversættes på et senere tidspunkt, er det en god idé at være opmærksom på hvordan du placerer projektets tekster i forhold til symboler og streger. Dette skyldes at nogle tekster på det nye sprog vil vise sig at være længere end på det gamle. Har du placeret teksterne uhensigtsmæssigt, vil disse nye tekster blive skrevet ind over symbolerne eller stregerne på tegningen.

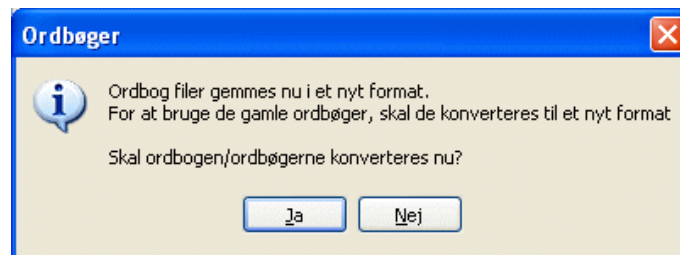
Især skal du være opmærksom på symbolteksterne. Hvis du placerer dem på venstre side af symbolet, risikerer du at teksten vil gå ind over symbolet efter oversættelsen. Placerer du dem derimod på højre side, skrives teksten i retning væk fra symbolet.

**Hensigtsmæssigt****Uhensigtsmæssigt**

Alternativt kan du placere teksterne på venstre side af symbolerne, men sætte tekst justeringen til at være højre-justeret. Du kan læse mere om tekst justering i **Automation** manualen.

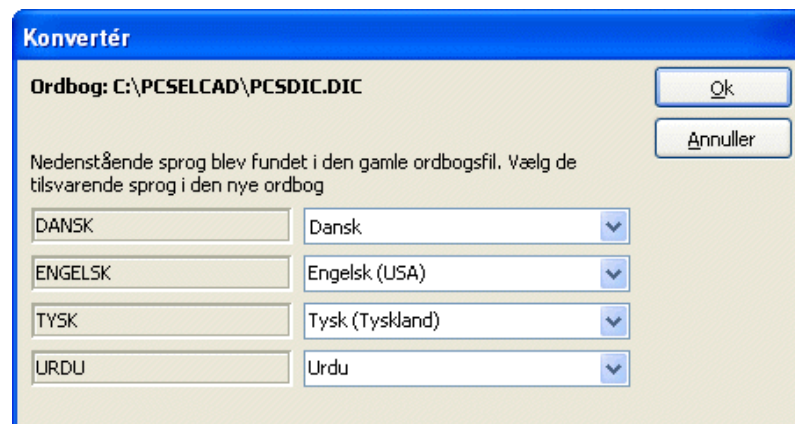
KONVERTERING AF ORDBØGER FRA DEN TIDLIGERE VERSION

Hvis du har benyttet version 9 eller tidligere af **PC|SCHEMATIC Oversætter**, bliver du spurgt om du vil konvertere de tidligere benyttede ordbøger til det nye format, når du starter **PC|SCHEMATIC Oversætter**:



Klik på **Ja** for at oprette nye ordbøger ud fra den gamle.

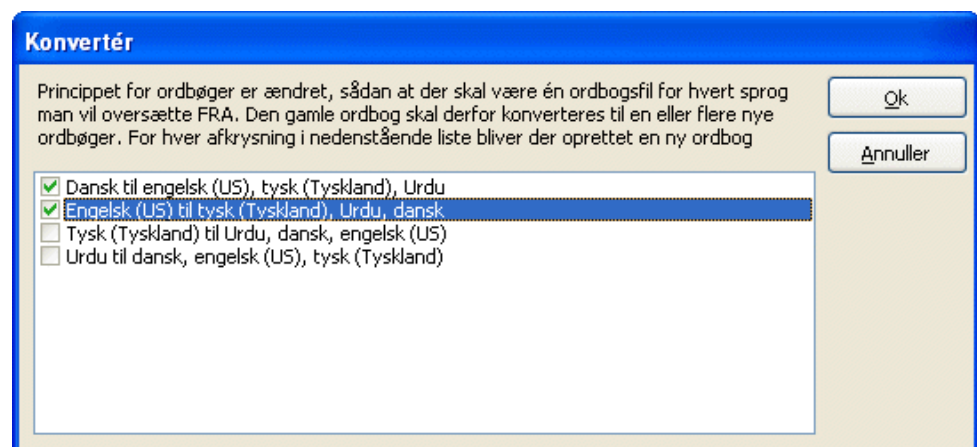
Du kommer nu ind i dialogboksen **Konvertér**:



Vælg nu de korrekte sprog i højre side af dialogboksen, og klik **OK**.

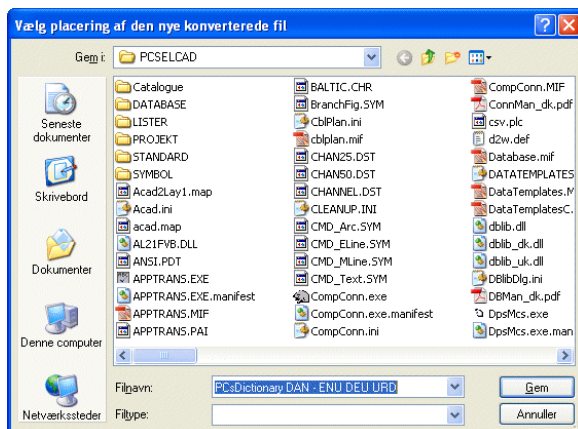
I **PCschematic Tekst Oversætter** kan du kun benytte ordbøgerne til at oversætte én vej, som beskrevet i "Ordbøgerne kan kun benyttes til at oversætte én vej" på side 113. Det var ikke tilfældet i den tidligere version.

Derfor kan/skal du nu oprette flere forskellige ordbøger ud fra ordbogen fra den tidligere version. Derfor kommer du nu ind i denne dialogboks, hvor du angiver hvilke ordbøger du vil oprette:

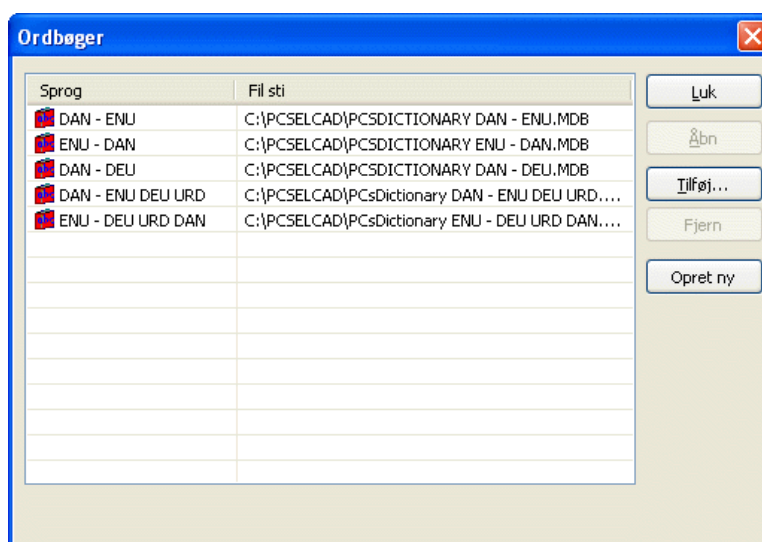


Vælg hvilke ordbøger du vil oprette, og klik **OK**.

Herefter kommer du ind i denne dialogboks, hvor du for hver enkelt ny ordbog angiver hvor den skal gemmes:



Du kan herefter se de nyoprettede ordbøger tilføjet nederst i dialogboksen **Ordbøger**:



— Læs mere om de muligheder du har her i "Dialogboksen Ordbøger" på side 108.



TAL OG SPECIALTEGN HÅNDBTERES ANDERLEDES NU

TAL OG SPECIALTEGN HÅNDBTERES ANDERLEDES I DEN NYE UDGAVE AF **PC|SCHEMATIC Oversætter**, SOM BESKREVET I "TAL, SPECIELLE TEGN OG INDSÆTTELSE AF VARIABLER" PÅ SIDE 112.



ANDRE PUNKTER UNDER VÆRKTØJER

Under menupunktet Værktøjer i PCISCHEMATIC Automation, finder du også følgende menu-punkter:

- Omnummerér symboler
Læs mere om dette i PCISCHEMATIC Automation manualen.
- Database
Læs mere om dette i PCschematic Database manualen.
- Opret variabel liste i (del) tegning
Læs mere om dette i PCISCHEMATIC Automation manualen, samt i Projekt generator manualen.
- Projekt generator
Læs mere om dette i Projekt generator manualen.
- Mouse Chasing System
Læs mere om dette i PCISCHEMATIC Automation manualen.



STIKORDSREGISTER



STIKORDSREGISTER

A

Afstand fra symbol til kabel linie	
grafisk kabelplan	93
AKIA	23
Antal stregsegmenter i forbindelsesdots	39
Anvend signal ref. tekst	40
Anvendt symbolbibliotek ved konvertering	24
Attributter	
ved AutoCAD konvertering	35
AutoCAD	
konvertering af filer	15
AutoCAD filer	
eksport fra PCschematic	44
Automatisk	
symbol dokumentation	49

B

Blokke	
slet ved indlæsning, AutoCAD konvertering	34
tekst attributter for	34
ved AutoCAD konvertering	33
Bruger definerede tegningshoveder	
grafisk kabelplan	90
Byg grafisk kabelplan	88
Byg grafisk klemplan	63

C

CADdy	23
-------	----

D

Dags dato, datafelt	53
Dekodning af "-" (minus) som sidenummer	40
Dekodning af reference betegnelser i frie tekster	40
Del aldrig ord i symbolnavn og -titel	53
Den "lodrette" linie	79
Den "vandrette" linie	79
DWG filer	
arbejdsproces ved konvertering	16
eksport fra PCschematic	44
gem projekt som	44
gem symbol som	45
hent som ny projekt side	41
hvilke funktioner kan overføres	18
import	19
indlæs som symbol	42
intelligent indlæsning	21
konvertering	15
Numerisk styret maskine	45
DWG/DXF map indstillinger	20
import/eksport	20
knapper i dialogboksen	21
lav plads til venstre side af dialogboksen	22
DXF filer	
arbejdsproces ved konvertering	16

eksport fra PCschematic	44
gem projekt som	44
gem symbol som	45
hent som ny projekt side	41
hvilke funktioner kan overføres	18
import	19
indlæs som symbol	42
intelligent indlæsning	21
konvertering	15
Numerisk styret maskine	45

E

Egne tegningshoveder	56
Eksport	106
af AutoCAD filer fra PCschematic	44
map indstillinger for AutoCAD filer	46
Eksportér tekster til oversættelse	102
Eksportér til oversættelse knappen	102
Ekstern tilslutning	
grafisk klemplan	70
Eksterne og/eller Interne tilslutninger	
grafisk kabelplan	89
Eksterne og/eller interne tilslutninger	67
El-applikationer, konkurrerende	23
EL-CAD, konkurrerende el-applikationer	23
Elektronisk manual	9
indholdsfortegnelse	10
knapper i	10
stikordsregister	11
tilbage til PCschematic	11
udskrivning	11
zoom og tilpas	10
åbn	9
ELPROCAD	23
EPLAN	23
Erstat	101, 105
Erstat knappen	101

F

Faneblad	
Applikation, i DWG/DXF map indstillinger	23
Attributter, i DWG/DXF map indstillinger	35
Avanceret, i DWG/DXF map indstillinger	39
Blokke, i DWG/DXF map indstillinger	33
Farver, i DWG/DXF map indstillinger	26
Lag(Def), i DWG/DXF map indstillinger	37
Lag Map, i DWG/DXF map indstillinger	30
Stregtyper, i DWG/DXF map indstillinger	28
Tekster, i DWG/DXF map indstillinger	32
Faneblade	
Justeringer	
grafiske kabelplaner	93
grafiske klemplaner	77
symbol dokumentation	58

Ledere	
grafiske klemplaner	76
Sider	
grafiske kabelplaner	90
grafiske klemplaner	69
symbol dokumentation	55
Symboler	
grafiske kabelplaner	91
grafiske klemplaner	71
Symbol dokumentation	51
Tekster	
symbol dokumentation	52
Tilslutninger	
grafiske kabelplaner	89
grafiske klemplaner	67
Farver, ved AutoCAD konvertering	26
Fast afstand mellem klemmer	
grafisk klemplan	70
Filen indeholder én projektside	23
Filtype	
DWG eller DXF filer	42
Fjern	
ordbog	108
Fjern symbolliste tegningshoved	56
Forcér projekt FARVER til	27
Forcér projekt LAG til	31
Forcér projekt STREGTYPER til	29
Forcér symbol FARVER til	27
Forcér symbol LAG til	30
Forcér symbol STREGTYPER til	29
Forord	5
G	
Gamle ordbøger	108
Gammel version	
konvertering af ordbøger	115
Gem	
projekt som DWG/DXF fil	44
symbol som DWG/DXF fil	45
Genkendelse og oversættelse af tekster	112
Gennemtving synlighed af alle symboltekster	53
Gennemtving synlighed af forbindelsespunkt tekster	53
Grafisk symboloversigt	55
Grafiske kabelplaner	
faneblade	
Justeringer	93
Sider	90
Symboler	91
Tilslutninger	89
indstillinger	88
Grafiske klemplaner	63
faneblade	
Justeringer	77
Ledere	76
Sider	69
Symboler	71
Tilslutninger	67
indstillinger	66
klemmesymbol	73

opret	66, 88
struktur	65

H

Hent

DWG/DXF fil som ny side i projekt	41
-----------------------------------	----

Hjælp =>

Manual	9
--------	---

Horisontalt (a)	58
-----------------	----

Horisontalt (c)	58
-----------------	----

Hvad genkender PCschematic Tekst oversætter	112
---	-----

Hvorfor genkender oversætteren ikke en tekst	112
--	-----

I

Ignorer tal og specialtegn i start og slutning af tekster	107
---	-----

Import	106
--------	-----

Import skala, i DWG/DXF map indstillinger	39
---	----

Importér oversatte tekster	103
----------------------------	-----

Importér oversatte tekster knappen	103
------------------------------------	-----

Indlæs	
--------	--

DWG/DXF fil som symbol	42
------------------------	----

Indlæs alle filer i filkataloget som ét projekt	23
---	----

Indstillinger	
---------------	--

i Symbol dokumentation	50
------------------------	----

Indstillinger =>	
------------------	--

Biblioteker	74
-------------	----

Tekst/Symbol standarder	56
-------------------------	----

Indsæt dansk tekst	100
--------------------	-----

Indsæt datafelt	52
-----------------	----

Intern tilslutning	
--------------------	--

grafisk klemplan	70
------------------	----

J

Justeringer

grafiske kabelplaner	93
----------------------	----

grafiske klemplaner	77
---------------------	----

symbol dokumentation	58
----------------------	----

K

Kabelplaner

faneblade	
-----------	--

Justeringer	93
-------------	----

Sider	90
-------	----

Symboler	91
----------	----

Tilslutninger	89
---------------	----

indstillinger	88
---------------	----

Kabelretning	
--------------	--

grafisk kabelplan	89
-------------------	----

Kablernes FRA-ende	
--------------------	--

grafisk kabelplan	89
-------------------	----

Kablernes TIL-ende	
--------------------	--

grafisk kabelplan	89
-------------------	----

Klemmers navne kun en gang på hver side	
---	--

grafisk klemplan	72
------------------	----

Klemmesymbol	
--------------	--

grafisk kabelplan	92
-------------------	----

grafisk klemplan	73
------------------	----

Klemplaner	
------------	--

faneblade		Medtag fil-sti i symbol filnavn	53
Justeringer	77	Medtag kun symboler sidst modificeret efter	51
Ledere	76	Minimum afstand fra sidekant til symbol	
Sider	69	symbol dokumentation	58
Symboler	71	Minimum afstand mellem klemmer	
Tilslutninger	67	grafisk klemplan	77
indstillinger	66	Minimum afstand mellem symboler	
klemmesymbol	73	grafisk klemplan	78
opret	66, 88	symbol dokumentation	58
struktur	65	Minimum afstand mellem symboler	
Klemrækker		grafisk kabelplan	93
vælg		Minimum symboltekstbredde (e)	
grafisk klemplan	68	symbol dokumentation	58
Konkurrerende el-applikationer	23	N	
Konverter streger til ledende streger	24	Numerisk styret maskine	45
Konvertér, dialogboks	115	O	
Konvertering		Online manual	9
af fil data ved import og eksport	15	indholdsfortegnelse	10
hvad er en map fil	15	knapper i	10
objekt type		stikordsregister	11
Color	26	tilbage til PCschematic	11
Layer	20	udskrivning	11
Konvertering af ordbøger	115	zoom og tilpas	10
L		åbn	9
Lag		Opdatér knappen	105
i PCschematic	31	Opdatér ordbogen	105
intelligent overførsel af lag oplysninger	37	Opret	
slet ved import, DWG/DXF map indstillinger	38	ny ordbog	109
Ledere		Opret oversat projekt	104
grafiske klemplaner	76	Opsætning	107
Lignende tekster	98	Ordbog	
Lignende tekster fundet	99	fjern	108
Linier til indikation af kabler		gammel version	108
grafisk klemplan	79	opdater	105
M		opret ny	109
Maksimalt antal symboler pr. side		oversæt med	102
symbol dokumentation	59	oversætter kun én vej	113
Manual, elektronisk	9	rediger	105
Map fil		Slet linie	105
farver	26	slet sprog	106
foretag ændringer i	17	tilføj	108
lag	30	Tilføj linie	105
stregtyper	28	tilføj nyt sprog	106
tekster	32	tilføj tekster	102
Map filer		åbn	102
lag	30	Ordbog knappen	102
map indstillinger ved Eksport af AutoCAD filer	46	Ordbøger	
Mappe		dialogboksen Ordbøger	108
dokumentér symboler	51	Orientering	67
Mapping	15	grafisk kabelplan	89
hvad er en map fil	15	Overskrift	
Marginer		grafisk klemplan	70
grafisk kabelplan	93	Oversæt et projekt	97
grafisk klemplan	77	Oversæt med ordbog knappen	102
Medregn plads og vis følgende symboltekster		Oversæt med ordbogen	102
grafisk klemplan	71	Oversættelser, dialogboks	100

Oversættelses program	97
Oversættes ikke	101

P

PCschematic Oversætter	97
PCschematic Tekst oversætter	
genkendelse og oversættelse	112
hvad genkendes	112
hvorfor genkendes en tekst ikke	112
placering af tekster	114
tal og specielle tegn	112
Placer symbolfilnavn og -titel OVER symbolet	59
Placering af tekster i projekter der skal oversættes	114
Placering af tilslutninger	
grafisk klemplan	67
Projekt	
dokumentér symboler	51
oversæt	97
Projekt titel i symboldokumentation	52
Projektdata =>	
Titel	52
Projekter	
gem som DWG/DXF fil	44
Projektets filnavn, datafelt	53
Projektets fulde sti, datafelt	53
Projektets titel	52
Projektets titel, datafelt	53
Prompt	36

R

Redigér	100, 105
Redigér tekst knappen	100
Rediger udvekslingsfiler, dialogboks	111

S

Side menuen	
DWG og DXF filer	41
Sidenummer indgår i filnavn	24
Sider	
grafiske kabelplaner	90
grafiske klemplaner	69
symbol dokumentation	55
Sideskift mellem kabler	
grafisk kabelplan	90
Sideskift mellem klemrækker	
grafisk klemplan	70
Sidetype	
kabelplan	87
klemplan	64
Skalér symboler	
symbol dokumentation	59
Skrifthøjde på tilslutningsoverskrift	
grafisk klemplan	78
Slet knappen	105
Sorteret	
grafisk klemplan	68
Sortering af kabler	
grafisk kabelplan	89

Sortering af klemrækker	
grafisk klemplan	68
Sprog	
slet fra ordbog	106
tilføj nyt til ordbog	106
uden ordbog	98
vælg	98
Standard tegning	
ved DWG eller DXF fil	41
Sti til klemmesymbolet	
grafisk klemplan	74
Stikordsregister	
i online manual	11
Stiplede linjer på ekstern side	
grafisk klemplan	78
Symbol dokumentation	49
faneblade	
Justeringer	58
Sider	55
Symboler	51
Tekster	52
indstillinger	50
opret dokumentationen	50
Symbol liste tegningshoved	56
Symbol tekster over symbolet	
symbol dokumentation	59
Symbolbibliotek m/fuld sti, datafelt	53
Symbolbibliotek, datafelt	53
Symboler	
dokumentér i mappe	51
dokumentér i projekt	51
gem som DWG/DXF fil	45
grafiske kabelplaner	91
grafiske klemplaner	71
hent DWG/DXF fil som symbol	42
slet ved indlæsning, AutoCAD konvertering	34
symbol dokumentation	51
symbolbibliotek ved AutoCAD konvertering	24
Symboler i angivet symbolbibliotek	51
Symboler i det aktuelle projekt	51
Symbolers sidst modificeret dato, datafelt	53
Sæt tilslutningspunkt til ekstern ved stiplede linier	39
Søg	105
Søg knappen	101
Søg og Erstat	101

T

Tal og specielle tegn	
PCschematic Tekst oversætter	112
Tegningshoved	55
Tegningshoveder	
egne	
grafisk klemplan	69
grafisk kabelplan	90
grafisk klemplan	69
Tekst bredde/højde forhold	40
Tekst oversætter, dialogboks	97
Tekster	
angiv hvilke der skal oversættes	107

symbol dokumentation	52
tekst attributter ved AutoCAD konvertering	35
tomme	53
Tekster, ved AutoCAD konvertering	32
Teksterne ud for de enkelte symboler	53
Tilføj	
ordbog	108
Tilføj knappen	105
Tilføj symbolliste tegningshoved	56
Tilføj tekster til ordbog knappen	102
Tilføj tekster til ordbogen	102
Tillad rotation	
grafisk kabelplan	91
grafisk klemplan	72
Tilslutninger	
grafiske kabelplaner	89
grafiske klemplaner	67
Tomme tekster	53
Top mod bund	
grafisk kabelplan	89
grafisk klemplan	67

U

Udfyld tomme forbindelsespunktnavne med ..	54
Udfyld tomme symbolnavne med	54

V

Variabler	112
Venstre mod højre	
grafisk klemplan	67
Vertikalt (b)	58
Vertikalt (d)	58
Vis biblioteks alias	74
Vis kun sprog der er ordbog til	98
Vis symboltekster	
grafisk kabelplan	91
Vælg kabler	
grafisk kabelplan	89
Vælg klemrækker	
grafisk klemplan	68
Vælg til/fra	68
Værktøjer =>	
DWG/DXF Map indstillinger	17
Grafisk kabelplan	87
Grafisk klemplan	63
Oversætter	97

Å

Åbn	
DWG/DXF fil	41
Åbn den anvendte ordbog	102

